

Manuel de installation - Service Manual



Machines à glaçons à palettes à usage commercial

Mod. K23nano / K23 / K25 / K30 / K36 / K45 / K50 / K62 / K80 / K95 / K150

Mod. K23nano F / K23 F / K25 F / K30 F / K36 F / K45 F / K50 F / K62 F / K80 F / K95 F / K150 F



ZÉRO DEGRÉ

19 rue Jean Poulmarch
CS 30059
95100 ARGENTEUIL
Tel: 01.39.81.43.43.



depuis/from vers. 7,0
(NOUGAT)



depuis/from vers. 12,0

SOMMAIRE

1 AVERTISSEMENTS	6	14.2 Accès à la machine avec Application - Pairing	47
2 PRÉFACE	8	14.2b Programmation de la langue	48
2.1 Fonctionnement de la machine	8	14.3 Interface Menu Utilisateur	49
2.2 Garantie	9	14.4 Démarrage/Arrêt cycle glaçons	50
3 INSTALLATION	9	14.6 Réglage de la Sonde de stockage	51
3.1 Transport	9	14.7 Synchronisation de l'horloge	51
3.2 Déballage et mise au rebut	9	14.8 Démarrage production glaçons en kg	52
3.3 Positionnement	9	14.9 Démarrage production glaçons selon programme	53
3.4 Branchement à l'alimentation électrique	10	14.10 Cycle de lavage - Assainissement	56
4 MISE EN MARCHÉ	10	14.11 Cycle manuel d'assainissement à l'ozone (en option)	57
4.1 Réglage de la sonde du dépôt	11	14.12 Informations Service	58
5 NETTOYAGE ET MAINTENANCE	11	14.13 Modifier le nom de la machine	58
5.1 Opérations à la charge de l'utilisateur	11	15.0 CONSULTATION LISTE ALARMES	59
5.1.1 <i>Nettoyage de la carrosserie externe</i>	11	16 ACCÈS ZONE SERVICE	60
5.1.2 <i>Nettoyage du récipient à glace</i>	11	16.1 Lecture données Entrées/Sorties	60
5.2 Opérations à la charge de l'installateur agréé	11	16.2 Test forçage Sorties	61
5.2.1 <i>Nettoyage du condenseur à air (si prévu)</i>	11	16.3 Envoi fichier HACCP	61
5.2.2 <i>Nettoyage du filtre d'entrée eau</i>	11	16.4 Modification des paramètres	62
5.3 Activation de l'ozone (en option)	11	16.5 Modification bibliothèque paramètres	63
5.4 Cycle de lavage et de désinfection	11	16.6 Démarrage dégivrage Manuel	63
6 DYSFONCTIONNEMENT	12	16.7 Vue des graphiques sondes température	64
7 LISTE DES ALARMES	13	16.7 Vue écran synoptique machine	65
7.1 Dépannage	14	16.8 Données service	65
8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16	16.9 Données de performance	66
8.1 Dessins et mesures	16	17 TEST PREMIÈRE INSTALLATION	67
<i>Modèle 23 nano</i>	16	18 MISE À JOUR LOGICIEL	68
<i>Modèle 23</i>	17	18.1 Déchargement TOTAL des données de fonctionnement	69
<i>Modèle - 25</i>	18	18.2 Fichier info.csv	69
<i>Modèle - 30</i>	19	18.3 Répertoire PA_Alarmes	69
<i>Modèle - 36</i>	20	18.4 Répertoire CS_DataLoggers	69
<i>Modèle - 45</i>	21	18.5 PA_Paramètres	69
<i>Modèle- 50</i>	22	19 LISTES PARAMÈTRES	70
<i>Modèle - 62</i>	23	19.1 Paramètres versions condensées à l'AIR R290	70
<i>Modèle - 80</i>	24	19.2 Parametri versioni condensate ad ACQUA R290	74
<i>Modèle - 95</i>	25	19.3 Parametri versioni condensate ad ARIA R134a	78
<i>Modèle - 150</i>	26	19.4 Parametri versioni condensate ad ACQUA R134a	82
8.2 Circuit d'eau	27	20 REMPLACEMENT DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE	86
8.3 Circuit frigorifique	27		
8.4 Données de fonctionnement	28		
8.5 Schéma de câblage	30		
8.6 Schéma carte électronique	31		
9 RÉCAPITULATIF SIGNAUX ALARMES	32		
10 COMMANDES DEPUIS TOUCHES CAPACITIVES	34		
10.1 Commandes par touches répétées de la touche capacitive	34		
10.2 Commandes par touche prolongée de la touche capacitive	34		
11 DIAGRAMME LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT	35		
11.1 Diagramme cycle de production de la glace	35		
11.2 Diagramme cycle de lavage	36		
12 DONNÉES PRODUCTION GLACE (KG/24H)	37		
12.1 Production glace versions avec gaz R290 (Propane)	37		
12.2 Production glace versions avec gaz R34a	39		
13 LISTES COMPOSANTS	41		
13.1 Liste Soupape arrivée d'eau	41		
13.2 Récapitulatif Évaporateurs	42		
13.3 Récapitulatif codes cartes programmées	43		
14 CONTRÔLE MACHINE AVEC APPLICATION	46		
14.1 Enregistrement de la machine sur l'Application	46		

INSTRUCTIONS RAPIDES

>3" sec



TOUCHER



3"



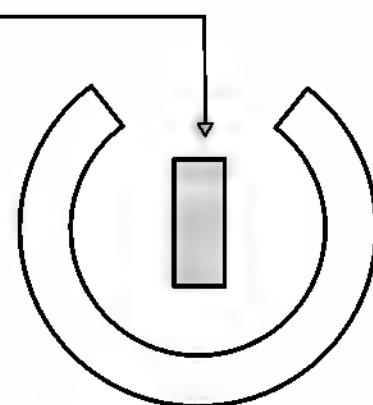
STOP
DÉMARRAGE



État machine

État Led

STAND-BY	Allumée toutes 30"
Dépôt plein	Allumée toutes les 10"
Démarrage cycle	Allumée toutes les 0,5"
Production glaçons	ON
Alarm Black-out	ON 5" + OFF
Cycle lavage	ON 3" + OFF



En cas d'alarme

- 1) Appuyez sur la touche pour faire taire le buzzer
 - 2) Appuyez à nouveau sur la touche pour réinitialiser l'alarme
- (si elle a cessé)



**Pour d'autres clignotements
appeler le service d'assistance**

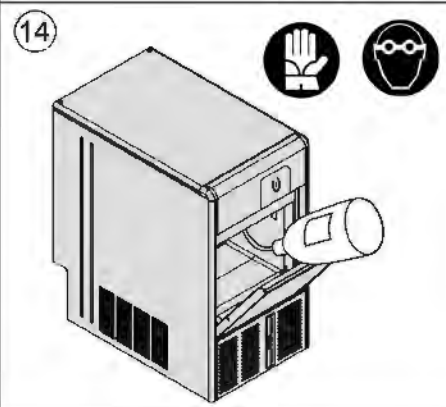
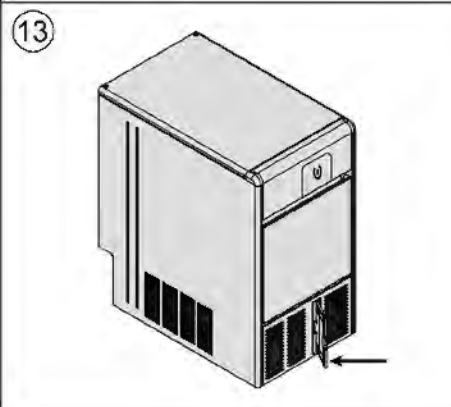
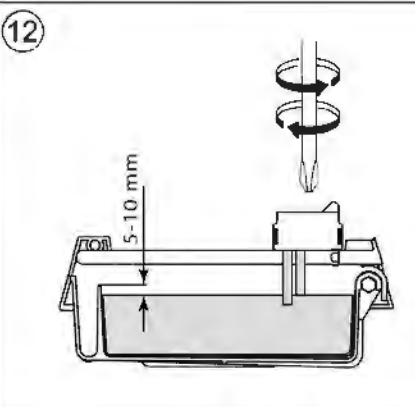
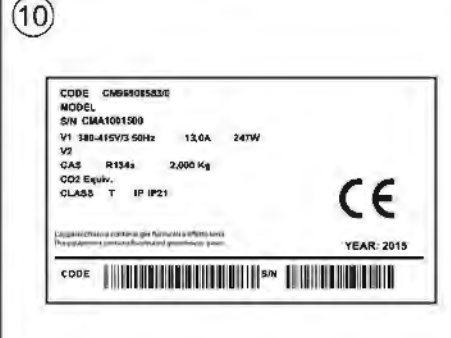
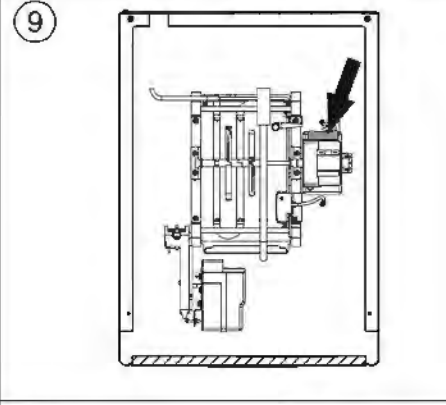
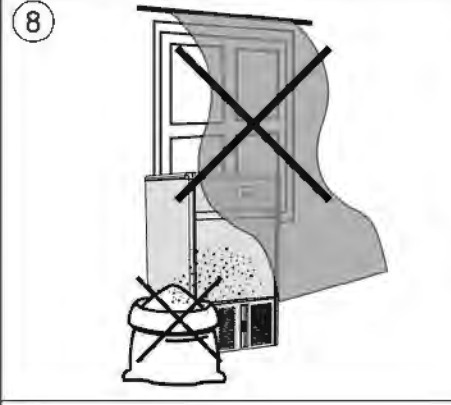
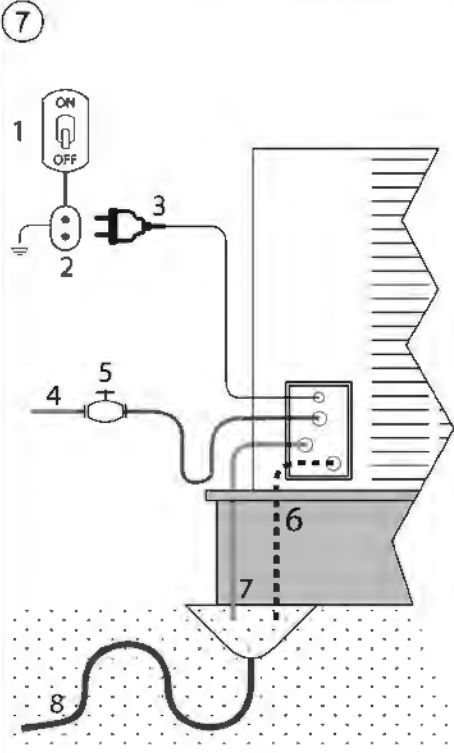
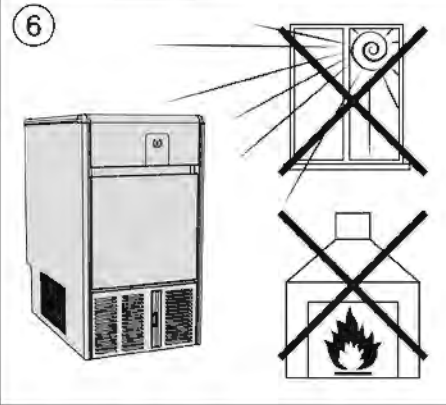
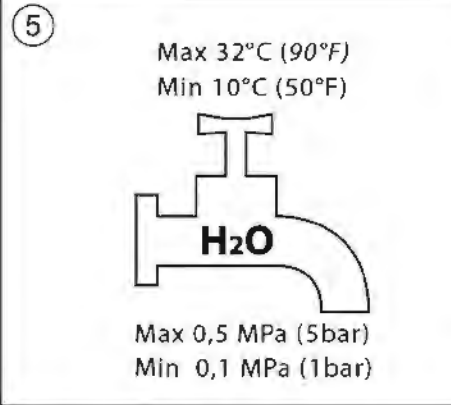
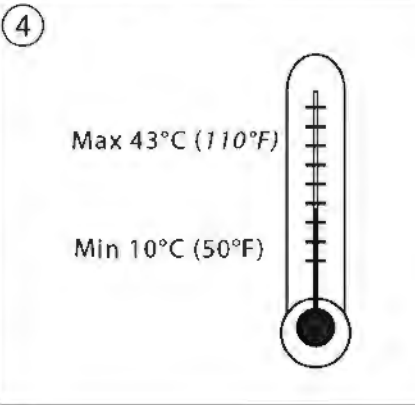
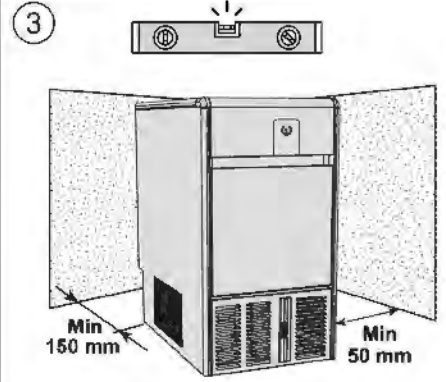
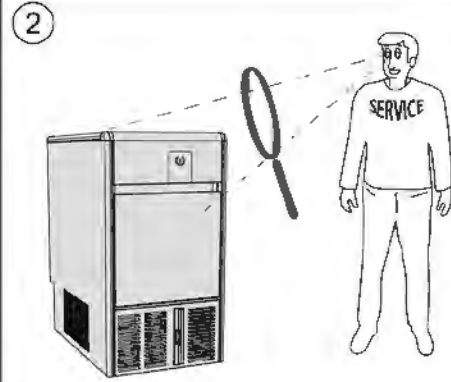
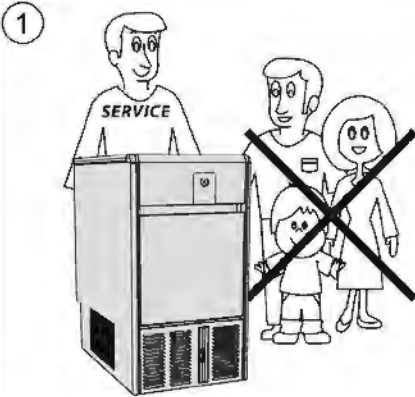
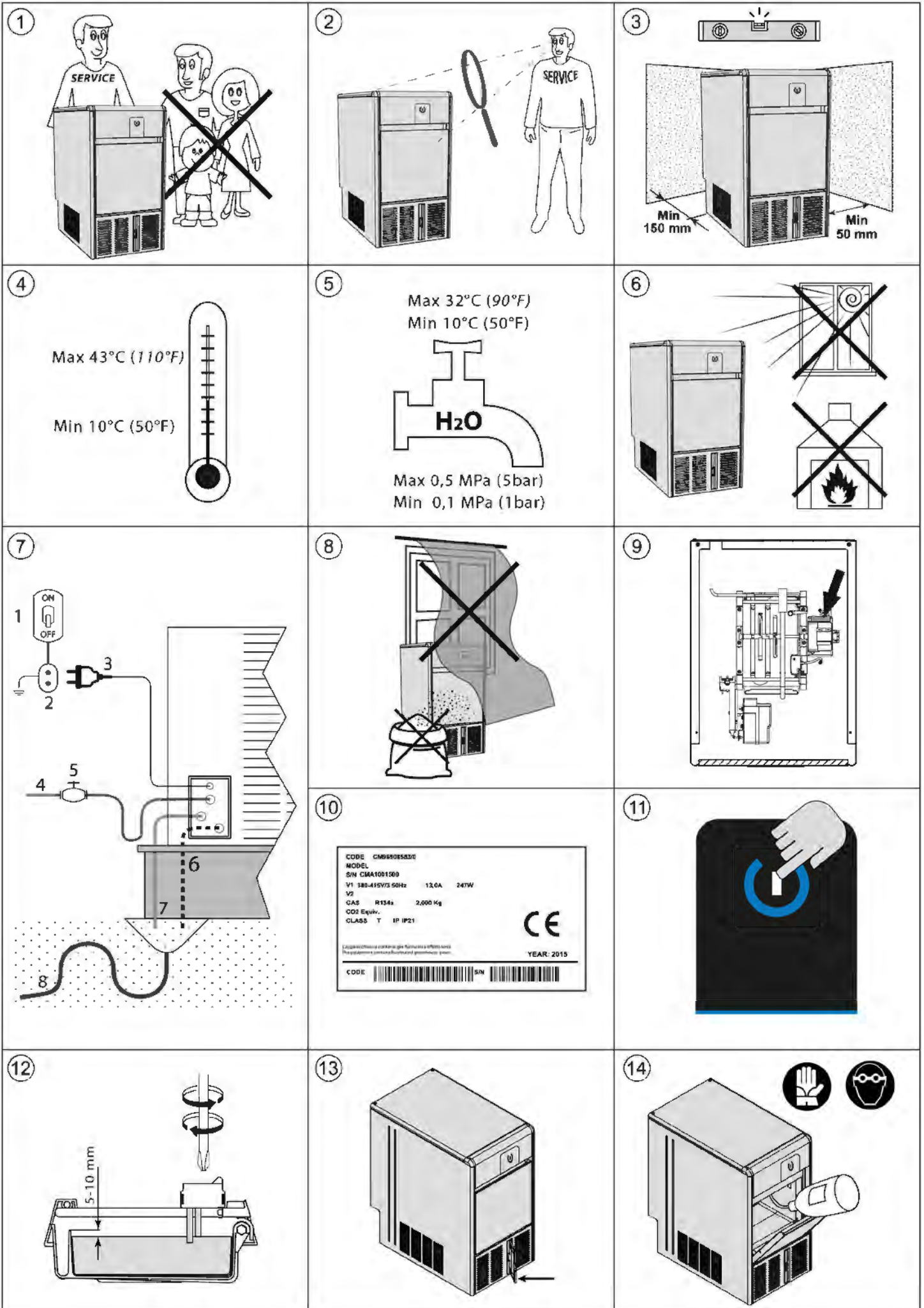


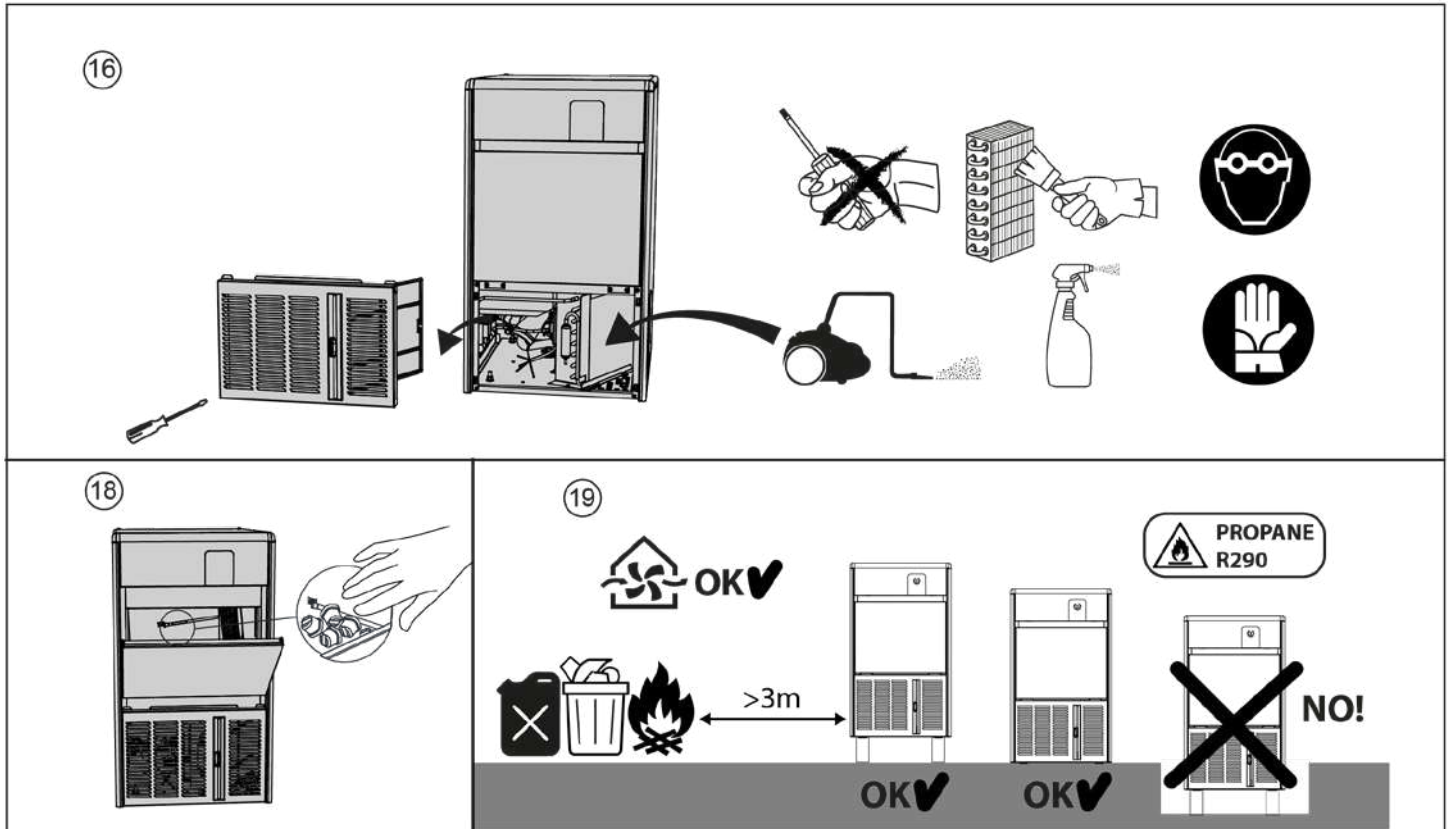
Réglage sonde bac de stockage

① **Fase Stand-by** TOUCHER 3 FOIS

② BLANC ROUGE
 EN TOUCHANT MODIFIER COULEUR-SET T°

③ APRÈS 60 " LE SET T° EST ENREGISTRÉ





LES OPÉRATIONS MARQUÉES PAR CE SYMBOLE SONT STRICTEMENT RÉSERVÉES AU TECHNICIEN QUALIFIÉ.

En particulier :

Raccordements électriques, Raccordements de l'eau, Installation de la machine, Essai de la machine, interventions de réparation sur tous les composants et organes de la machine, Démontage de la machine et/ou de ses composants, Interventions de réglage et d'étalonnage, Maintenance et nettoyage de la machine relatifs à des pièces et des composants (électriques, électroniques, mécaniques, frigorifiques)

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante de la machine à glaçons et fournit toutes les indications nécessaires pour une installation, une utilisation et une maintenance correctes de la machine.

L'utilisateur est dans l'obligation de lire attentivement le manuel et de toujours s'y référer pour utiliser la machine. Par ailleurs, il doit être conservé dans un lieu connu et accessible à tous les opérateurs autorisés (installateur, utilisateur, technicien de maintenance).

Toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle du fabricant pour les dommages causés par des erreurs d'installation et d'utilisation et surtout par l'inobservation des normes nationales et locales en vigueur et des instructions données par le fabricant, est exclue.



Le texte signalé par ce symbole a une importance particulière ou signale un danger potentiel



REMARQUE : explique les opérations en cours



Le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans obligation de préavis et sans aucun engagement de sa part. La reproduction partielle ou totale de ce manuel est interdite sans l'autorisation préalable écrite de la part du Fabricant

Les informations suivantes concernent les États membres de l'Union Européenne.

Le symbole de la poubelle barrée interdit l'élimination de ce produit comme déchet domestique.

La certitude que ce produit est éliminé correctement contribue à empêcher les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé qui pourraient être causées, au contraire par une mauvaise mise au rebut du produit.



1 AVERTISSEMENTS



- La machine est conçue pour un usage professionnel et elle doit par conséquent être utilisée exclusivement par des personnes qualifiées.
- L'utilisateur est dans l'obligation de lire attentivement le manuel et de toujours s'y référer pour utiliser la machine. Par ailleurs, il doit être conservé dans un lieu connu et accessible à tous les opérateurs autorisés (installateur, utilisateur, technicien de maintenance). S'assurer de toujours utiliser les composants d'installation fournis ou conseillés.
- En cas de vente ou de cession de l'appareil, ce manuel doit être remis au nouvel utilisateur.
- Toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle du fabricant pour les dommages causés par des erreurs d'installation et d'utilisation et surtout par l'inobservation des normes nationales et locales en vigueur et des instructions données par le fabricant, est exclue.
- Ne pas mettre l'appareil en marche avant l'intervention du technicien (fig. 1)
- La machine est destinée uniquement à l'usage pour lequel elle a été conçue, à savoir pour la production de glaçons.
- La valeur de CO₂ équivalent est représentée sur la plaquette d'identification (fig. 10)
- En concentrations élevées, il peut être asphyxiant. Le contact avec le liquide peut provoquer des brûlures et des gelures.
- Dans le circuit le gaz est sous pression : il peut exploser s'il est chauffé.
- Ne pas stocker de substances explosives dans cet appareil sous forme de bombes aérosols contenant du propergol inflammable.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de la machine pour la conservation de la glace, si ces derniers ne sont pas du type recommandé par le fabricant.
- **ATTENTION** : Maintenir les ouvertures de ventilation sur la carrosserie de l'appareil ou sur la structure à encaissement libres de toute obstruction.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **ATTENTION** : ne pas endommager le circuit de refroidissement.
- **ATTENTION** : lors du positionnement de l'appareil, vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- **ATTENTION** : Ne pas installer de prises dou-

bles ou d'alimentateurs portatifs à l'arrière de l'appareil.

- Cet équipement est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - l'espace cuisine destiné au personnel des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - les fermes et les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ;
 - les chambres d'hôtes ;
 - les services de restauration et applications similaires non destinés à la vente au détail.
 - Vérifier que les données de la plaque et les caractéristiques de la ligne électrique correspondent (V, kW, Hz, nombre de phases et puissance disponible)
 - Ne pas tirer le câble d'alimentation pour débrancher la machine du réseau d'alimentation.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne ayant des qualifications similaires, afin de prévenir tout risque de danger.
 - L'appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et la compréhension des dangers inhérents à celui-ci. Le nettoyage et la maintenance qui devront être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - L'appareil peut être chargé et déchargé du moyen de transport à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette d'une longueur supérieure à la moitié du meuble. Le moyen de levage doit être choisi en fonction des dimensions de la machine/composants emballés et avoir une capacité de charge adéquate.
 - Lors de la manipulation de l'appareil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter de l'endommager.
 - S'assurer, après avoir enlevé l'emballage de l'intégrité de la machine/sous-ensembles. En cas de doutes, ne pas l'utiliser et contacter le revendeur.
 - Tous les éléments de l'emballage doivent être éliminés conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Dans tous les cas aucun composant de la machine ne doit être dispersé dans l'environnement.
- L'appareil :
- doit être installé dans un lieu où le personnel qualifié peut le contrôler.
 - ne doit pas être installé à l'extérieur et ne doit

pas être placé dans un environnement poussiéreux (Fig. 8).

- ne doit pas être placé en présence de jets d'eau et ne doit pas être lavé avec des jets d'eau.
- doit être installé et testé dans le respect des normes en matière de prévention des accidents, des règlements traditionnels et des normes en vigueur.
- Doit être positionné à une distance minimum de 150 mm du mur arrière (Fig. 3).
- Éviter les lieux exposés aux rayons directs du soleil, les lieux fermés à hautes températures, à faible recyclage d'air et éviter d'installer la machine à proximité d'une source de chaleur (Fig. 6)
- L'installateur est responsable de la vérification de toute réglementation en matière d'incendie (contacter le corps de sapeurs-pompiers locaux pour obtenir les renseignements nécessaires).
- Position la machine à glaçons dans son emplacement définitif en s'assurant qu'elle soit parfaitement horizontale (Fig. 3)
- Raccorder la machine exclusivement au réseau d'eau potable
- la pression de l'eau d'alimentation n'est pas inférieure à 0,1 MPa (1 bar) et ne dépasse pas les 0,5 MPa (5 bar). Si la pression dépasse les 0,5 MPa, prévoir l'application d'un réducteur de pression sur l'arrivée d'eau de la machine.
- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher la machine du réseau d'alimentation électrique en actionnant l'interrupteur principal et en débranchant la fiche. Si la prise de courant se trouve à une distance ou à une position que l'opérateur ne peut pas contrôler, ou si l'appareil n'est pas équipé d'une fiche, un dispositif de déconnexion électrique à cadenas doit être installé pour éviter le branchement accidentel de l'appareil.
- Les opérations d'entretien courant et de maintenance exceptionnelle ne doivent être effectuées que par des installateurs qualifiés.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux personnes, animaux ou choses dérivant d'un défaut de mise à la terre de l'appareil et de la réalisation d'une installation électrique non conforme aux normes en vigueur.
- Utiliser le nouveau set de jonctions mobiles (tuyau eau) fourni avec l'appareil. L'ancien set de jonctions ne doit pas être réutilisé.
- En cas de maintenance nécessitant le remplacement de pièces de la machine, il est obligatoire d'utiliser des pièces de rechange d'origine. Pour plus d'informations, contacter le vendeur ou le service d'assistance technique du fabricant.

- En cas de fonctionnement anormal de l'appareil ou d'apparition d'alarmes, déconnecter la machine de l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau et consulter le Chap. 6 pour les explications et la résolution des problèmes.
- Le niveau de Pression Acoustique est inférieur à 70 dB(A).
- Pour les appareils condensés à l'eau, la température maximale de l'eau en entrée ne doit pas dépasser 30°C (86°F)
- Vérifier que les colliers, écrous et boulons, vis et pinces qui peuvent s'être desserrés pendant le transport soient correctement serrés pour éviter les fuites d'eau ou autres problèmes pendant le fonctionnement de la machine.
- Tous les 3 à 4 ans de fonctionnement de la machine, vérifier le serrage et l'efficacité des contacts électriques notamment dans les bobines des commutateurs à distance et à l'intérieur des relais. Remplacer immédiatement le composant, par une pièce de rechange d'origine, s'il apparaît usé ou oxydé. Augmenter la fréquence de cette intervention si la machine est soumise à une utilisation particulièrement intensive ou continue.

VERSIONS PROPANE (R290)



- **ATTENTION** : Risque d'incendie / matériel inflammable
- L'appareil contient du gaz propane (R-290), dans les quantités indiquées sur la plaquette d'identification (fig. 10).
- Le GWP (Potentiel de Réchauffement Planétaire) du gaz R-290 est 3.
- Selon la norme ISO 817, le gaz R-290 est un gaz inflammable.
- Étant donné qu'en cas de fuite, le propane va vers le bas, éviter d'encaster la machine dans des zones basses (fig.19)
- Pour éviter l'inflammation du propane en cas de fuite et la propagation de l'incendie, éviter de placer des sources de flamme, des matériaux de combustion ou des explosifs dans un rayon de 3 m et assurer une circulation d'air suffisante (Fig. 19)

VERSIONS EN R134A

- L'appareil contient des gaz fluorés à effet de serre réglementés par le protocole de Kyoto, dont les quantités sont indiquées sur la plaque signalétique. Le type de gaz réfrigérant présent dans le circuit de réfrigération de l'appareil est

indiqué sur la plaque signalétique (fig. 10). Le PRG (potentiel de réchauffement planétaire) du gaz HFC R134a est de 1430.

• L'équivalent CO2 est indiqué sur la plaque signalétique (Fig. 10).

• Conformément au règlement (CE) n° 1272/2008, le gaz R134a est un gaz ininflammable et non toxique.

2 PRÉFACE

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits.

Cet équipement (machine) a été conçu par nos techniciens et fabriqué dans nos usines avec l'expérience de plusieurs décennies et le plus grand soin pour atteindre les plus hauts standards de qualité. Notre système de qualité certifié ISO 9001 nous permet de contrôler tous les processus de l'entreprise pour l'amélioration continue de la qualité et de la sécurité de nos produits.

Lisez ce livret dès maintenant pour vous aider à connaître votre machine qui, si elle est installée et utilisée correctement selon les instructions, ne présentera pas de situation de risque ou de danger pour l'utilisateur.

Il est important de toujours respecter les instructions qu'il contient et de s'assurer que l'utilisateur n'accède en aucune façon dans le compartiment compresseur-condenseur et ne manipule pas les dispositifs de commande et de sécurité.

Nous vous recommandons de lire attentivement nos aver-

tissements pour un usage correct et un meilleur emploi de votre machine à glaçons afin qu'elle puisse fonctionner longtemps sans vous créer de problèmes. Pour toute communication avec le fabricant ou avec l'un de nos représentants, veuillez indiquer toujours le modèle et le numéro de série de votre appareil (fig. 10).

2.1 Fonctionnement de la machine

- Les machines à glaçons peuvent être facilement adaptés au mobilier de tous les établissements.

- La formation de glaçons a lieu autour des pédoncules de l'évaporateur, immergés dans un bac rempli d'eau agitée en continu par des pales rotatives.

- Le niveau de l'eau dans le bac est maintenu constant par un flotteur connecté à un micro-interrupteur ou par un capteur de niveau qui commande, par l'intermédiaire de la carte électronique, l'ouverture ou non d'une électrovanne d'entrée d'eau de l'arrivée d'eau.

- Lorsque les glaçons ont atteint la taille prévue, ils sont alors en contact avec les pales d'agitation et font osciller le motoréducteur correspondant qui sollicite un micro-interrupteur qui, par l'intermédiaire de la carte électronique, provoque simultanément :

- l'envoi de gaz chaud à l'évaporateur en ouvrant une électrovanne, et ainsi le détachement progressif des glaçons des pédoncules de l'évaporateur.

- le renversement du bac à eau relié par un levier à un motoréducteur.

- Une fois détachés, les glaçons glissent sur une grille inclinée placée à l'intérieur d'un bac et descendent dans le dépôt situé en dessous.

- L'eau restante dans le bac est collectée dans le récipient situé sur un côté du dépôt et envoyée vers l'évacuation. Le bac se remet automatiquement en position horizontale, après environ une minute, et se remplit d'eau jusqu'au niveau défini. Entre-temps, le robinet de gaz chaud se referme et le cycle de formation de la glace se poursuit régulièrement ; la durée d'un cycle complet peut varier de 15' à environ 35' en fonction de la température de l'eau et de la température ambiante.

- Sur certaines versions, l'eau vidangée est réutilisée au lieu d'être jetée. Elle est alors remise en circulation dans le bac et de l'eau est dans tous les cas ajoutée pour compléter la partie manquante.

- La quantité de glace présente dans le dépôt est contrôlée par la sonde électronique fixée sur une paroi du dépôt ; lorsque les glaçons atteignent le niveau du bulbe, la machine s'arrête complètement. Après des prélèvements de glace qui permettent de libérer le bulbe du contact avec les glaçons, la machine reprend sa production normale.

Ne jamais fermer l'eau lorsque la machine est en marche, et ne

jamais obstruer les prises d'aspiration de l'air.

i **Note** : Après les prélèvements, éliminer les résidus de glace du bulbe de contrôle pour une reprise plus rapide de la production (fig. 18).

2.2 Garantie

Pour connaître les conditions générales de garantie, veuillez contacter votre distributeur officiel local. Lors du remplacement de composants, exigez toujours des pièces de rechange d'origine.

3 INSTALLATION

3.1 Transport

Le poids net et le poids brut de cet appareil sont indiqués sur l'emballage extérieur.

L'appareil peut être chargé et déchargé du moyen de transport à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette d'une longueur supérieure à la moitié du meuble. Le moyen de levage doit être choisi en fonction des dimensions de la machine/composants emballés et avoir une capacité de charge adéquate.

Lors de la manipulation de l'appareil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter de l'endommager.

3.2 Déballage et mise au rebut

Retirer les emballages en carton de la base sur laquelle ils reposent. Soulever ensuite la machine à l'aide d'un moyen approprié (chariot élévateur ou similaire), retirer la base en bois et positionner la machine dans le lieu prévu.

S'assurer, après avoir enlevé l'emballage de l'intégrité de la machine/sous-ensembles. En cas de doutes, ne pas l'utiliser et contacter le revendeur.

NOTE : tous les différents composants de l'emballage doivent être mis au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Dans tous les cas aucun composant de la machine ne doit être dispersé dans l'environnement.

3.3 Positionnement

L'appareil :

- doit être installé dans un lieu où il peut être contrôlé par un personnel qualifié.
- ne doit pas être installé en extérieur.
- ne doit pas être installé dans des milieux poussiéreux (Fig. 8).
- ne doit pas être placé dans des lieux où sont utilisés des jets d'eau.
- ne doit pas être lavé avec des jets d'eau.
- doit être installé et essayé dans le respect total des normes de prévention des accidents, des systèmes traditionnels et des réglementations en vigueur.
- doit être positionné à une distance minimale de 150 mm du mur arrière (fig. 3)
- Éviter les lieux exposés aux rayons directs du soleil, les lieux fermés à hautes températures, à faible

renouvellement de l'air et éviter d'installer la machine à proximité d'une source de chaleur (Fig. 6)

L'installateur est responsable de la vérification de toute réglementation en matière d'incendie (contacter le corps de sapeurs-pompiers locaux pour obtenir les renseignements nécessaires).

Effectuer la mise à niveau de l'appareil en agissant sur ses pieds de réglage (Fig. 3).

Si les appareils ne sont pas nivelés leur fonctionnement et l'écoulement de la condensation peuvent être compromis.

⊘ Avant la mise en marche de la machine à glaçons, effectuer les opérations suivantes :

1. Contrôler que l'appareil n'ait pas subi de dommages lors de son transport (fig. 2)
2. Extraire du dépôt tout le matériel fourni : tuyau d'alimentation, tuyau de vidange, documentation et accessoires.
3. Nettoyer l'intérieur du dépôt avec une éponge imbibée d'eau tiède et un peu de bicarbonate de soude ; rincer avec de l'eau propre et sécher correctement.
4. Positionner la machine à glaçons dans son emplacement définitif en s'assurant qu'elle soit parfaitement horizontale (fig.3)

i **Note** : dans le choix du lieu d'installation de la machine, il est nécessaire de contrôler que :

- la température ambiante ne descende pas sous 10°C (50°F) et ne dépasse pas 43°C (110°F).
- la température de l'eau ne soit pas inférieure à 10°C (50°F) et ne dépasse pas 32°C (90°F) (fig.4).
- La pression de l'eau d'alimentation ne soit pas inférieure à 0,1 MPa (1 bar) et ne dépasse pas 0,5 MPa (5 bars). Si la pression dépasse les 0,5 MPa, prévoir l'application d'un réducteur de pression sur l'arrivée d'eau de la machine (fig.5).
- la conductivité de l'eau ne doit pas être inférieure à 10 µs/cm à 25°C de température ambiante.
- la machine soit placée loin des sources de chaleur et dans une position bien aérée (fig6).

⚠ Raccorder la machine uniquement au réseau d'eau potable (Fig. 5)

5. Effectuer les raccordements d'eau avant les branchements électriques.

6. Raccorder le tube d'alimentation de 3/4", fourni, à la machine et à la ligne d'arrivée d'eau froide potable.

Pour des raisons pratiques et de sécurité, il est conseillé d'appliquer un robinet d'arrêt, exclu de notre fourniture (fig.7) : 1. interrupteur ; 2. prise ; 3. fiche ; 4. arrivée d'eau ; 5. robinet ; 6. évacuation eau du condenseur : version refroidissement à eau ; 7 évacuation eau du dépôt ; 8 évacuation eau avec siphon ouvert).

7. Appliquer sur le raccord de vidange de l'eau de la machine le tuyau flexible fourni d'un diamètre interne de

20 mm et d'une longueur appropriée (non supérieure à 1 mètre de la machine) pour atteindre la bouche d'évacuation - Si l'eau d'alimentation contient beaucoup d'impuretés, il est recommandable de monter un filtre sur le réseau d'eau en amont de l'appareil.

- Si l'eau est particulièrement dure, c'est-à-dire riche en minéraux et leurs dérivés, il convient de prévoir un adoucisseur adéquat sur le réseau d'eau, afin d'éviter les incrustations dans le circuit hydraulique.

- Afin d'éviter que la glace absorbe les mauvaises odeurs et les mauvais goûts, ne jamais conserver de la nourriture, des bouteilles ou autre dans le bac de stockage.

- Pendant le fonctionnement normal, ne laissez pas la porte du récipient à glaçons ouverte.

3.4 Branchement à l'alimentation électrique

⚠ Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux personnes, animaux ou choses dérivant d'un défaut de mise à la terre de l'appareil et de la réalisation d'une installation électrique non conforme aux normes en vigueur.

Installer dans le système d'alimentation un dispositif de déconnexion du réseau d'alimentation omnipolaire qui assure une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III, conformément à la réglementation en vigueur.

Le branchement au réseau électrique doit être effectué selon les normes nationales en vigueur et par un personnel qualifié et formé.

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, s'assurer que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque (Fig. 10).

Vérifier que l'installation électrique est conforme à la puissance maximale absorbée par l'appareil indiquée sur la plaque.

Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par un autre ayant les mêmes caractéristiques conformes aux normes en vigueur dans le pays d'installation par un personnel qualifié, afin de prévenir tout risque pour les personnes.

Le fil de terre doit être branché correctement à une installation efficace de mise à la terre.

Le fabricant décline toute responsabilité et toute obligation de garantie, en cas de dommages aux appareils, aux personnes et aux choses dus à une installation incorrecte et/ou non respectueuse des lois en vigueur

4 MISE EN MARCHÉ

⊘ Voir figures illustratives :

Retirez le couvercle après avoir retiré les vis de fixation. Déverrouillez le motoréducteur, les lames et le flotteur (le cas échéant) en retirant les butées appliquées en usine pour éviter tout dommage pendant le transport (fig. 9).

Dans les versions avec refroidissement à l'eau, raccordez la deuxième raccord qui transporte l'eau provenant du condenseur.

i Note : Pour un écoulement parfait de l'eau de l'appareil, prévoir une pente minimum de 3% de la conduite, en vérifiant qu'elle ne présente pas d'étranglement ou de siphonnages. Les tuyaux doivent décharger dans un siphon ouvert (fig.7).

⚠ Avant de brancher la machine à l'alimentation électrique, vérifier que le voltage du réseau électrique correspond à celui indiqué sur la plaque d'immatriculation située au dos de l'appareil (fig.10).

⚠ La tolérance maximum consentie sur la variation de tension est de $\pm 10\%$ de la valeur nominale.

Prévoir un circuit d'alimentation électrique de la machine avec un interrupteur général omnipolaire garantissant une distance d'ouverture des contacts pour permettre le débranchement complet dans les conditions de la catégorie de surtension III.

⚠ Dimensionner le circuit selon l'ampérage indiqué sur la plaque d'immatriculation de l'appareil (fig.10). La prise électrique doit être facilement accessible

Après avoir vérifié le raccordement correct à l'arrivée d'eau et au réseau d'alimentation électrique, ouvrir le robinet d'alimentation en eau et brancher la fiche dans la prise électrique.

Si la machine est en mode veille, le bouton lumineux clignote toutes les 30 secondes. Pour quitter le mode veille et démarrer définitivement la machine, appuyer sur l'interrupteur lumineux pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce qu'un bip prolongé signale le démarrage de la machine (fig.11).

Il est conseillé de ne pas utiliser les 5 premiers cycles de glaçons.

La machine à glaçons est dotée d'une sonde de température présente dans le dépôt de glace (fig.18), qui permet l'arrêt de la machine et de la production de glace lorsque le bulbe est en contact avec la glace accumulée dans le dépôt.

Ne jamais fermer l'eau avec la machine en marche et ne jamais obstruer les prises d'aspiration de l'air

Remarque : Après les prélèvements, éliminer les résidus de glace du bulbe de contrôle pour une reprise plus rapide de la production (fig. 18).

⚠ Avant de brancher la machine électriquement, s'assurer que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque d'immatriculation placée au dos de l'appareil (fig. 10).

• Vérifiez que l'eau atteint le bac, que le capteur et/ou le flotteur arrête l'entrée avant le débordement et qu'il n'y a pas de fuites dans le système et dans les conduits d'eau. Le niveau d'eau normal à l'intérieur du bac est d'environ

5/10 mm des bords supérieurs. (fig. 12)

- Le niveau d'eau peut être réglé en tournant le micro flotteur ou le capteur d'eau sur la fente prévue sur le support relatif, après avoir desserré la vis de fixation 1 (fig. 12). Ce réglage doit avoir lieu avec l'alimentation électrique débranchée.
- Vérifier l'absence de vibrations anormales à cause de vis desserrées.
- En cas d'intervention due à des fuites d'eau, serrage des vis ou autre, toujours arrêter la machine à glaçons en premier.
- Vérifiez un cycle de production de glace en vérifiant que les cubes sont déchargés dans l'entrepôt.
- Vérifier le fonctionnement de la sonde du dépôt (fig. 18) : en posant un glaçon sur le bulbe à l'intérieur du récipient, la machine devrait s'arrêter dans la minute qui suit et redémarrer automatiquement après l'avoir retiré, en un temps légèrement supérieur.
- Remettez en place le couvercle précédemment retiré.

4.1 Réglage de la sonde du dépôt

Dans le temps, à cause des changements de la température ambiante, le set de la sonde dépôt qui arrête la production peut ne pas être suffisant. Pour régler cette valeur, suivre la procédure suivante :

- Appuyer, **en mode stand-by**, sur la touche (Fig.11) **3 fois dans l'arc de 2 secondes**, la touche assume une coloration entre le blanc et le rouge.
- Pour augmenter la T° de consigne, appuyer sur la touche (Fig.11) en essayant d'augmenter la coloration rouge, alors que pour la diminuer appuyer sur la touche pour virer vers le blanc. Après 5 secondes d'absence de pression de la touche, enregistrer et quitter la phase de modification.

5 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher la machine du réseau d'alimentation électrique en actionnant l'interrupteur principal et en débranchant la fiche.

Si la prise de courant se trouve à une distance ou à une position que l'opérateur ne peut pas contrôler, ou si l'appareil n'est pas équipé d'une fiche, un dispositif de déconnexion électrique à cadenas doit être installé pour éviter le branchement accidentel de l'appareil

5.1 Opérations à la charge de l'utilisateur

5.1.1 Nettoyage de la carrosserie externe

- Pour nettoyer la carrosserie, il suffit d'utiliser un chiffon humidifié avec un produit spécifique, sans chlore, pour l'acier inoxydable.

5.1.2 Nettoyage du récipient à glace

- Extraire la glace du dépôt. Nettoyer l'intérieur à l'aide d'une éponge humidifiée avec de l'eau tiède et avec un peu de bicarbonate de soude ;

- rincer avec de l'eau propre et sécher correctement.

5.2 Opérations à la charge de l'installateur agréé



Ci-après, les opérations de maintenance ordinaire à confier à des techniciens installateurs agréés. La société constructrice décline toute responsabilité pour les incidents dépendant du non-respect de la susdite consigne.

5.2.1 Nettoyage du condenseur à air (si prévu)

Pour améliorer la machine en matière de rendement et de durée, il est nécessaire d'effectuer périodiquement le nettoyage du condenseur à air et de son filtre placée dans la partie avant de la machine (voir fig.13-16). Ne pas utiliser des brosses ou des objets pointus pour nettoyer le condenseur.

5.2.2 Nettoyage du filtre d'entrée eau

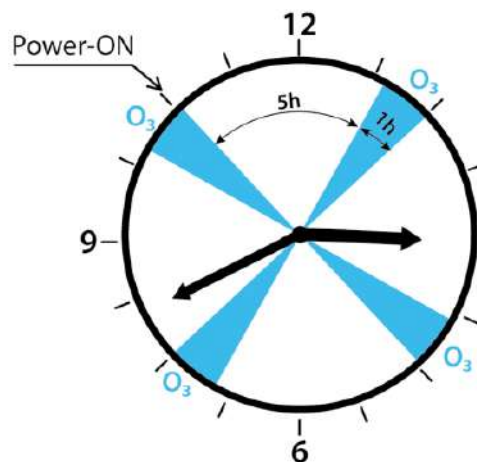
Fermer le robinet d'alimentation en eau de l'appareil, débrancher le tuyau d'arrivée d'eau et utiliser une pince pour extraire le treillis de filtration situé sur l'électrovanne d'entrée d'eau.

Nettoyer le treillis avec un jet d'eau et le remettre à sa place.

5.3 Activation de l'ozone (en option)

Si le générateur d'ozone est installé, il doit être activé périodiquement dans l'ordre suivant : 5 heures inactif, 1 heure actif.

La séquence est synchronisée avec la première alimentation de la machine (mise sous tension).



5.4 Cycle de lavage et de désinfection

Pour résoudre les problèmes dus à la dureté de l'eau d'alimentation et donc la formation d'impuretés sur les parties ou les composants en contact avec l'eau, la machine est munie d'une fonction « autonettoyante ». Cette fonction, grâce à l'action nettoyante d'un produit spécifique, d'un sachet de produit en poudre et de la bouteille de dosage, permet de maintenir la machine propre et désinfectée du calcaire et des incrustations.

Pour garantir un bon nettoyage de la machine à glaçons,

il est conseillé d'effectuer le cycle de lavage au moins 3-4 fois par an, en fonction de la dureté de l'eau d'alimentation.

Kit de lavage (en option)

Le kit se compose d'une bouteille en plastique avec un tuyau en caoutchouc, d'un sac d'acide citrique de 1 kg et des instructions pour le cycle de lavage.



Quantités d'acide citrique à mélanger avec de l'eau dans la bouteille pour obtenir le mélange	
MODÈLE	Quantité acide citrique
20 - 25 Kg	200 g
30 - 40 Kg	250 g
50 Kg	350 g
70 - 90 Kg	500 g



Prendre les précautions nécessaires pour manipuler l'acide citrique lors de la préparation de la solution (eau+acide citrique, voir tableau) en portant des gants et des lunettes de protection.



En cas de mise en marche accidentelle d'un cycle de lavage (pression touche >9"), il existe deux possibilités pour sortir de la procédure :

1) après environ 1h40', en appuyant sur la touche 3", la machine se remet en veille, puis, en appuyant une nouvelle fois 3", le cycle de production démarre.

2) après 2h 30', la machine de remet automatiquement en veille, et à partir de là il est possible de lancer le cycle de production en appuyant sur la touche 3"

1. Éteindre la machine.
2. Retirer tous les glaçons du récipient.
3. En utilisant le produit spécifique et la bouteille en plastique, préparer la solution en dissolvant la poudre dans de l'eau tiède (max. 40°C) selon les quantités indiquées dans le tableau ci-joint. Mélanger le tout, en s'assurant qu'il n'y ait pas de grumeaux.
4. Verser le produit de lavage dans le bac de l'évaporateur, en introduisant le tube de la bouteille sur toute sa longueur dans le trou dédié (fig. 14) et vider tout

le mélange précédemment préparé, en faisant pression avec les mains sur la bouteille.

5. Rallumer la machine et, si elle ne l'est pas déjà, la mettre en veille (fig.11).

6. Appuyer pendant au moins 9" sur la touche de mise en veille pour lancer le cycle de lavage

7. Pendant le cycle de lavage, la touche clignote de la façon suivante : éteinte pendant 2 seconde et allumée (blanche) pendant 3 secondes, une fois le lavage terminé elle se place en stand-by.

8. Répéter l'opération de lavage sans ajouter d'acide citrique pour éliminer la présence du décalcifiant et désinfectant.

9. Après cette période, éteindre la machine, la nettoyer et la sécher à l'intérieur.



En cas d'inutilisation de l'appareil pendant des périodes prolongées :

- débrancher la machine ;
- retirer tous les glaçons contenus dans le récipient ;
- vider toute l'eau ;
- effectuer un nettoyage minutieux ;
- laisser la porte du récipient légèrement ouverte

6 DYSFONCTIONNEMENT



LES OPÉRATIONS SUIVANTES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ ET AUTORISÉ.




EN CAS DE FONCTIONNEMENT INCORRECT, IL EST CONSEILLÉ DE DÉBRANCHER LA MACHINE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DE L'ARRIVÉE D'EAU.

1. Contrôler que le robinet du réseau d'alimentation de l'eau soit ouvert,
2. Vérifier la présence d'alimentation électrique, que la fiche soit insérée correctement et que l'interrupteur soit allumé,
3. Vérifier l'absence de vibrations anormales à cause de vis desserrées.
4. S'il est nécessaire d'intervenir à cause de fuites d'eau, d'un serrage incorrect des vis ou autre, commencer toujours par éteindre la machine à glaçons et vérifier que la fuite ne soit pas due à des obstructions des voies d'évacuation.
5. En cas de production insuffisante, vérifier la propreté du condenseur, ou l'absence de fuite de gaz réfrigérant.
6. Vérifier le fonctionnement de la sonde du dépôt : en posant de la glace sur le bulbe à l'intérieur du récipient, la machine (fig. 18) devrait s'arrêter dans la minute qui suit et redémarrer automatiquement après l'avoir retirée, en un temps légèrement supérieur.
7. Entre l'été et l'hiver, la sonde dépôt peut faire varier la quantité maximum de glace dans le bac de stockage ; pour les éventuels réglages, consulter le paragraphe 4.1.

7 LISTE DES ALARMES

 LES OPÉRATIONS SUIVANTES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ ET AUTORISÉ.

 EN CAS DE FONCTIONNEMENT INCORRECT, IL EST CONSEILLÉ DE DÉBRANCHER LA MACHINE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DE L'ARRIVÉE D'EAU.

La touche éclairée a une combinaison de colorations blanches et rouges qui indiquent l'état de fonctionnement ou d'alarme ; nous les résumons ci-dessous :



Signal / Alarme	ROUGE	BLANC
(AL01) Alarme cycle froid trop long	1 x 0.5"	1 x 3.0"
(AL02) Alarme différence durée cycles froids	2 x 0.5"	1 x 3.0"
(AL03) Alarme manque d'eau (si le capteur est présent)	1 x 3.0"	1 x 0.5"
(AL04) Alarme sonde dépôt glace défectueuse	3 x 0.5"	1 x 3.0"
(AL05) Demande entretien périodique	ON 3"	ON 3"
(AL06) Haute température sortie condenseur	ON	OFF
(AL07) Alarme Sonde condenseur	4 x 0.5"	1 x 3.0"
(AL08) Sonde évaporateur (s'il est présent)	5 x 0.5"	1 x 3.0"
(AL09) Coupure de courant - Absence alimentation électrique	OFF x 1,0"	1 x 5.0"
(AL10) Alarme haute Pression	ON	OFF
(AL11) Alarme Pompe de vidange	1 x 0.5"	1 x 0.5"
(AL12) Alarme dégivrage long	6 x 0.5"	1 x 3.0 "
(AL14) Nettoyage condenseur	7 x 0.5"	1 x 3.0"
(AL15) Inversion sondes	5 x 0.5"	2 x 0.5"
(AL17) Haute T. Évaporateur	1 x 3.0"	2 x 0.5"
Téléchargement données HACCP et mise à jour SW	3 clign.	3 clign.
Phase mise en marche machine	OFF	Clign. 2Hz
Phase production glace	OFF	ON
Entrepôt plein	OFF	Clign. 10s
Veille	OFF	Clign. 30s
Phase cycle Ozone	OFF	ON 1"
Phase cycle de lavage	ON 1"	ON 3 "
<i>Phase charge gaz (service)</i>	<i>ON 1"</i>	<i>ON 1"</i>


OFF : Voyant / couleur toujours OFF

ON : Voyant / couleur toujours ON

Clign : Voyant / couleur ON pendant 0.5s à OFF pendant 0.5s

7.1 Dépannage

 LES OPÉRATIONS SUIVANTES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ ET AUTORISÉ.

 EN CAS DE FONCTIONNEMENT INCORRECT, IL EST CONSEILLÉ DE DÉBRANCHER LA MACHINE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DE L'ARRIVÉE D'EAU.

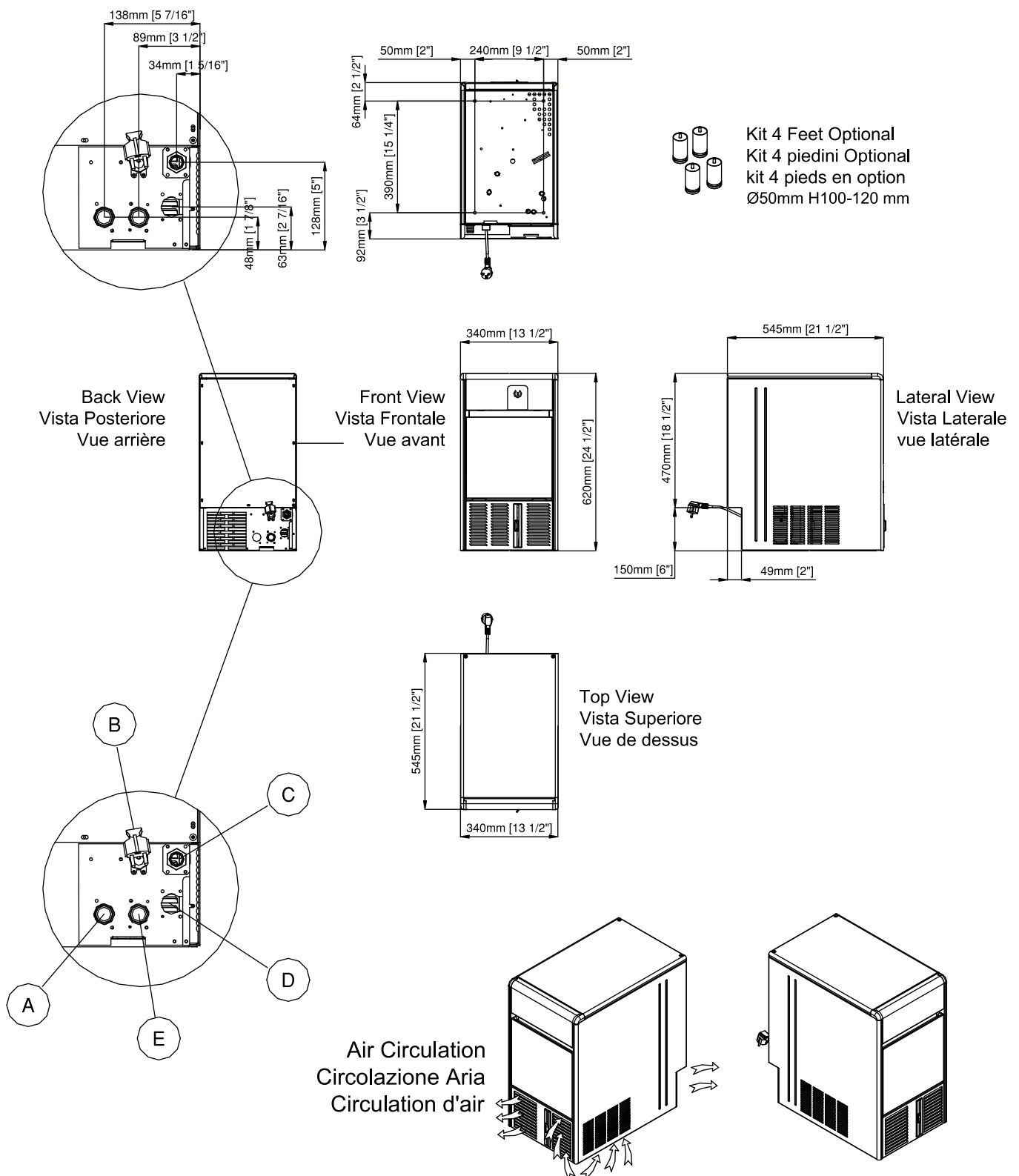
Alarme	État Machine	Solution
(AL01) Alarme cycle froid trop long	Machine s'arrête en veille, une simple pression sur la touche redémarre la machine.	Contrôler propreté et aération condenseur, vérifier absence de fuites de gaz, vérifier fonctionnement motoréducteur pales, vérifier micro-interrupteur début dégivrage.
(AL02) Alarme différence durée cycles froids	Machine continue de fonctionner, l'alarme se réinitialise en appuyant sur la touche	Si la machine a démarré étant chaude, vérifier absence d'alarmes après 3 cycles continus, vérifier fonctionnement motoréducteur pales, contrôler nettoyage et aération condenseur, vérifier stabilité température de l'eau, vérifier absence fuites de gaz.
(AL03) Alarme manque d'eau (si le capteur est présent)	Machine arrêtée ou en attente de tentative de redémarrage automatique	Vérifier arrivée d'eau, vérifier absence de fuites d'eau dans le circuit, vérifier fonctionnement vanne d'entrée d'eau et nettoyer filtre à eau, vérifier position capteur.
(AL04) Alarme sonde dépôt glace défectueuse	Machine arrêtée	Vérifier connexion sonde à la carte, vérifier état sonde, vérifier si valeur en ohm lue est correcte, remplacer sonde - En vérifiant préalablement qu'il y a de la glace dans le dépôt, il est possible de lancer deux cycles de production de glace en appuyant sur la touche
(AL05) Demande entretien périodique	Machine continue de fonctionner	Appeler l'assistance pour l'entretien périodique, (réinitialiser signalisation en appuyant 10 secondes sur la touche)
(AL06) Haute température sortie condenseur	Machine s'arrête, ventilateur condenseur reste allumé pour réduire la température du condenseur, ou vanne d'eau reste ouverte en cas de condensation d'eau. (une fois la machine refroidie, elle redémarre en faisant quelques tentatives pour voir si l'alarme est terminée, puis se bloque définitivement)	Contrôler propreté et aération condenseur, vérifier si ventilateur condenseur tourne, vérifier position sonde condenseur, dans les versions condensées à eau vérifier arrivée d'eau et fonctionnalité vanne d'entrée d'eau.
(AL07) Alarme Sonde condenseur	Sonde condenseur défectueuse ou en dehors de la plage des valeurs admises, la machine fonctionne avec ventilation en continu ou entrée d'eau toujours activée.	Vérifier connexion sonde condenseur à la carte, vérifier si valeur en ohm lue est correcte, remplacer sonde.
(AL08) Sonde évaporateur (s'il est présent)	Sonde évaporateur défectueuse ou en dehors de la plage des valeurs admises, si elle sert la machine fonctionne avec les données historiques	Vérifier connexion sonde évaporateur à la carte, vérifier si les glaçons sont accumulés dans la zone évaporateur, vérifier si valeur en ohm lue est correcte, remplacer sonde.

Alarme	État Machine	Solution
(AL09) Coupure de courant - Absence alimentation électrique	La machine recommencera à fonctionner dans l'état précédant la coupure de courant.	« Vérifier connexions électriques et source d'alimentation. (Pour éliminer signal d'alarme, simple pression pour couper signal sonore, deuxième pression pour éliminer la signalisation au cours de la première minute, uniquement la deuxième pression une fois la première minute écoulée).
(AL10) Alarme haute Pression	La machine s'arrête, le ventilateur condenseur reste allumé pour réduire la température du condenseur, ou la vanne d'eau reste ouverte en cas de condensation d'eau. (une fois la machine refroidie, elle redémarre en faisant quelques tentatives pour voir si l'alarme est terminée, puis se bloque définitivement)	Contrôler propreté et aération condenseur, vérifier si ventilateur condenseur tourne, vérifier position sonde condenseur, dans les versions condensées à eau vérifier arrivée d'eau et fonctionnalité vanne d'entrée d'eau, remplacer pressostat maxi.
(AL11) Alarme Pompe de vidange	Machine s'arrête et tente de vidanger l'eau périodiquement, avec un nombre limité de tentatives	Vérifier que la ligne de vidange de l'eau n'est pas bouchée, vérifier fonctionnement pompe de vidange, vérifier propreté capteur de niveau, vérifier sortie bac de vidange.
(AL12) Alarme dégivrage long	Machine s'arrête après un nombre de dégivrages consécutifs longs.	Vérifier absence d'accumulations de glace dans la bassine, vérifier fonctionnement motoréducteur renversement et pales, vérifier fonctionnement micro-interrupteur renversement, vérifier câblage micro-interrupteur renversement, vérifier absence fuites de gaz, vérifier robinet gaz chaud
(AL14) Nettoyage condenseur	Machine continue de fonctionner	Conseillable d'effectuer nettoyage filtre à air ou condenseur, ou pour les versions condensées à eau vérifier si l'arrivée d'eau est suffisante et pas trop chaude
(AL15) Inversion sondes	Machine s'arrête	Vérifier câblage sur carte des sondes, les échanger ou les remplacer si nécessaire
(AL17) Haute T. Évaporateur	Machine s'arrête	Vérifier position et isolement sonde évaporateur, vérifier absence fuites de gaz, vérifier propreté condenseur et fonctionnement ventilateur, en cas de condensation à eau vérifier arrivée d'eau et température de l'eau.

8 CARATTERISTICHE TECNICHE

8.1 Disegni e misure

Modello 23 nano



A Water inlet connection water condensation
 Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
 Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION

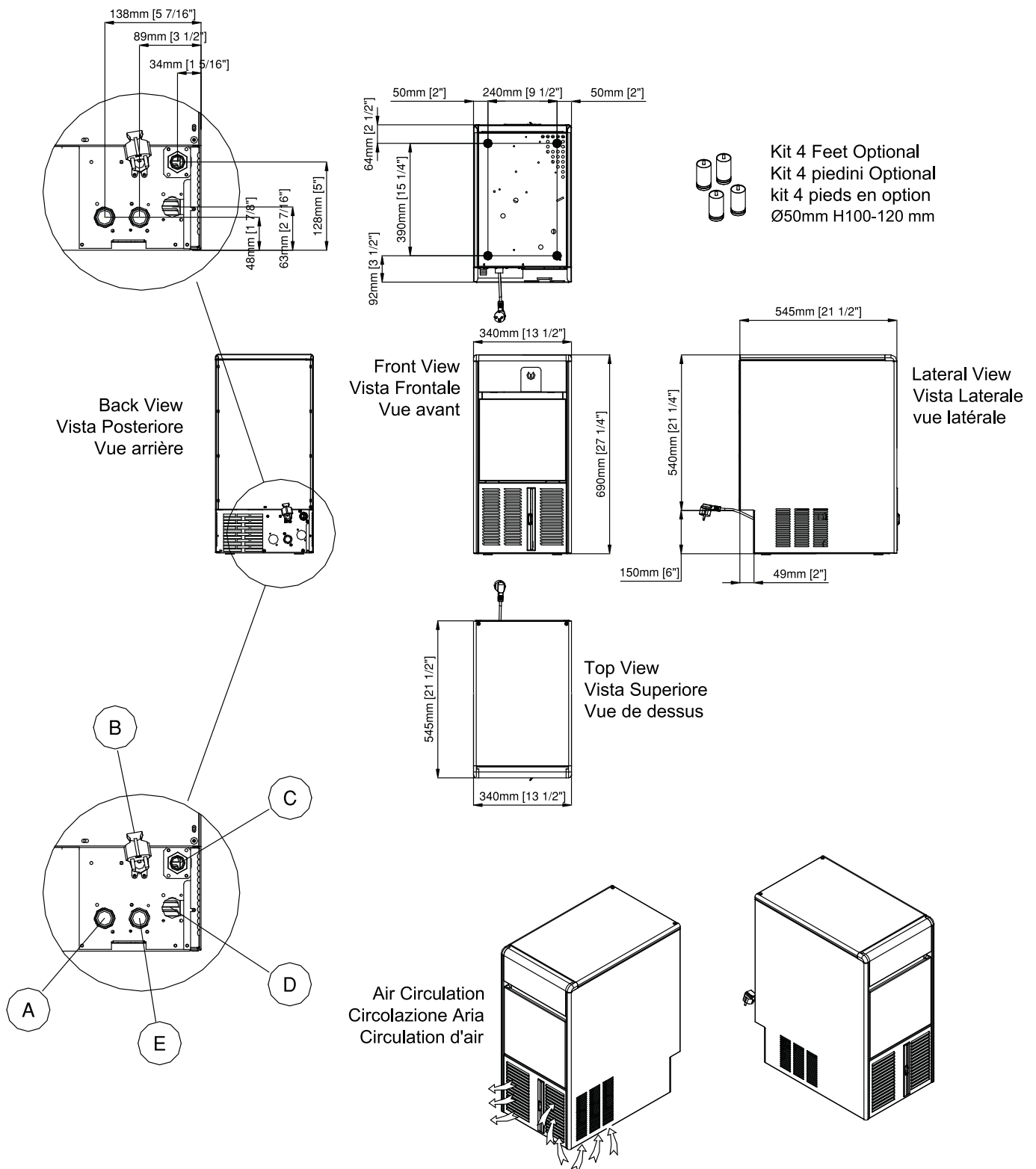
B Electrical cable supply /Ingresso alimentazione
 elettrica / Entrée d'alimentation électrique

C Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
 20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

D Water outlet connection water condensation / Uscita
 acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
 d'eau condenseur à eau Ø 20 mm

E Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/
 Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

Modèle 23



A Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION

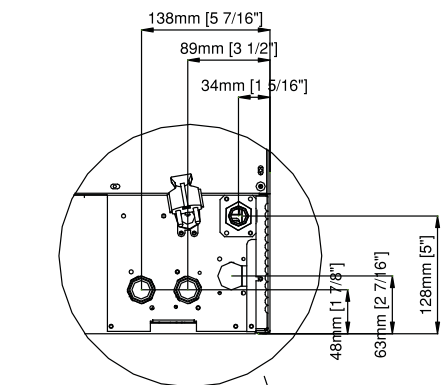
B Electrical cable supply /Ingresso alimentazione elettrica / Entrée d'alimentation électrique

C Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø 20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

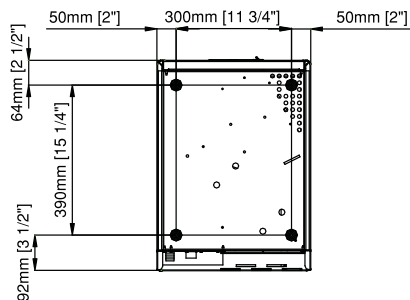
D Water outlet connection water condensation / Uscita acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie d'eau condenseur à eau Ø 20 mm

E Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/ Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

Modèle - 25

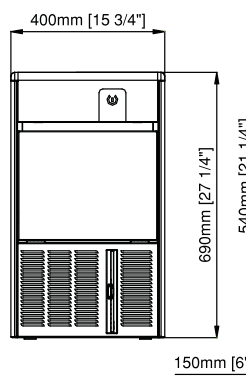


Back View
Vista Posteriore
Vue arrière

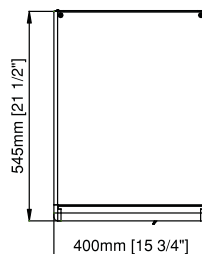
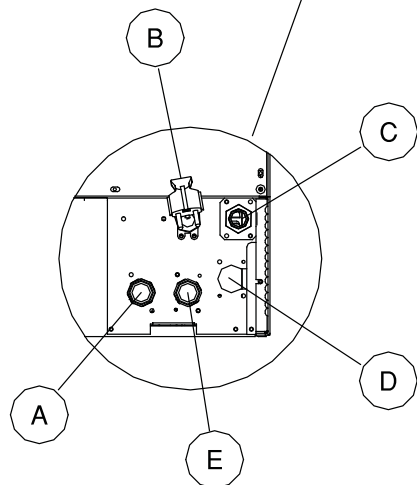
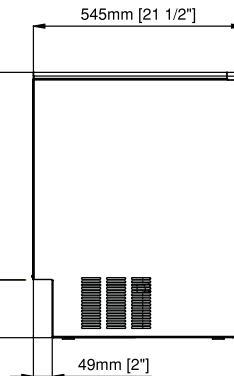


Kit 4 Feet Optional
Kit 4 piedini Optional
kit 4 pieds en option
Ø50mm H100-120 mm

Front View
Vista Frontale
Vue avant

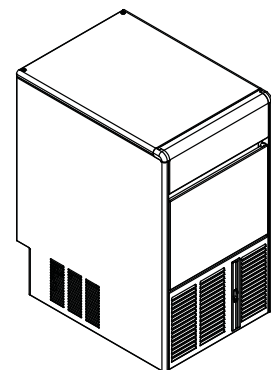
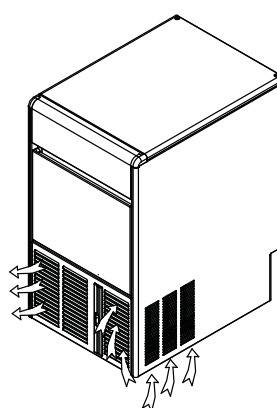


Lateral View
Vista Laterale
vue latérale



Top View
Vista Superiore
Vue de dessus

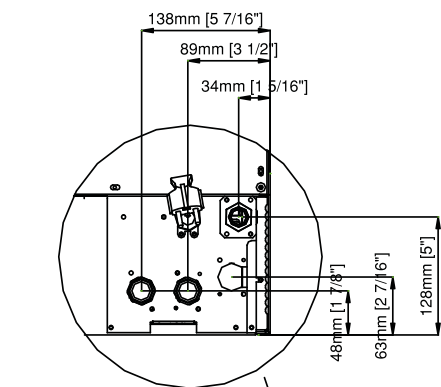
Air Circulation
Circolazione Aria
Circulation d'air



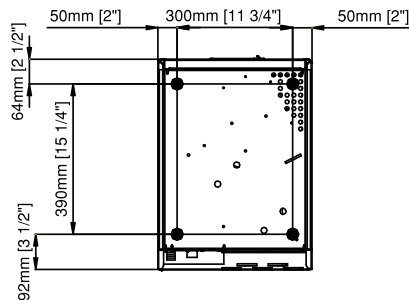
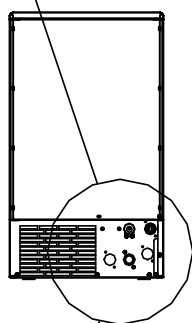
- A** Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4"gaz OPTION
- B** Electrical cable supply /Ingresso alimentazione
elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

- D** Water outlet connection water condensation / Uscita
acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/
Connexion entrée d'eau - 3/4"gaz

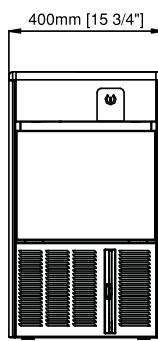
Modèle - 30



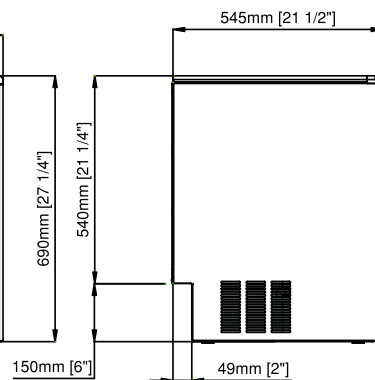
Back View
Vista Posteriore
Vue arrière



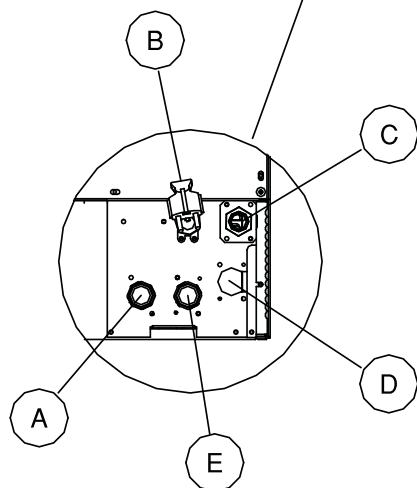
Front View
Vista Frontale
Vue avant



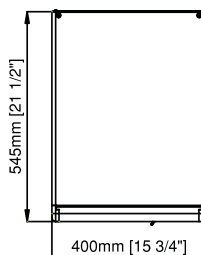
Lateral View
Vista Laterale
vue latérale



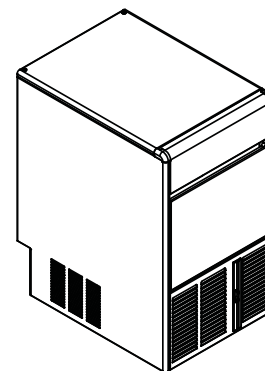
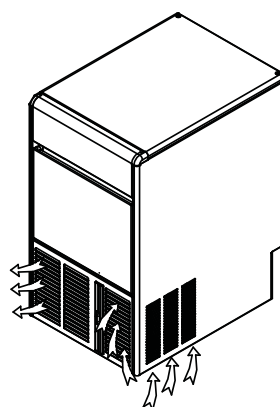
Kit 4 Feet Optional
Kit 4 piedini Optional
kit 4 pieds en option
Ø50mm H100-120 mm



Air Circulation
Circolazione Aria
Circulation d'air



Top View
Vista Superiore
Vue de dessus



A Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION

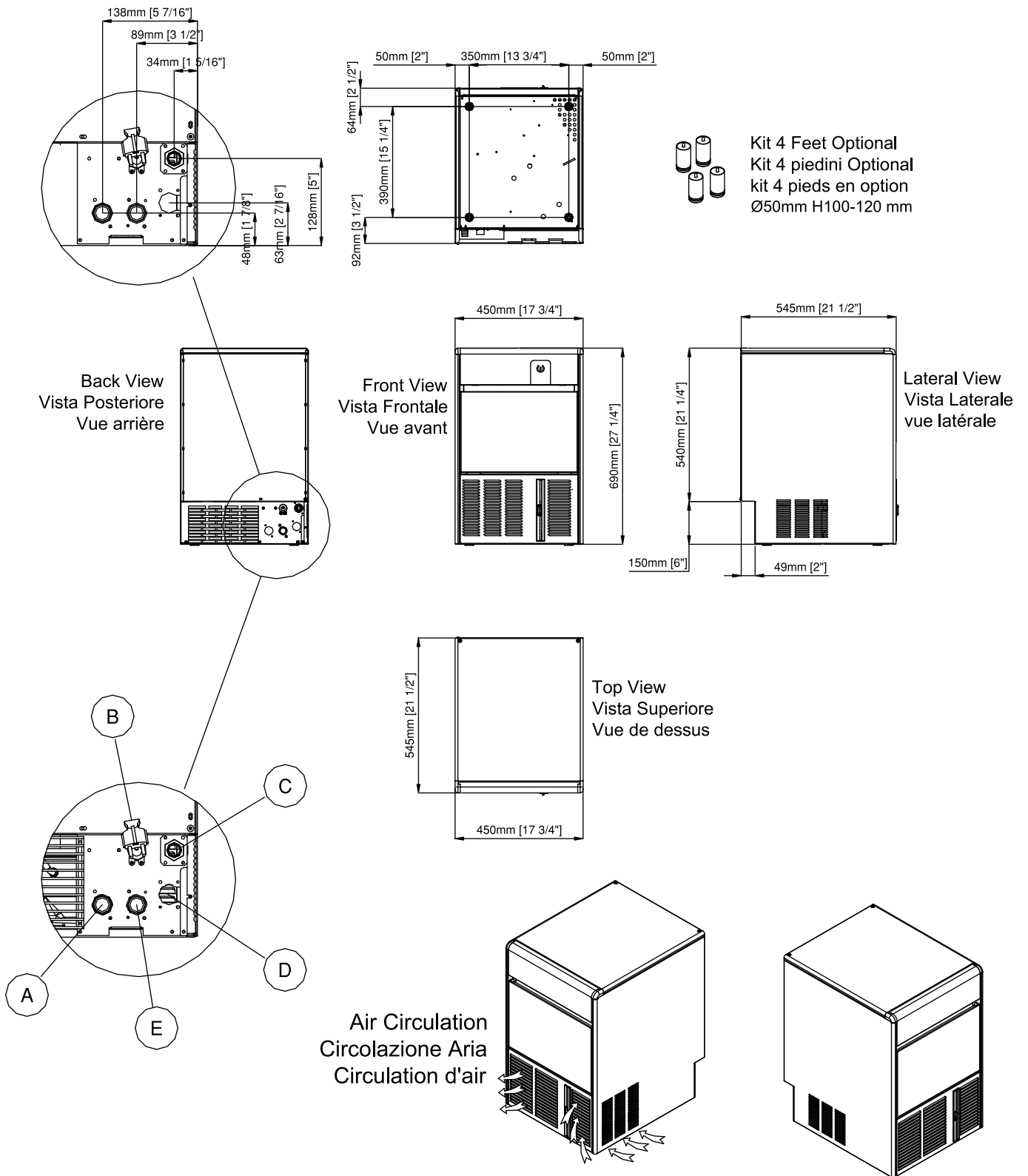
B Electrical cable supply /Ingresso alimentazione
elettrica / Entrée d'alimentation électrique

C Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

D Water outlet connection water condensation / Uscita
acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
d'eau condenseur à eau Ø 20 mm

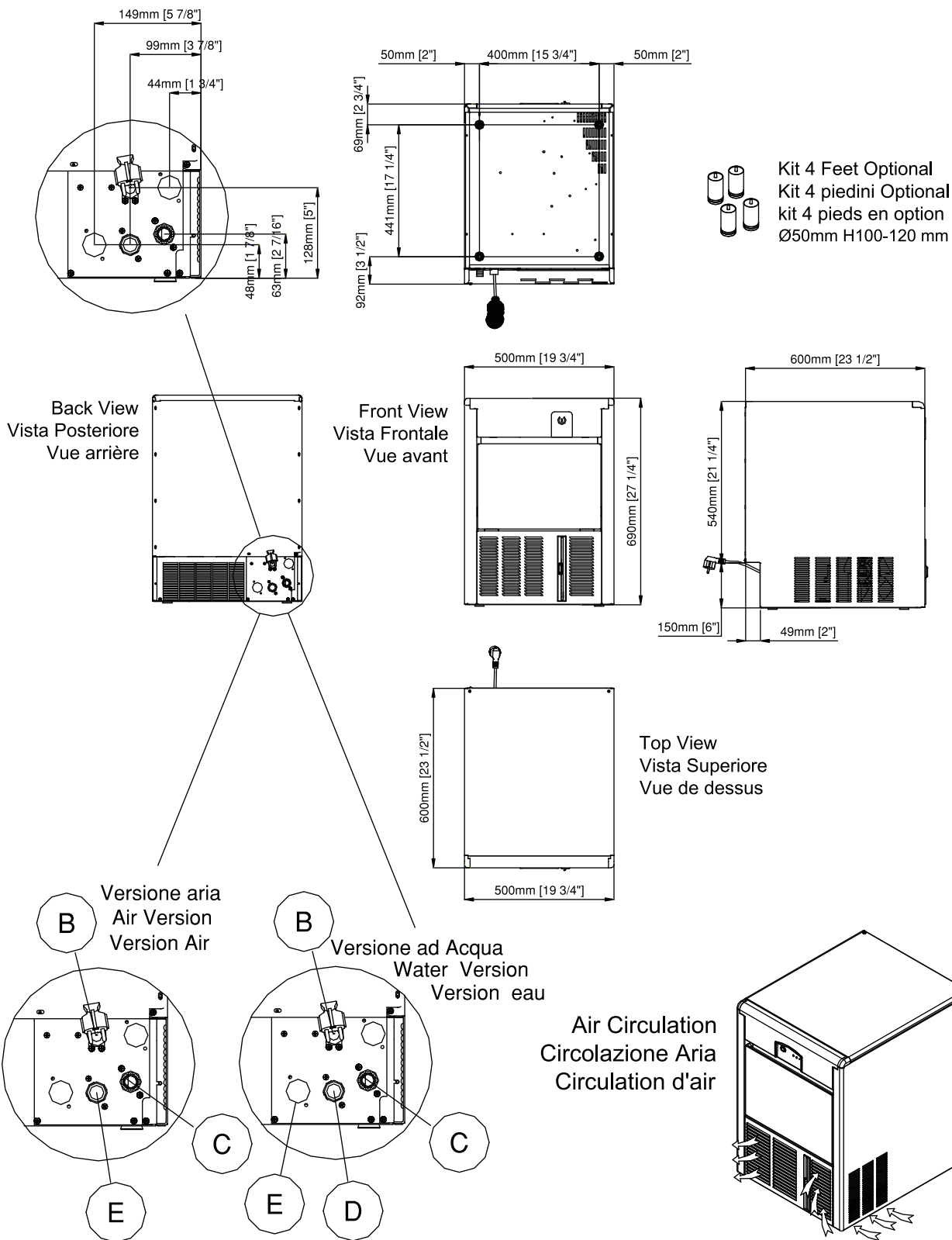
E Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/
Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

Modèle - 36



- A** Water inlet connection water condensation / Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL / Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION
- B** Electrical cable supply / Ingresso alimentazione elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø 20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm
- D** Water outlet connection water condensation / Uscita acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas / Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

Modèle - 45



A Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION

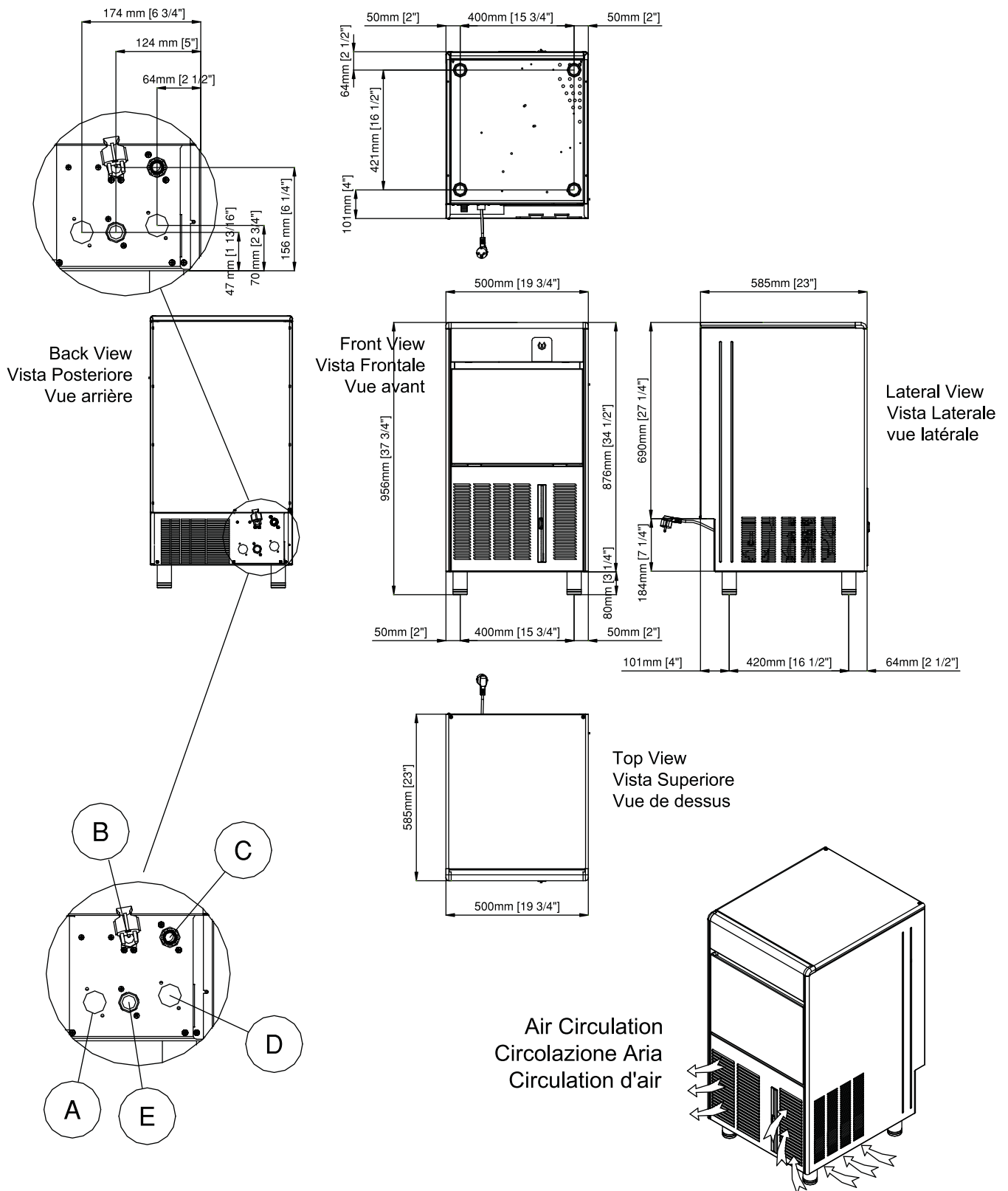
B Electrical cable supply /Ingresso alimentazione
elettrica / Entrée d'alimentation électrique

C Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

D Water outlet connection water condensation / Uscita
acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
d'eau condenseur à eau Ø 20 mm

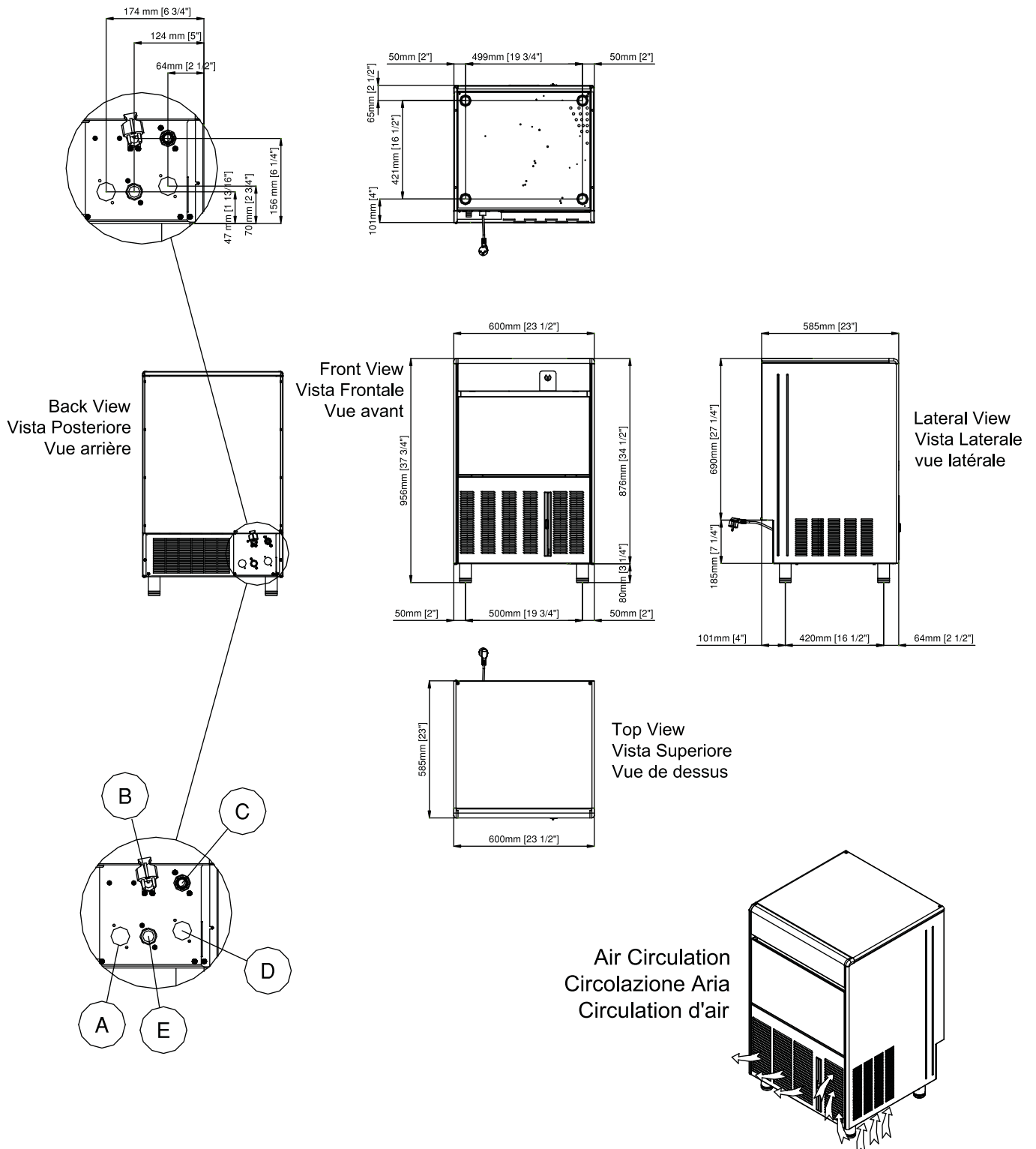
E Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/
Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

Modèle- 50



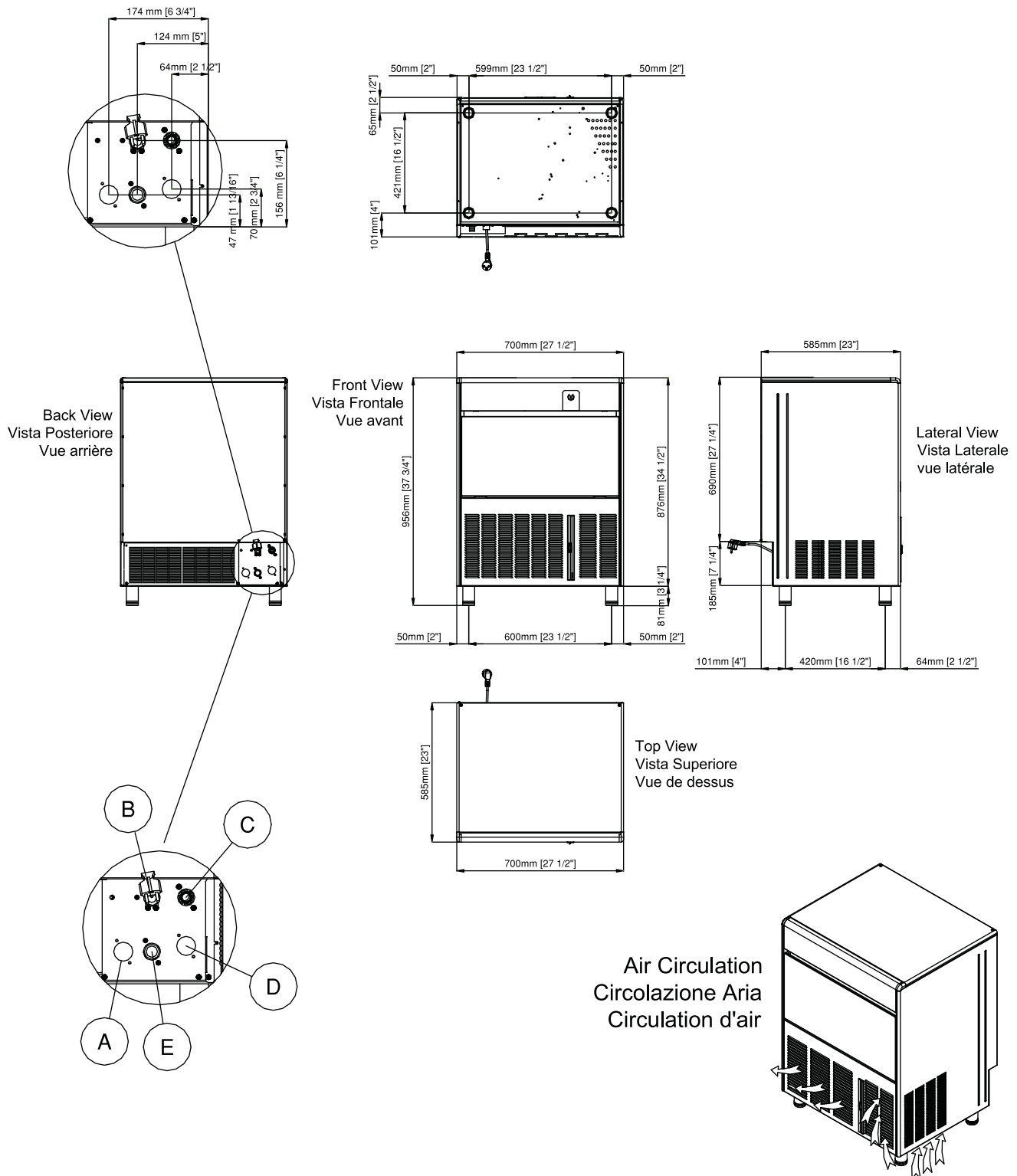
- A** Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4"gaz OPTION
- D** Water outlet connection water condensation / Uscita
acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- B** Electrical cable supply /Ingresso alimentazione
elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/
Connexion entrée d'eau - 3/4"gaz
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

Modèle - 62



- A** Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4"gaz OPTION
- D** Water outlet connection water condensation / Uscita
acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- B** Electrical cable supply /Ingresso alimentazione
elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas/
Connexion entrée d'eau - 3/4"gaz
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

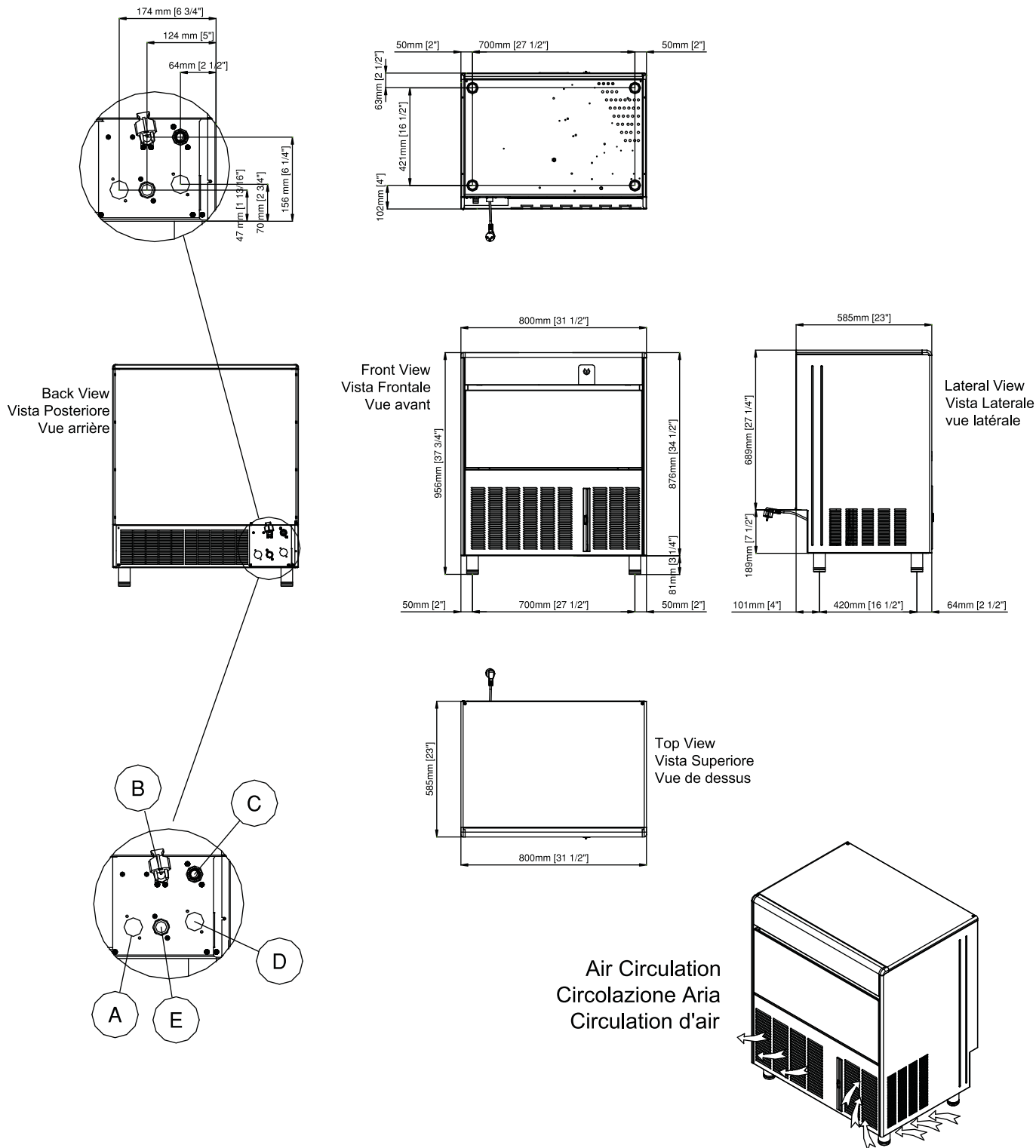
Modèle - 80



- A** Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4" gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION
- B** Electrical cable supply / Ingresso alimentazione elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø 20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

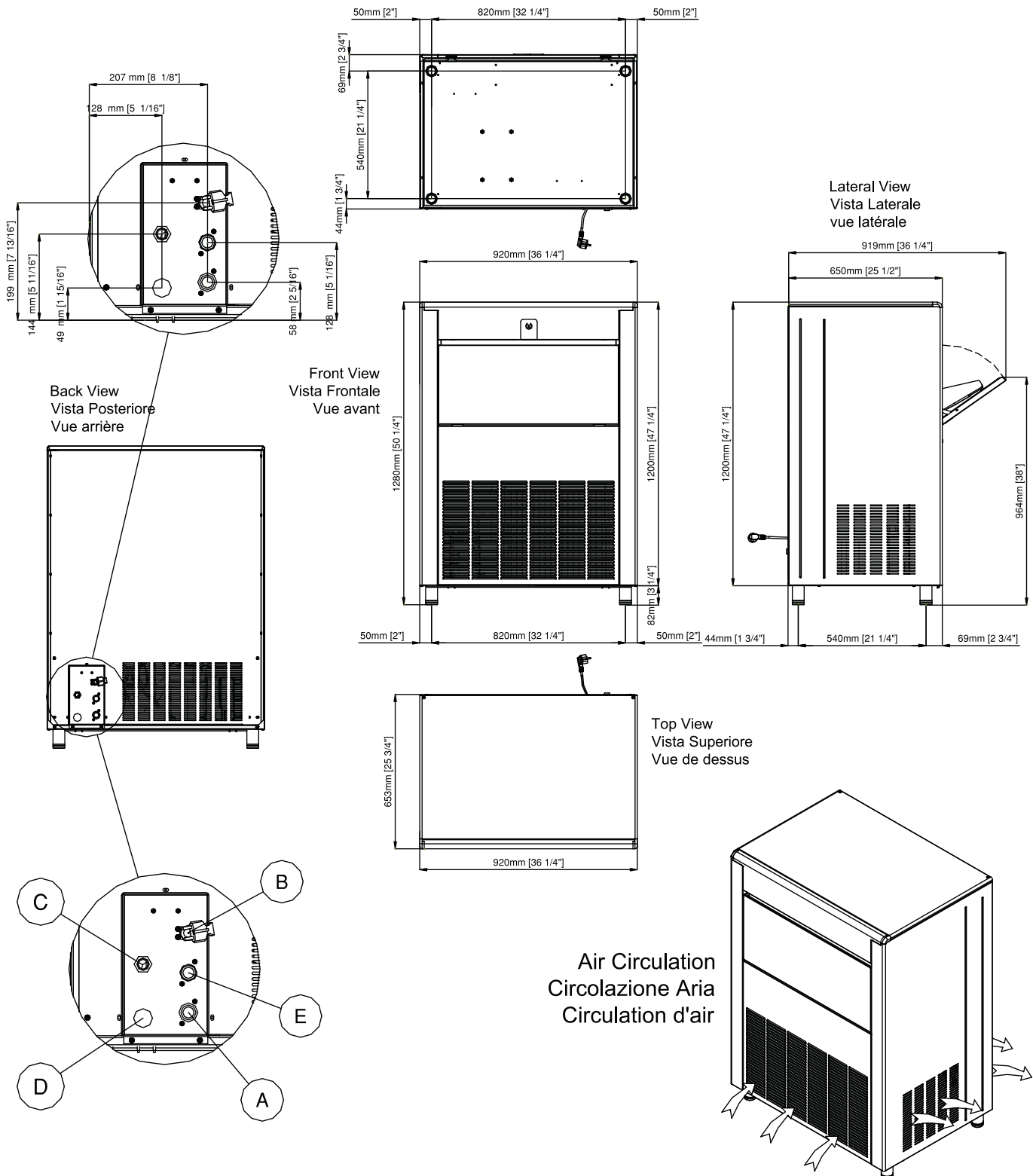
- D** Water outlet connection water condensation / Uscita acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4" gas / Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

Modèle - 95



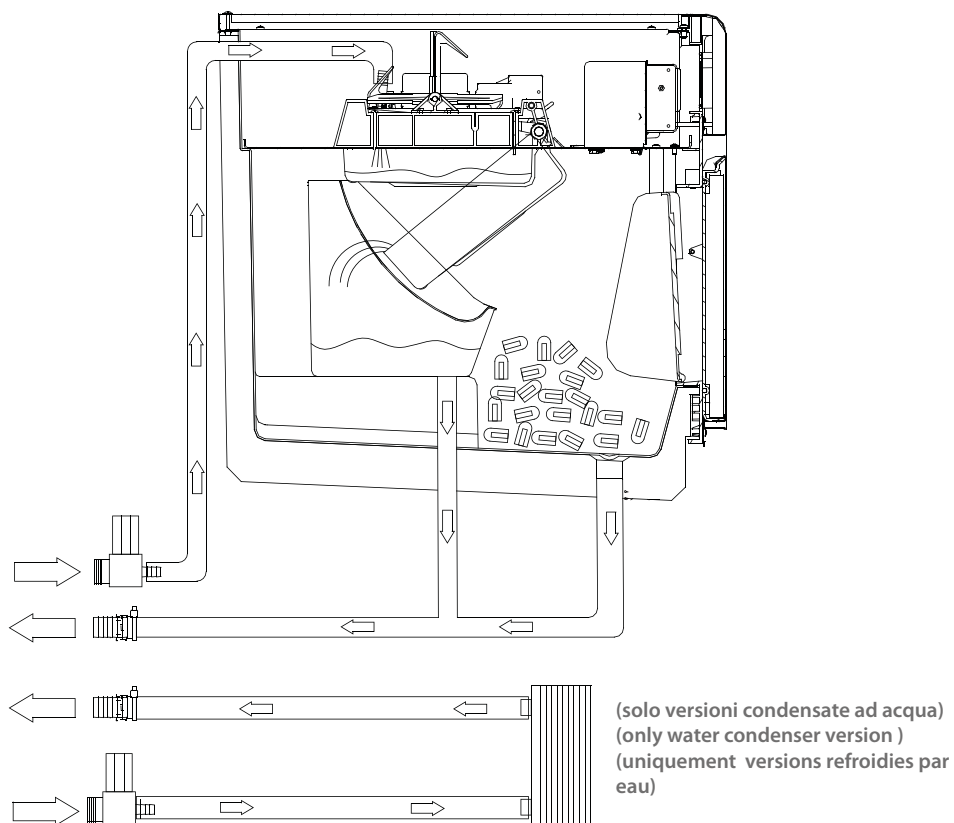
- A** Water inlet connection water condensation
Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4" gas OPTIONAL
Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4" gaz OPTION
- D** Water outlet connection water condensation / Uscita
acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie
d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- B** Electrical cable supply / Ingresso alimentazione
elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4" gas/
Connexion entrée d'eau - 3/4" gaz
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø
20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm

Modèle - 150

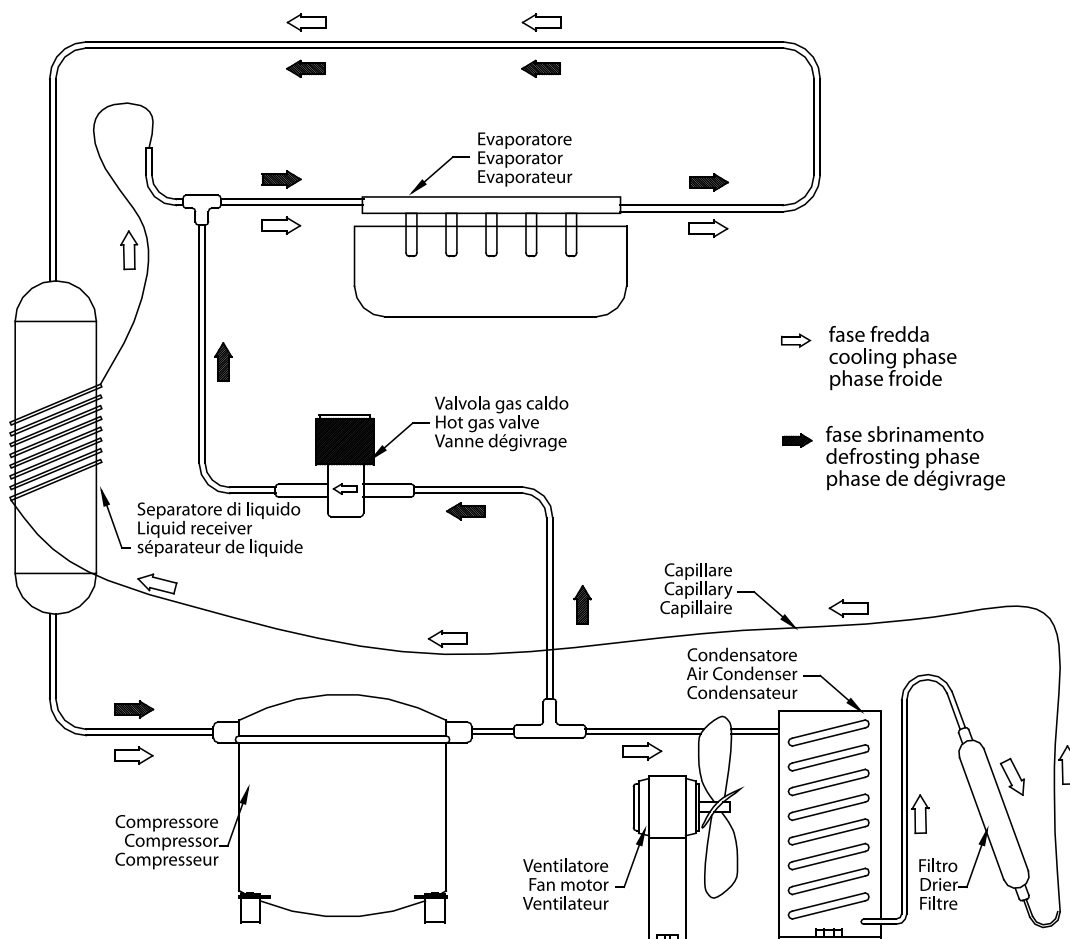


- A** Water inlet connection water condensation / Entrata acqua condensatore ad acqua - 3/4"gas OPTIONAL / Entrée d'eau condenseur à eau - 3/4 "gaz OPTION
- B** Electrical cable supply / Ingresso alimentazione elettrica / Entrée d'alimentation électrique
- C** Water outlet connection / Attacco scarico acqua Ø 20 mm / Raccord d'évacuation d'eau Ø 20 mm
- D** Water outlet connection water condensation / Uscita acqua condensatore ad acqua Ø 20 mm / Sortie d'eau condenseur à eau Ø 20 mm
- E** Water inlet connection / Attacco entrata acqua - 3/4"gas / Connexion entrée d'eau - 3/4 "gaz

8.2 Circuit d'eau



8.3 Circuit frigorifico



8.4 Données de fonctionnement

Tab. 1

							GAZ : R290	
MODÈLE	Type Cond.	Max Courant (A)	Courant moyen (A)	Cons. énergie kW/24h	P cond. Démarrage abs. Bar	P évap. Démarrage abs. Bar	P cond. Fin abs. Bar	P évap. Fin abs. Bar
23 nano	Air	1,5	1,4	4,56	16-17	4,0-4,5	14-15	3,0-3,5
23 nano	Eau	1,5	1,3	3,12	10-14	4,0-4,5	10-12	3,0-3,5
23	Air	1,5	1,4	4,30	16-17	4,5-5	14-15	3,0-3,5
23	Eau	1,5	1,3	3,36	10-14	4,5-5	10-12	2,5-3,0
25	Air	1,6	1,4	4,32	15-16	4,5-5	13,5-14	3,0-3,5
25	Eau	1,5	1,3	3,36	12-16	4,5-5	10-14	3,0-3,5
30	Air	1,6	1,4	4,33	15-16	4,0-4,5	13,5-14	3,0-3,5
30	Eau	1,5	1,3	3,15	10-14	4,0-4,5	10-12	3,0-3,5
36	Air	1,6	1,4	5,04	61-17	4,0-4,5	14-15	3,0-3,5
36	Eau	1,5	1,3	3,84	10-14	4,0-4,5	10-12	2,5-3,0
45	Air	1,6	1,4	5,1	16-17	4,5-5,0	14-15	3,5-4,0
45	Eau	1,5	1,3	3,84	10-14	4,5-5,0	10-13	3,0-3,5
50	Air	2,1	1,9	6,48	15-16	5,0-5,5	14-15	3,0-3,5
50	Eau	1,8	1,6	5,10	12-16	4,0-4,5	11-14	3,0-3,5
62	Air	3,1	2,8	10,3	16-17	3,5-4,0	15-16	3,0-3,5
62	Eau	2,7	2,5	8,4	13-14	3,5-4,0	10-11	2,5-3,0
80	Air	3,3	3,0	11,5	16-17	4,0-4,5	15-16	3,0-3,5
80	Eau	2,7	2,5	8,9	13-14	4,0-5,0	11-12	2,0-3,0
95	Air	4,1	3,7	13,5	17-18	4,5-5,0	14-15	3,0-3,5
95	Eau	3,5	3,2	11-12	14-15	4,0-5,0	11-12	2,5-3,0
150	Air	4,6	4,0	20,2	17-18	3,0-3,5	16-17	2,5-3,0
150	Eau	3,6	3,4	16,8	13-14	3,5-4,0	11-12	2,5-3,0

Tab. 2

							GAZ : R134a	
MODEL	Type Cond.	Max Current (A)	Average current (A)	Energy cons. kW/24h	P cond. Start abs. Bar	P evap. Start abs. Bar	P cond. End abs. Bar	P evap. End abs. Bar
23 nano	Air	1,9	1,4	5,28	13-16	3,0-3,5	10-14	1,5-2,0
23 nano	Eau	1,7	1,2	4,32	8-11	3,0-3,5	8-11	1,5-2,0
23	Air	1,4	1,2	4,08	11-14	2,5-3,0	10-13	1,5-2,0
23	Eau	1,3	1,1	3,6	8-12	3,0-3,5	8-11	1,5-2,0
25	Air	1,8	1,4	4,8	12-13	3,0-3,5	10-11	1,5-2,0
25	Eau	1,6	1,3	3,84	8-12	3,0-3,5	8-11	1,5-2,0
30	Air	1,7	1,3	4,8	10-14	3,0-3,5	10-14	1,5-2,0
30	Eau	1,6	1,2	3,8	9-13	2,5-3,0	8-11	1,5-2,0
36	Air	2,6	2,2	6,96	13-14	2,0-2,5	11-12	1,5-2,0
36	Eau	2,2	1,8	5,76	8-12	2,0-2,5	8-11	1,5-2,0
45	Air	2,8	2,5	7,92	12-14	2,5-3,0	11-13	1,5-2,0
45	Eau	2,5	2,2	6,48	8-12	2,5-3,0	8-11	1,5-2,0
50	Air	2,8	2,5	7,92	12-14	2,5-3,0	11-13	1,5-2,0
50	Eau	2,5	2,0	6,00	8-12	2,0-2,5	8-11	1,5-2,0
62	Air	3,9	3,2	10,8	12-14	2,0-2,5	11-13	1,5-2,0
62	Eau	3,7	2,8	8,88	8-12	2,0-2,5	8-11	1,2-2,0
80	Air	3,9	3,2	11,3	12-14	2,0-2,5	11-13	1,5-2,0
80	Eau	3,6	2,7	8,70	8-12	2,0-2,5	8-11	1,5-2,0
95	Air	3,6	2,8	12,48	12-14	2,5-3,0	9-13	1,5-2,0
95	Eau	4,1	3,3	11,3	12-14	2,0-2,5	8-11	1,5-2,0
150	Air	6,7	4,2	20,16	12-14	2,0-2,5	9-13	1,5-2,0
150	Eau	5,6	3,5	16,5	9-13	1,5-2,0	8-11	1,5-2,0

Données moyennes à 32°C Temp. ambiante / 21°C Temp. eau
Average data at 32 ° C Ambient T° / 21 ° C Water T°

Tab. 3

GAZ : R290

Modèle	Type Cond.	Alimenta- tion (V- Hz)	Compresseur Puissance ASHRAE	Puis- sance Abs.	Amp. Abs.	Fu- sible	Énergie kWh/100kg	Eau Consomma- tion l/h	Poids net kg	Poids brut kg	Charge Gaz kg
23 nano	Air	220-240/50/1	424	220	1,6	10	25,8	2,1	29	36	0,07
23 nano	Eau	220-240/50/1	424	210	1,6	10	19,8	28,5	29	36	0,08
23	Air	220-240/50/1	424	200	1,6	10	26,1	2,37	30	37	0,07
23	Eau	220-240/50/1	424	200	1,6	10	14,4	29,6	30	37	0,07
25	Air	220-240/50/1	424	190	1,6	10	24,1	2,23	33	39	0,07
25	Eau	220-240/50/1	424	190	1,6	10	15,5	26,3	32	38	0,08
30	Air	220-240/50/1	424	190	1,6	10	21,3	2,47	32	39	0,07
30	Eau	220-240/50/1	424	190	1,6	10	11,9	37,8	32	39	0,07
36	Air	220-240/50/1	637	230	1,6	10	17,8	3,75	36	42	0,08
36	Eau	220-240/50/1	637	200	1,6	10	10,3	37,2	37	43	0,08
45	Air	220-240/50/1	637	240	1,6	10	15,1	4,0	41	48	0,08
45	Eau	220-240/50/1	637	220	1,6	10	8,6	44,4	41	48	0,08
50	Air	220-240/50/1	637	310	2,1	10	16,4	5,27	51	58	0,09
50	Eau	220-240/50/1	637	280	1,7	10	10,8	46,2	51	58	0,08
62	Air	220-240/50/1	1255	460	3,1	10	21,8	6,35	52	60	0,08
62	Eau	220-240/50/1	1255	420	2,9	10	12,3	60,8	52	60	0,08
80	Air	220-240/50/1	1255	510	3,3	10	19,8	6,57	56	65	0,10
80	Eau	220-240/50/1	1255	450	3,1	10	12,1	52,6	56	65	0,10
95	Air	220-240/50/1	1589	600	4,2	10	16,8	8,56	66	76	0,14
95	Eau	220-240/50/1	1589	580	3,8	10	10,3	67,9	66	76	0,14
150	Air	220-240/50/1	2835	850	4,6	10	17,4	15,5	105	116	0,14
150	Eau	220-240/50/1	2835	810	4,1	10	11,0	122	105	116	0,13

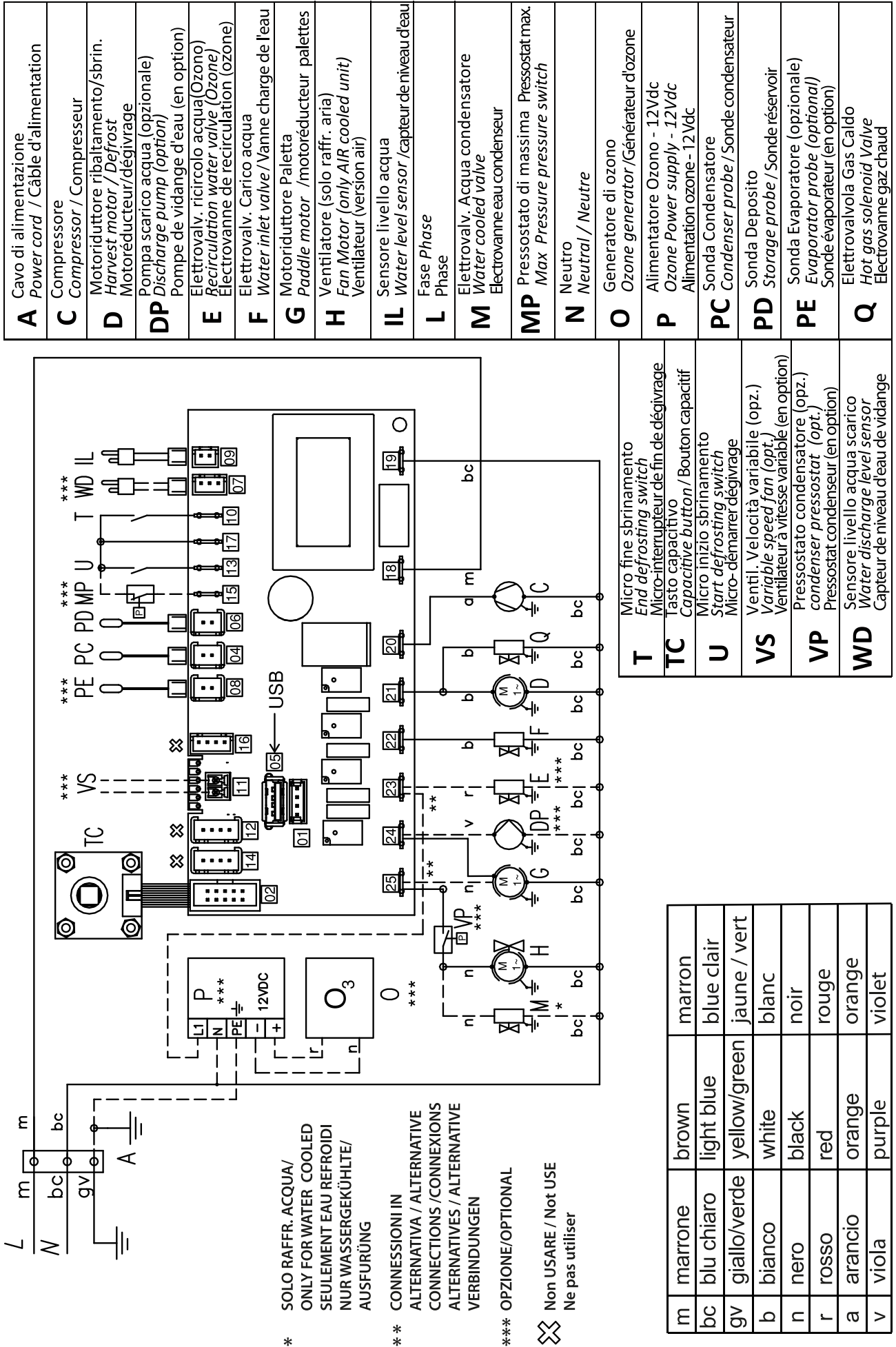
Tab. 4

GAZ : R134a

Modèle	Type Cond.	Alimenta- tion (V- Hz)	Compresseur Puissance ASHRAE	Puis- sance Abs.	Amp. Abs.	Fu- sible	Énergie kWh/100kg	Eau Consomma- tion l/h	Poids net kg	Poids brut kg	Charge Gaz kg
23 nano	Air	220-240/50/1	329	250	1,5	10	26,8	1,73	29	36	0,180
23 nano	Eau	220-240/50/1	329	220	1,4	10	16,9	24,7	29	36	0,170
23	Air	220-240/50/1	329	250	1,5	10	25,8	1,70	30	37	0,180
23	Eau	220-240/50/1	329	200	1,4	10	17,2	25,5	30	37	0,170
25	Air	220-240/50/1	388	265	1,5	10	25,6	2,04	33	39	0,180
25	Eau	220-240/50/1	388	220	1,3	10	18,2	21,1	32	38	0,170
30	Air	220-240/50/1	388	265	1,9	10	24,3	2,1	32	39	0,200
30	Eau	220-240/50/1	388	195	1,3	10	16,5	25,8	32	39	0,170
36	Air	220-240/50/1	702	350	2,1	10	23,7	3,0	36	42	0,170
36	Eau	220-240/50/1	702	300	1,8	10	18,2	26,0	37	43	0,170
45	Air	220-240/50/1	702	370	2,4	10	21,4	4,5	41	48	0,240
45	Eau	220-240/50/1	702	320	2,2	10	14,5	38,1	41	48	0,170
50	Air	220-240/50/1	702	370	2,4	10	18,9	4,4	51	58	0,220
50	Eau	220-240/50/1	702	280	2,2	10	13,6	37,8	51	58	0,200
62	Air	220-240/50/1	1180	570	3,4	10	27,1	5,8	52	60	0,180
62	Eau	220-240/50/1	1180	520	3,1	10	19,2	65,4	52	60	0,160
80	Air	220-240/50/1	1180	620	3,7	10	20,6	7,44	56	65	0,200
80	Eau	220-240/50/1	1180	450	3,1	10	16,7	51,7	56	65	0,300
95	Air	220-240/50/1	1289	790	4,6	10	17,9	9,71	66	76	0,500
95	Eau	220-240/50/1	1289	460	4,2	10	14,3	52,2	66	76	0,500
150	Air	220-240/50/1	2714	990	4,5	10	16,8	16,1	105	116	0,680
150	Eau	220-240/50/1	2714	765	3,8	10	13,1	113	105	116	0,450

Données moyennes à 32°C Temp. ambiante / 21°C Temp. eau
Average data at 32 °C Ambient T° / 21 °C Water T°

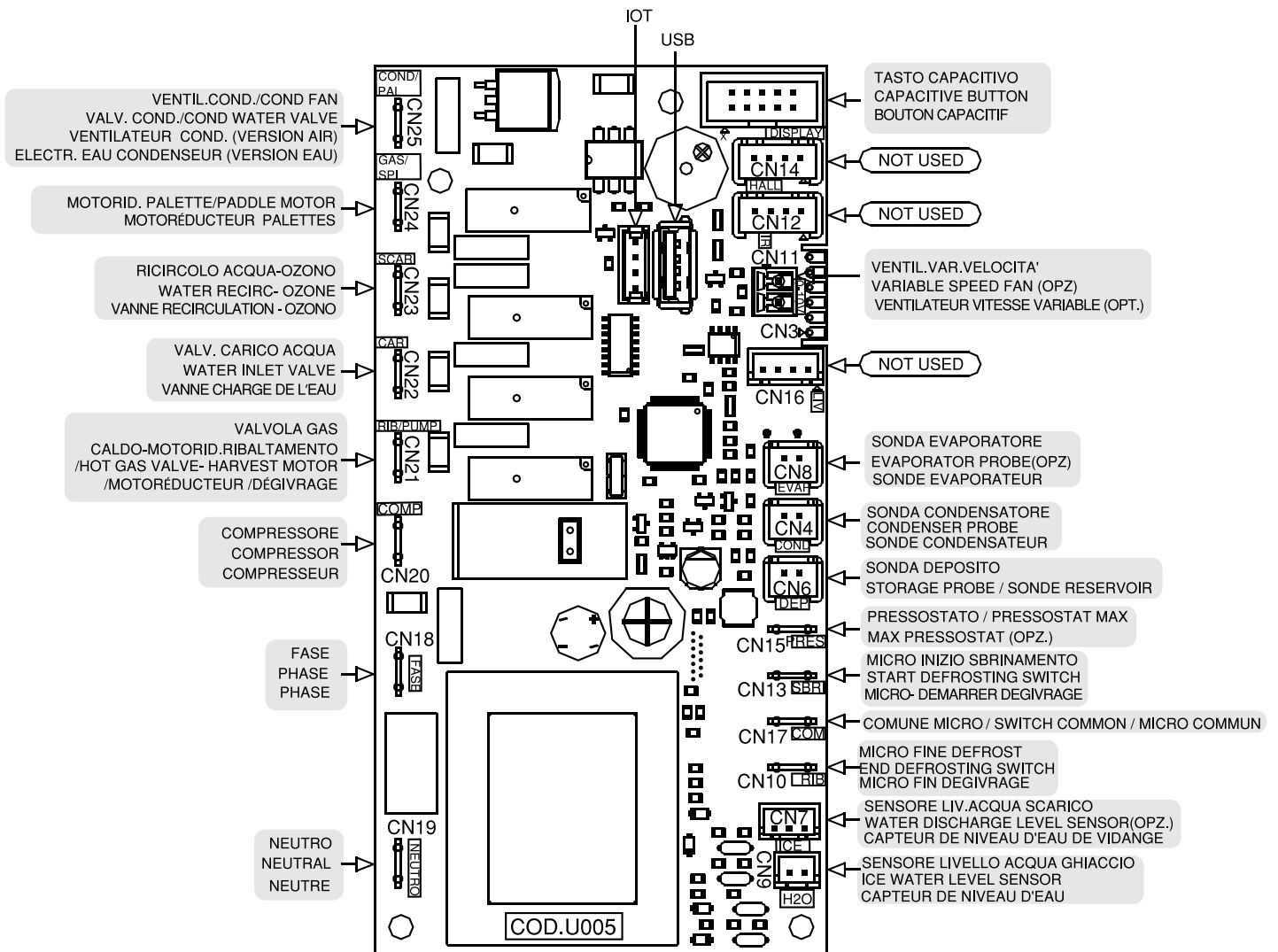
8.5 Schéma de câblage



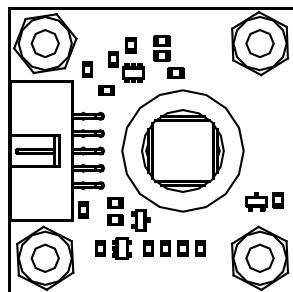
A	Cavo di alimentazione Power cord / Câble d'alimentation
C	Compressore Compressor / Compresseur
D	Motoriduttore ribaltamento/sbrin. Harvest motor / Defrost Motoréducteur/dégivrage
DP	Pompa scarico acqua (opzionale) Pompe de vidange d'eau (en option)
E	Elettrovalv. ricircolo acqua (Ozono) Recirculation water valve (Ozone) Electrovanne de recirculation (ozone)
F	Elettrovalv. Carico acqua Water inlet valve / Vanne charge de l'eau
G	Motoriduttore Paletta Paddle motor / motoréducteur palettes
H	Ventilatore (solo raffr. aria) Fan Motor (only AIR cooled unit) Ventilateur (version air)
IL	Sensore livello acqua Water level sensor / capteur de niveau d'eau
L	Phase
M	Elettrovalv. Acqua condensatore Water cooled valve Electrovanne eau condenseur
MP	Pressostato di massima Pressostat max. Max Pressure pressure switch
N	Neutro Neutral / Neutre
O	Generatore di ozono Ozone generator / Générateur d'ozone
P	Alimentatore Ozono - 12Vdc Ozone Power supply - 12Vdc Alimentation ozone - 12Vdc
PC	Sonda Condensatore Condenser probe / Sonde condensateur
PD	Sonda Deposito Storage probe / Sonde réservoir
PE	Sonda Evaporatore (opzionale) Evaporator probe (optional) Sonde évaporateur (en option)
Q	Elettrovalvola Gas Caldo Hot gas solenoid Valve Electrovanne gaz chaud

T	Micro fine sbrinamento End defrosting switch Micro-interrupteur de fin de dégivrage
TC	Tasto capacitivo Capacitive button / Bouton capacitif
U	Micro inizio sbrinamento Start defrosting switch Micro-démarrer dégivrage
VS	Ventil. Velocità variabile (opt.) Variable speed fan (opt.) Ventilateur à vitesse variable (en option)
VP	Pressostato condensatore (opt.) Pressostat condenseur (en option)
WD	Sensore livello acqua scarico Water discharge level sensor Capteur de niveau d'eau de vidange

8.6 Schéma carte électronique



Scheda Potenza
PC-Board
Carte électronique
de puissance



Capacitive Button Bouton capacitif
White/Red blanc/rouge
Tasto Capacitivo bouton capacitif
Bianco/Rosso

9 RÉCAPITULATIF SIGNAUX ALARMES

Alarme	LED ROUGE	LED BLANCHE	État machine	Solution du problème
(AL01) Alarme cycle froid trop long	1 x 0.5"	1 x 3.0"	Machine s'arrête en veille, une simple pression sur la touche redémarre la machine.	Contrôler propreté et aération condenseur, vérifier absence de fuites de gaz, vérifier fonctionnement motoréducteur pales, vérifier micro-interrupteur début dégivrage.
(AL02) Alarme différence durée cycles froids	2 x 0.5"	1 x 3.0"	Machine continue de fonctionner, l'alarme se réinitialise en appuyant sur la touche	Si la machine a démarré étant chaude, vérifier absence d'alarmes après 3 cycles continus, vérifier fonctionnement motoréducteur pales, contrôler nettoyage et aération condenseur, vérifier stabilité température de l'eau, vérifier absence fuites de gaz.
(AL03) Alarme manque d'eau (si le capteur est présent)	1 x 3.0"	1 x 0.5"	Machine arrêtée ou en attente de tentative de redémarrage automatique	Vérifier arrivée d'eau, vérifier absence de fuites d'eau dans le circuit, vérifier fonctionnement vanne d'entrée d'eau et nettoyer filtre à eau, vérifier position capteur.
(AL04) Alarme sonde dépôt glace défectueuse	3 x 0.5"	1 x 3.0"	Machine arrêtée	Vérifier connexion sonde à la carte, vérifier état sonde, vérifier si valeur en ohm lue est correcte, remplacer sonde - En vérifiant préalablement qu'il y a de la place dans le dépôt, il est possible de lancer deux cycles de production de glace en appuyant sur la touche
(AL05) Demande entretien périodique	ON 3"	ON 3"	Machine continue de fonctionner	Appeler l'assistance pour l'entretien périodique, (réinitialiser signalisation en appuyant 10 secondes sur la touche)
(AL06) Haute température sortie condenseur	ON	OFF	Machine s'arrête, ventilateur condenseur reste allumé pour réduire la température du condenseur, ou vanne d'eau reste ouverte en cas de condensation d'eau. (une fois la machine refroidie, elle redémarre en faisant quelques tentatives pour voir si l'alarme est terminée, puis se bloque définitivement)	Contrôler propreté et aération condenseur, vérifier si ventilateur condenseur tourne, vérifier position sonde condenseur, dans les versions condensées à eau vérifier arrivée d'eau et fonctionnalité vanne d'entrée d'eau.
(AL07) Alarme Sonde condenseur	4 x 0.5"	1 x 3.0"	Sonde condenseur défectueuse ou en dehors de la plage des valeurs admises, la machine fonctionne avec ventilation en continu ou entrée d'eau toujours activée.	Vérifier connexion sonde condenseur à la carte, vérifier si valeur en ohm lue est correcte, remplacer sonde.
(AL08) Sonde évaporateur (s'il est présent)	5 x 0.5"	1 x 3.0"	Sonde évaporateur défectueuse ou en dehors de la plage des valeurs admises, si elle sert la machine fonctionne avec les données historiques	Vérifier connexion sonde évaporateur à la carte, vérifier si les glaçons sont accumulés dans la zone évaporateur, vérifier si valeur en ohm lue est correcte, remplacer sonde.
(AL09) Coupure de courant - Absence alimentation électrique	OFF x 1,0"	1 x 5.0"	La machine recommencera à fonctionner dans l'état précédant la coupure de courant.	Vérifier connexions électriques et source d'alimentation. (Pour éliminer signal d'alarme, simple pression pour couper signal sonore, deuxième pression pour éliminer la signalisation au cours de la première minute, uniquement la deuxième pression une fois la première minute écoulée).
(AL10) Alarme haute Pression	ON	OFF	La machine s'arrête, le ventilateur condenseur reste allumé pour réduire la température du condenseur, ou la vanne d'eau reste ouverte en cas de condensation d'eau. (une fois la machine refroidie, elle redémarre en faisant quelques tentatives pour voir si l'alarme est terminée, puis se bloque définitivement)	Contrôler propreté et aération condenseur, vérifier si ventilateur condenseur tourne, vérifier position sonde condenseur, dans les versions condensées à eau vérifier arrivée d'eau et fonctionnalité vanne d'entrée d'eau, remplacer pressostat maxi.
(AL11) Alarme Pompe de vidange	1 x 0.5"	1 x 0.5"	Machine s'arrête et tente de vidanger l'eau périodiquement, avec un nombre limité de tentatives	Vérifier que la ligne de vidange de l'eau n'est pas bouchée, vérifier fonctionnement pompe de vidange, vérifier propreté capteur de niveau, vérifier sortie bac de vidange.
(AL12) Alarme dégivrage long	6 x 0.5"	1 x 3.0"	Machine s'arrête après un nombre de dégivrages consécutifs longs.	Vérifier absence d'accumulations de glace dans la bassine, vérifier fonctionnement motoréducteur renversement et pales, vérifier fonctionnement micro-interrupteur renversement, vérifier câblage micro-interrupteur renversement, vérifier absence fuites de gaz, vérifier robinet gaz chaud
(AL14) Nettoyage condenseur	7 x 0.5"	1 x 3.0"	Machine continue de fonctionner	Conseillable d'effectuer nettoyage filtre à air ou condenseur, ou pour les versions condensées à eau vérifier si l'arrivée d'eau est suffisante et pas trop chaude
(AL15) Inversion sondes	5 x 0.5"	2 x 0.5"	Machine s'arrête	Vérifier câblage sur carte des sondes, les échanger ou les remplacer si nécessaire
(AL17) Haute T. Évaporateur	1 x 3.0"	2 x 0.5"	Machine s'arrête	Vérifier position et isolement sonde évaporateur, vérifier absence fuites de gaz, vérifier propreté condenseur et fonctionnement ventilateur, en cas de condensation à eau vérifier arrivée d'eau et température de l'eau.

9.1 Segnali luminosi a tocco capacitivo.

Allarme/Alarm stato/state	Descrizione/Description	Rosso Red Rouge	Bianco White Blanc	Sequenza Led Led sequence Séquence led				
AL01	Allarme ciclo freddo troppo lungo/ Cool cycle too long alarm /Alarme cycle froid trop long	1 Lamp	ON 3"	1 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL02	Allarme variazione durata tra due cicli / Duration between two cycles alarm/Alarme durée différente des cycles froids (ALT)	2 Lamp	ON 3"	2 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL03	Allarme mancanza acqua / No water alarm /Alarme absence de l'eau	ON 3"	1 Lamp	☀ 3"	1 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"
AL04	Allarme sonda deposito difettosa / Faulty storage probe alarm /Alarme sonde du réservoir défectueuse	3 Lamp	ON 3"	3 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL05	Segnalazione manutenzione periodica / Periodic maintenance signal/Entretien périodique requise	ON 3"	ON 3"	☀ 3"	● 0,5"	☀ 3"	● 0,5"	
AL06	Allarme alta temperatura condensatore / Condenser high temperature alarm /Température élevée sortie condensateur	ON	OFF	☀				
AL07	Allarme sonda condensatore difettosa /Faulty condenser probe alarm /Alarme sonde condensateur	4 Lamp	ON 3"	4 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL08	Allarme sonda evaporatore difettosa /Faulty Evaporator Probe Alarm/Sonde évaporateur défectueuse	5 Lamp	ON 3"	5 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL09	Allarme blackout / Blackout alarm/Blackout - Alimentation électrique absente	OFF	ON 5"	● 1"	☀ 5"			
AL10	Allarme pressione massima / Maximum pressure alarm / Alarme haute pression	ON	OFF	☀				
AL11	Allarme pompa / Pump alarm / Alarme pompe de vidange	1 Lamp	1 Lamp	☀ 0,5"	☀ 0,5"			
AL12	Allarme sbrinamento lungo/ Long defrost alarm /Alarme dégivrage long	6 Lamp	ON 3"	6 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL14	Allarme pulizia condensatore/Condenser cleaning alarm /Entretien du condensateur	7 Lamp	ON 3"	7 x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"	☀ 3"
AL15	Allarme sonda deposito-evaporatore invertite/Storage-evaporator probe inverted alarm/Inversion des sondes	5 Lamp	2 Lamp	5 x	● 0,5"	☀ 0,5"	2 x	● 0,5" ☀ 0,5"
AL17	Allarme Alta temperatura evaporatore / High Evaporator Temperature/ Haute T. évaporateur	ON 3"	2 Lamp	☀ 3"	2x	● 0,5"	☀ 0,5"	● 0,5"
/	Fase avvio - Startup phase - phase de démarrage	OFF	Lamp 2Hz	● 0,25"	☀ 0,25"			
/	Sbrinamento - Defrost phase - phase de dégivrage	OFF	ON	☀				
/	Ciclo freddo - Cold phase - phase froide	OFF	ON	☀				
/	Deposito pieno - Full storage - Réservoir complet	OFF	Lamp 10s	● 10"	☀ 0,25"			
/	Standby	OFF	Lamp 30s	● 30"	☀ 0,25"			
S01	Segnalazione fase carica gas / Gas charge phase signaling / phase de charge de gaz	ON 1"	ON 1"	☀ 1"	☀ 1"			
S02	Segnalazione fase ciclo di lavaggio/Washing cycle phase signaling/phase du cycle de lavage	OFF	ON 3"	● 1"	☀ 3"			
S03	Segnalazione fase ciclo ozono/ Ozone cycle phase signaling / phase du cycle de l'ozone	OFF	ON 1"	● 1"	☀ 1"			
/	Scarico/carico parametri - HACCP - Aggiornamento SW / Download/Upload parameters - HACCP - Software Update / Téléchargement / chargement des paramètres - HACCP - Mise à jour du logiciel	3 Lamp	3 Lamp	3 x	● 0,5"	☀ 0,5"	3 x	● 0,5" ☀ 0,5"

10 COMMANDES DEPUIS TOUCHES CAPACITIVES

10.1 Commandes par touches répétées de la touche capacitive

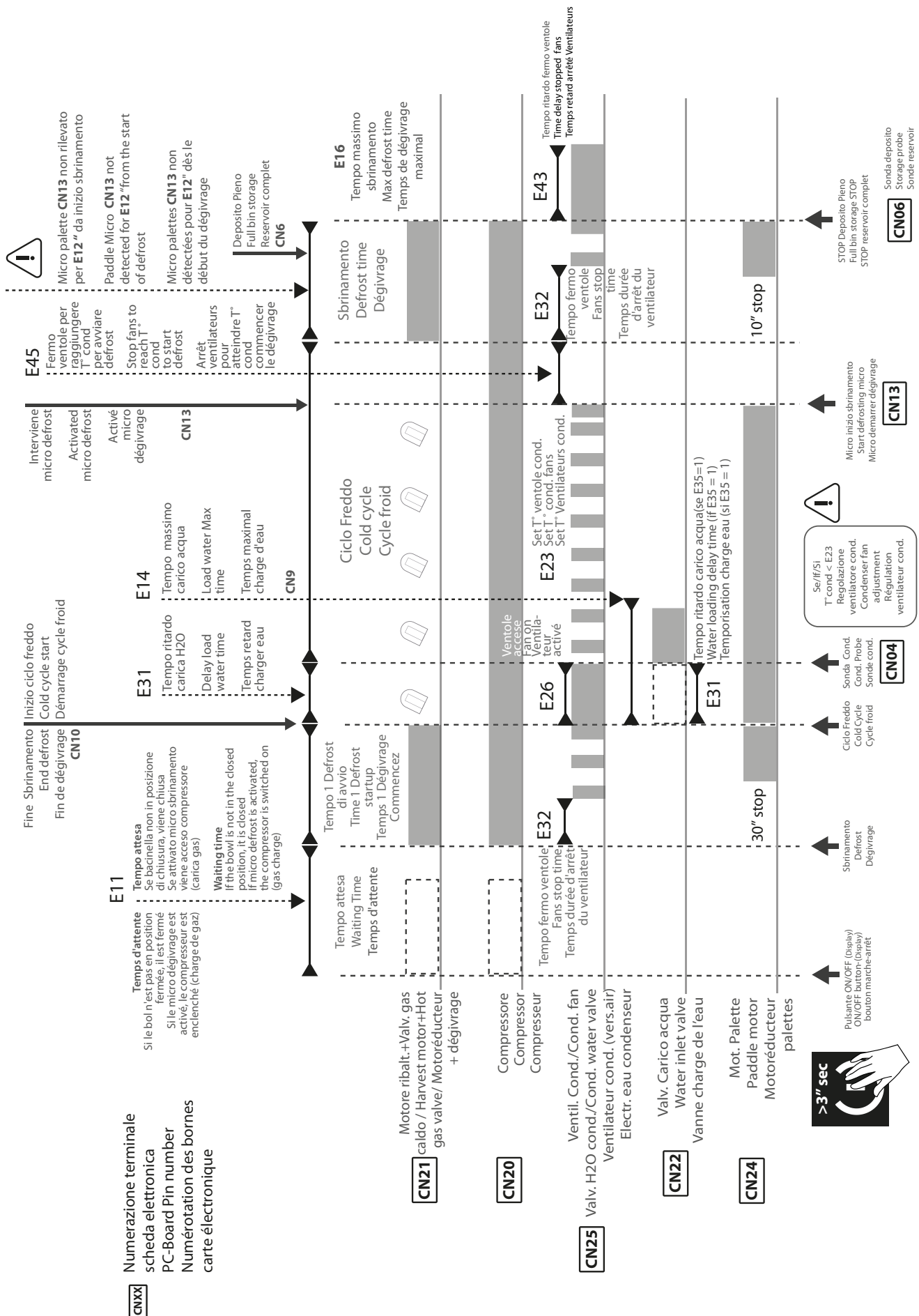
État de départ	ACTION	Action - État d'arrivée
STANDBY	3 TOUCHES	PROGRAMMATION SET SONDE DÉPÔT (SI E05 NON = 0)
STANDBY	10 TOUCHES	RECHARGE SET PARAMÈTRES PAR DÉFAUT
WAIT - DÉMARRAGE	5 TOUCHES	EFFACER TEMPS D'ATTENTE DÉMARRAGE (TAD)
WAIT - DÉMARRAGE DEFROST - DÉGIVRAGE ICE CYCLE - MACHINE À GLAÇONS BINFULL - DÉPÔT PLEIN	6 TOUCHES	PROGRAMMATION DURETÉ EAU (SI E07= 1)

10.2 Commandes par touche prolongée de la touche capacitive

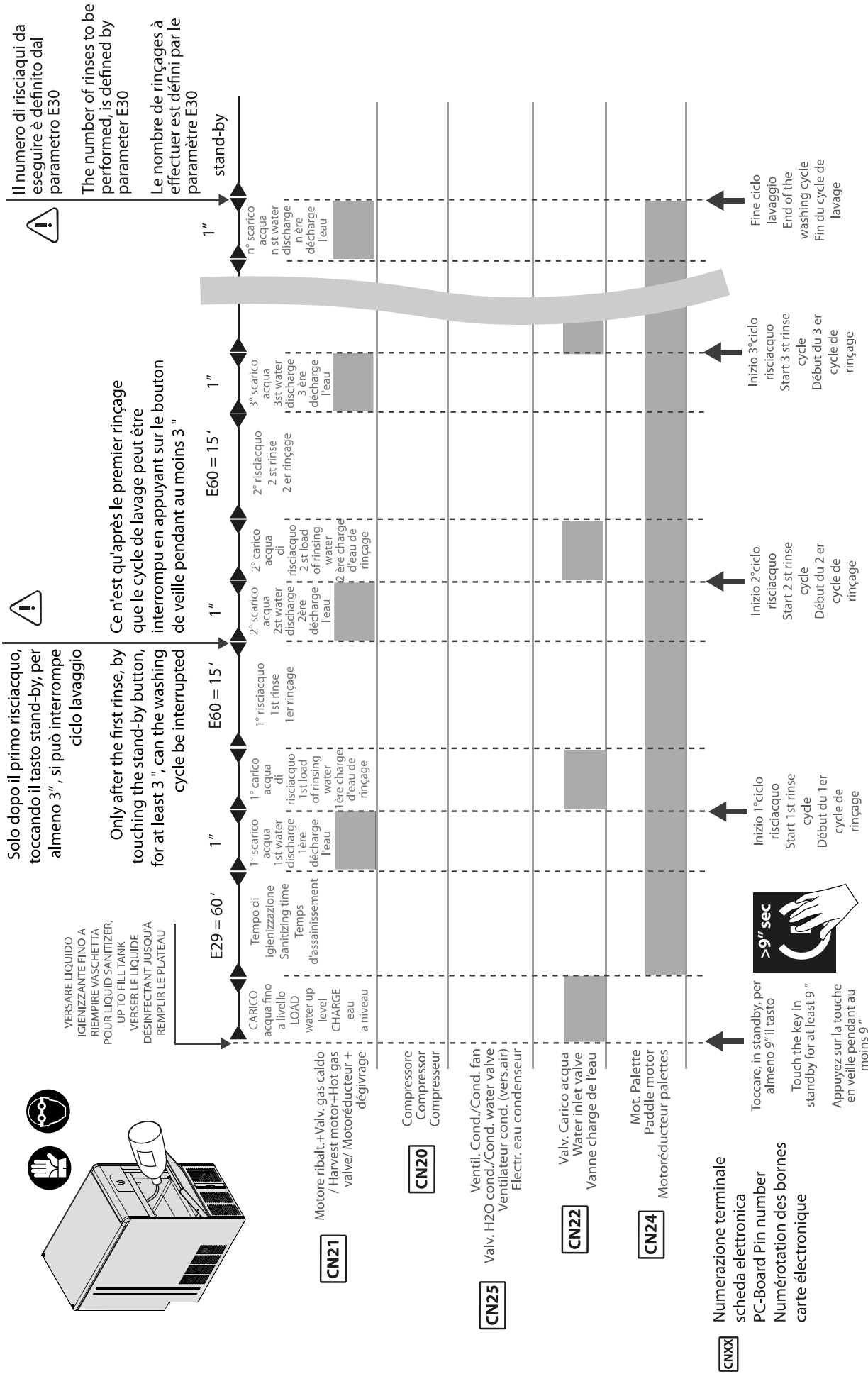
État de départ	Durée Pression	Action - État d'arrivée
STANDBY	3 s (E58)	DÉMARRAGE CYCLE DE PRODUCTION DE LA GLACE
STANDBY	9 s (E59)	DÉMARRAGE CYCLE DE LAVAGE
WAIT - DÉMARRAGE	6 s	DÉMARRAGE COMPRESSEUR POUR PHASE DE RECHARGE GAZ
ICE CYCLE - MACHINE À GLAÇONS	3 s (E58)	RETOUR MACHINE EN STANDBY
LAVAGE-WASHING (APRÈS 1er RINÇAGE - AFTER 1°RINSE)	3 s (E58)	RETOUR MACHINE EN STANDBY
RECHARGE GAZ MAN. DÉGIVRAGE MAN. OZONE ALARME	3 s (E58)	RETOUR MACHINE EN STANDBY

11 DIAGRAMME LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

11.1 Diagramme cycle de production de la glace

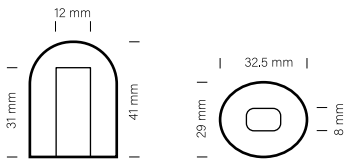


11.2 Diagramme cycle de lavage



12 DONNÉES PRODUCTION GLACE (KG/24H)

12.1 Production glace versions avec gaz R290 (Propane)



Poids glaçon / Weight Ice

21g

Nombre de glaçons par cycle / Capacité dépôt
N° ice cubes per cycle / Bin Capacity

Modèle (Kg)	23n	23	25	30	36	45	50	62	80	95	150
Pce/cycle Pcs/cycle	15	15	15	20	20	35	35	35	60	60	90
Capacité dépôt - Kg Bin capacity - Kg	5	7	10	10	12	16	21	28	36	40	67

Modèle 23 nano R290

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	18	21	22	23	17	21	21	23
50°	40	46	49	51	37	46	46	51
21°	16	18	20	21	16	20	20	21
70°	35	40	44	46	35	44	44	46
32°	12	16	16	17	15	19	19	20
90°	26	35	35	37	33	42	42	44
38°	10	11	12	13	14	17	17	18
100°	22	24	26	29	31	37	37	40

Modèle 23 R290

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C/kg	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F/lbs	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	18	21	22	23	18	21	22	23
50°	40	46	49	51	40	46	49	51
21°	16.5	19.5	21	22	17	20	21	22
70°	36	43	46	49	37	44	46	49
32°	12	15	16	17	16	19	20	21
90°	26	33	35	37	35	42	44	46
38°	11	12	13	14	15	18	19	20
100°	24	26	29	31	33	40	42	44

Modèle 25 R290

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	21	23	24	25	19	21	23	24
50°	46	51	53	55	42	46	51	53
21°	17	19	20	21	18	20	21	22
70°	37	42	44	46	40	44	46	49
32°	13	15	16	17	16	19	19	20
90°	29	33	35	37	35	42	42	44
38°	11	13	13	14	16	18	18	19
100°	24	29	29	31	35	40	40	42



Modèle 30 R290

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	22	25	27	28	22	25	26	27
50°	49	55	60	62	49	55	57	60
21°	19	22	24	26	21	24	25	26
70°	42	49	53	57	46	53	55	57
32°	15	18	20	22	20	23	24	25
90°	33	40	44	49	44	51	53	55
38°	12	15	17	18	18	20	21	22
100°	26	33	37	40	40	44	46	49



Modèle 36 R290

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	29	32	35	36	30	34	35	36
50°	64	71	77	79	66	75	77	79
21°	27	29	32	33	29	33	34	35
70°	60	64	71	73	64	73	75	77
32°	23	25	26	27	28	32	33	34
90°	51	55	57	60	62	71	73	75
38°	21	23	24	25	26	29	30	31
100°	46	51	53	55	57	64	66	68



Modèle 45 R290

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	39	42	44	45	42	44	45	46
50°	86	93	97	99	93	97	99	101
21°	35	39	40	41	40	43	44	45
70°	77	86	88	90	88	95	97	99
32°	30	32	33	34	39	42	43	44
90°	66	71	73	75	86	93	95	97
38°	23	25	26	28	35	36	37	38
100°	51	55	57	62	77	79	82	84



Modèle 50 R290

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	43	46	48	50	43	46	48	50
50°	96	101	106	110	95	101	106	110
21°	38	43	45	46	38	43	45	46
70°	84	95	99	101	84	95	99	101
32°	34	37	38	39	37	42	44	45
90°	75	82	84	86	82	93	97	99
38°	28	31	32	34	34	40	41	42
100°	62	68	71	75	75	88	90	93



Modèle 62 R290

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	53	58	60	62	55	60	63	66
50°	117	128	132	137	121	132	139	146
21°	49	54	56	57	54	59	62	65
70°	108	119	123	126	119	130	137	143
32°	41	44	46	47	53	58	61	64
90°	90	97	101	104	117	128	134	141
38°	35	37	38	39	50	55	58	61
100°	77	82	84	86	110	121	128	134



Modèle 80 R290

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	65	74	77	80	66	75	78	81
50°	143	163	170	176	146	165	172	179
21°	60	68	71	73	64	70	75	77
70°	132	150	157	161	141	154	165	170
32°	48	54	56	57	61	68	72	74
90°	106	119	123	126	134	150	159	163
38°	40	44	46	47	56	64	68	70
100°	88	97	101	104	123	141	150	154

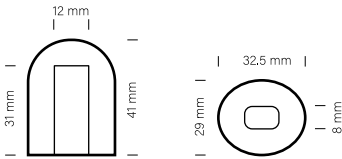
Modèle 95 R290

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	80	89	94	96	88	95	100	105
50°	176	196	207	212	194	209	220	231
21°	75	82	86	88	86	93	98	103
70°	165	181	190	194	190	205	216	227
32°	66	72	75	77	84	91	96	100
90°	146	159	165	170	185	201	212	220
38°	53	58	60	62	78	85	90	92
100°	117	128	132	137	172	187	198	203

Modèle 150 R290

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	124	138	146	150	123	144	147	151
50°	273	304	322	331	278	317	324	333
21°	118	130	137	142	125	143	143	149
70°	260	287	302	313	276	315	322	328
32°	105	115	120	123	123	140	143	145
90°	231	254	265	271	271	309	315	320
38°	94	102	107	11	118	138	139	140
100°	207	225	236	245	260	304	306	309

12.2 Production glace versions avec gaz R34a



Poids glaçon / Weight Ice

21 g

Nombre de glaçons par cycle / Capacité dépôt
N° ice cubes per cycle / Bin Capacity

Modèle (Kg)	23n	23	25	30	36	45	50	62	80	95	150
Pce/cycle Pcs/cycle	15	15	15	20	20	35	35	35	60	60	90
Capacité dépôt - Kg Bin capacity - Kg	5	7	10	10	12	16	21	28	36	40	67

Modèle 23 nano R134a

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C / kg	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F / lbs	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	17	19	21	22	16	18	19	20
50°	37	42	46	49	35	40	42	44
21°	16	18	20	21	15	17	18	19
70°	35	40	44	46	33	37	40	42
32°	11	13	14	15	14	16	17	18
90°	24	29	31	33	31	35	37	40
38°	10	11	12	13	12	14	15	16
100°	22	24	26	29	26	31	33	35

Modèle 23 R134a

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	18	19	21	22	16	18	19	20
50°	37	42	46	49	35	40	42	44
21°	16	18	20	21	15	17	18	19
70°	35	40	44	46	33	37	40	42
32°	11	13	14	15	13	16	17	18
90°	24	29	31	33	29	35	37	40
38°	10	11	12	13	12	14	15	16
100°	22	24	26	29	26	31	33	35

Modèle 25 R134a

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	21	23	24	25	19	21	22	23
50°	46	51	53	55	42	46	49	51
21°	18	20	21	22	17	20	21	22
70°	40	44	46	49	37	44	46	49
32°	15	16	17	18	16	19	20	21
90°	33	35	37	40	35	42	44	46
38°	11	12	12	13	14	16	17	18
100°	24	26	26	29	31	35	37	40



Modèle 30 R134a

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	23	26	28	30	21	24	25	27
50°	51	57	62	66	46	53	55	60
21°	20	23	25	27	20	23	24	25
70°	44	51	55	60	44	51	53	55
32°	15	18	20	22	19	22	23	24
90°	33	40	44	49	42	49	51	53
38°	12	15	17	18	17	20	22	23
100°	26	33	37	40	37	44	49	51



Modèle 36 R134a

Temp. Air Air Temp.	Temp. Eau Water Temp.				Temp. Eau Water Temp.			
	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°
10°	30	33	36	37	29	32	33	35
50°	67	74	79	81	64	71	73	77
21°	28	30	33	34	28	31	32	33
70°	62	66	74	76	62	68	71	73
32°	24	26	27	28	27	29	30	32
90°	53	58	59	61	60	64	66	71
38°	22	24	25	26	26	28	29	30
100°	49	52	55	57	57	62	64	66



Modèle 45 R134a

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.				
	°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°	
10°	40	44	46	47	42	44	45	46	
50°	88	97	101	104	93	97	99	101	
21°	35	39	40	41	39	42	43	44	
70°	77	86	88	90	86	93	95	97	
32°	31	34	35	36	37	40	41	42	
90°	68	75	77	79	82	88	90	93	
38°	25	27	28	30	34	36	37	38	
100°	55	60	62	66	75	79	82	84	



Modèle 50 R134a

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.				
	°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°	
10°	43	46	48	50	44	47	48	49	
50°	96	101	106	110	97	104	106	108	
21°	38	43	45	46	40	43	45	46	
70°	84	95	99	101	88	95	99	101	
32°	34	37	38	39	37	41	42	43	
90°	75	82	84	86	82	90	93	95	
38°	28	31	32	34	35	36	38	39	
100°	62	68	71	75	77	79	84	86	



Modèle 62 R134a

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.				
	°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°	
10°	53	57	59	60	48	53	56	58	
50°	118	125	130	132	106	117	123	128	
21°	49	52	54	55	47	51	54	56	
70°	108	115	119	121	104	112	119	123	
32°	40	42	44	45	45	49	52	54	
90°	88	93	96	99	99	108	115	119	
38°	35	37	38	39	44	48	50	52	
100°	76	81	83	85	97	106	110	115	



Modèle 80 R134a

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.				
	°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°	
10°	61	69	72	75	57	66	69	72	
50°	135	152	158	165	126	146	152	159	
21°	56	63	66	68	54	60	65	67	
70°	124	138	145	150	119	133	143	148	
32°	44	49	51	53	51	58	62	64	
90°	97	108	113	117	112	127	137	141	
38°	36	39	41	43	46	54	58	60	
100°	78	87	90	94	101	119	128	132	

Modèle 95 R134a

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.				
	°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°	
10°	80	89	94	96	88	95	100	105	
50°	176	196	207	212	194	209	220	231	
21°	75	82	86	88	86	93	98	103	
70°	165	181	190	194	190	205	216	227	
32°	66	72	75	77	84	91	96	100	
90°	146	159	165	170	185	201	212	220	
38°	53	58	60	62	78	85	90	92	
100°	117	128	132	137	172	187	198	203	

Modèle 150 R134a

Temp. Air Air Temp.	 Temp. Eau Water Temp.				 Temp. Eau Water Temp.				
	°C	32°	21°	15°	10°	32°	21°	15°	10°
°F	90°	70°	60°	50°	90°	70°	60°	50°	
10°	124	138	146	150	115	127	133	142	
50°	273	304	322	331	254	280	293	313	
21°	112	125	132	137	110	122	128	132	
70°	247	276	291	302	243	269	282	291	
32°	100	110	115	118	105	116	121	125	
90°	220	243	254	260	231	256	267	276	
38°	89	97	102	106	98	113	118	122	
100°	196	214	225	234	216	249	260	269	

13 LISTES COMPOSANTS

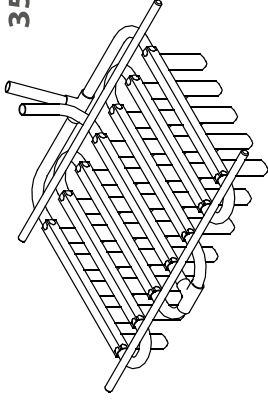
13.1 Liste Soupape arrivée d'eau

	code	CM19865507/0	CM19865502/0	CM19865556-0	CM19865541/0	CM19865538/0	CM19865548/0	CM19865546/0	CM19865518/0
		2,5 l/m	3,7 l/m	3,7 l/m	2,5 l/m	2,5 l/m	1,2 l/m	2,0 l/m	1,2 l/m
Model	Gaz				0,8 l/m	1,2 l/m	0,6 l/m		
23 nano A	R134a								●
23 nano W	R134a						●		
23 nano A	R290								●
23 nano W	R290						●		
23 A	R134a								●
23 W	R134a						●		
23 A	R290								●
23 W	R290						●		
25 A	R134a								●
25 W	R134a						●		
25 A	R290								●
25 W	R290						●		
30 A	R134a								●
30 W	R134a						●		
30 A	R290								●
30 W	R290						●		
36 A	R134a								●
36 W	R134a						●		
36 A	R290								●
36 W	R290						●		
45 A	R134a	●							
45 W	R134a				●				
45 A	R290	●							
45 W	R290				●				
50 A	R134a	●							
50 W	R134a				●				
50 A	R290	●							
50 W	R290				●				
62 A	R134a	●							
62 W	R134a				●				
62 A	R290	●							
62 W	R290				●				
80 A	R134a	●							
80 W	R134a				●				
80 A	R290	●							
80 W	R290				●				
95 A	R134a	●							
95 W	R134a					●			
95 A	R290	●							
95 W	R290					●			
150 A	R134a		●						
150 W	R134a			●					
150 A	R290		●						
150 W	R290			●					

13.2 Récapitulatif Évaporateurs



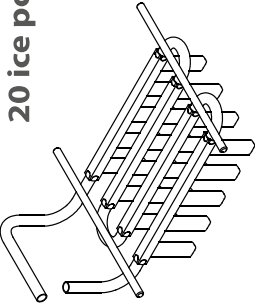
35 ice pcs



K45 - K50 - K62
CM81410094/0



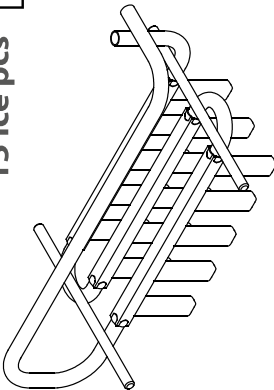
20 ice pcs



K30 - K36
CM81410087/0



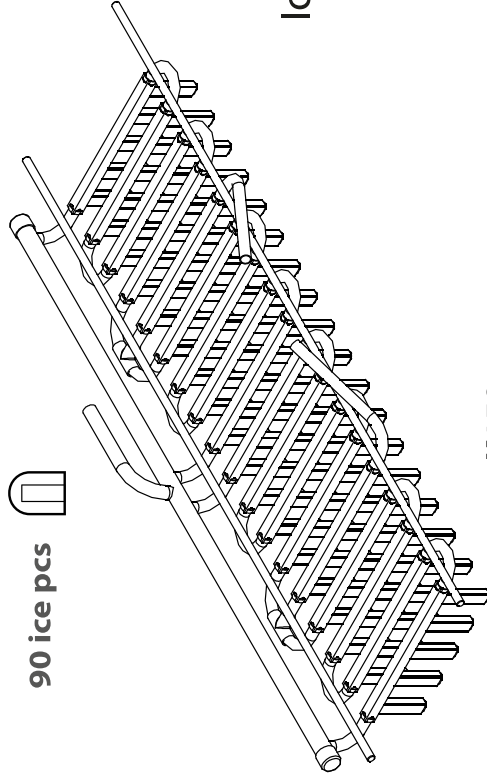
15 ice pcs



K23 n - K23 - K25
CM81410082/0



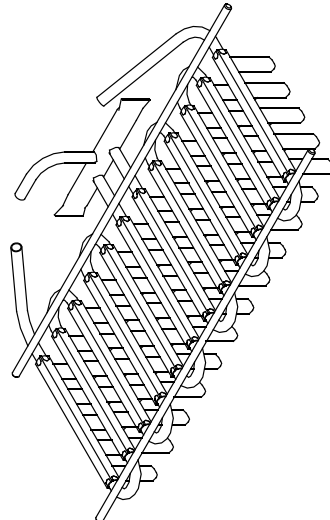
90 ice pcs



K150
CM81410909/0



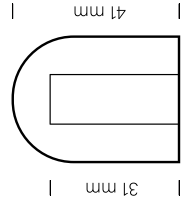
60 ice pcs



K80 - K95
CM81410152/0

Ice Shape

12 mm



31 mm

41 mm

29 mm

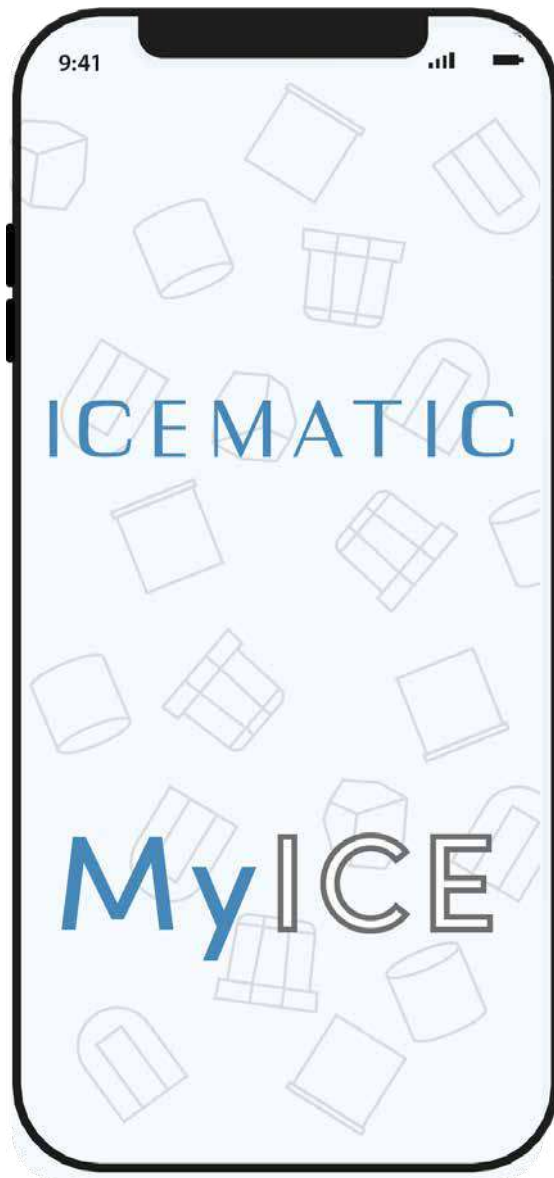
32.5 mm

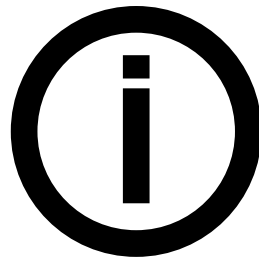
8 mm

13.3 Récapitulatif codes cartes programmées

Code - code	FR- R134a	GB - R134a
CM25780234-0	CARTE ALLGAS K23NF A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23NF A R134a 230/50
CM25780235-0	CARTE ALLGAS K23NF W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23NF W R134a 230/50
CM25780236-0	CARTE ALLGAS K23F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23F A R134a 230/50
CM25780237-0	CARTE ALLGAS K23F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23F W R134a 230/50
CM25780238-0	CARTE ALLGAS K25F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K25F A R134a 230/50
CM25780239-0	CARTE ALLGAS K25F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K25F W R134a 230/50
CM25780240-0	CARTE ALLGAS K30F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K30F A R134a 230/50
CM25780241-0	CARTE ALLGAS K30F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K30F W R134a 230/50
CM25780242-0	CARTE ALLGAS K36F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K36F A R134a 230/50
CM25780243-0	CARTE ALLGAS K36F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K36F W R134a 230/50
CM25780244-0	CARTE ALLGAS K45F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K45F A R134a 230/50
CM25780245-0	CARTE ALLGAS K45F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K45F W R134a 230/50
CM25780246-0	CARTE ALLGAS K50F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K50F A R134a 230/50
CM25780247-0	CARTE ALLGAS K50F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K50F W R134a 230/50
CM25780248-0	CARTE ALLGAS K62F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K62F A R134a 230/50
CM25780249-0	CARTE ALLGAS K62F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K62F W R134a 230/50
CM25780250-0	CARTE ALLGAS K80F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K80F A R134a 230/50
CM25780251-0	CARTE ALLGAS K80F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K80F W R134a 230/50
CM25780252-0	CARTE ALLGAS K95F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K95F A R134a 230/50
CM25780253-0	CARTE ALLGAS K95F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K95F W R134a 230/50
CM25780254-0	CARTE ALLGAS K150F A R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K150F A R134a 230/50
CM25780255-0	CARTE ALLGAS K150F W R134a 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K150F W R134a 230/50

Code - code	FR - R134a	GB - R134a
CM25780278-0	CARTE ALLGAS K23N A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23N A R290 230/50
CM25780279-0	CARTE ALLGAS K23N W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23N W R290 230/50
CM25780280-0	CARTE ALLGAS K23 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23 A R290 230/50
CM25780281-0	CARTE ALLGAS K23 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K23 W R290 230/50
CM25780282-0	CARTE ALLGAS K25 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K25 A R290 230/50
CM25780283-0	CARTE ALLGAS K25 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K25 W R290 230/50
CM25780284-0	CARTE ALLGAS K30 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K30 A R290 230/50
CM25780285-0	CARTE ALLGAS K30 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K30 W R290 230/50
CM25780286-0	CARTE ALLGAS K36 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K36 A R290 230/50
CM25780287-0	CARTE ALLGAS K36 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K36 W R290 230/50
CM25780288-0	CARTE ALLGAS K45 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K45 A R290 230/50
CM25780289-0	CARTE ALLGAS K45 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K45 W R290 230/50
CM25780290-0	CARTE ALLGAS K50 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K50 A R290 230/50
CM25780291-0	CARTE ALLGAS K50 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K50 W R290 230/50
CM25780292-0	CARTE ALLGAS K62 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K62 A R290 230/50
CM25780293-0	CARTE ALLGAS K62 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K62 W R290 230/50
CM25780294-0	CARTE ALLGAS K80 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K80 A R290 230/50
CM25780295-0	CARTE ALLGAS K80 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K80 W R290 230/50
CM25780296-0	CARTE ALLGAS K95 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K95 A R290 230/50
CM25780297-0	CARTE ALLGAS K95 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K95 W R290 230/50
CM25780298-0	CARTE ALLGAS K150 A R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K150 A R290 230/50
CM25780299-0	CARTE ALLGAS K150 W R290 230/50	PROGRAMM. PC BOARD - K150 W R290 230/50





ATTENTION !

UN SEUL DISPOSITIF (SMARTPHONE, TABLETTE, ETC.) PEUT ÊTRE CONNECTÉ À UN APPAREIL ÉQUIPÉ D'UNE PASSERELLE, LES AUTRE DISPOSITIFS QUI SE CONNECTERONT AFFICHERONT UN APPAREIL NON CONNECTÉ.

POUR ACCÉDER AVEC UN AUTRE DISPOSITIF, IL FAUT DÉCONNECTER CELUI QUI EST CONNECTÉ, POUR CELA IL SUFFIT DE FERMER L'APPLICATION.

14 CONTRÔLE MACHINE AVEC APPLICATION

Une application appelée AGS (All Gas System) a été créée pour permettre au client d'accéder aux réglages quotidiens de la machine à glaçons (niveau de stockage de la glace, programmation de la production, cycle de lavage, etc.) et, pour faciliter le Service lors de la maintenance, de visualiser le fonctionnement de la machine (alarmes, niveau de production de la glace, performances, synoptique, etc.), et si nécessaire d'intervenir sur les paramètres de réglage.

Cette APPLICATION peut être installée sur les téléphones mobiles IOS et Android et peut être téléchargée depuis les magasins appropriés.



14.1 Enregistrement de la machine sur l'Application

Pour interagir avec la machine à glaçons via l'Application, certaines conditions doivent être respectées avant d'enregistrer la machine à glaçons sur l'application :

- 1) Assurez-vous que blueTooth/GPS est activé sur votre téléphone mobile.
- 2) La machine à glaçons est équipée d'une passerelle de communication BlueTooth (fig. 1.a) (normalement située près du tableau électrique de la machine à glaçons).
- 3) Assurez-vous que vous disposez de l'adresse MAC de la passerelle (que vous trouverez dans le manuel (fig. 1.b) ou sur la passerelle (fig. 1.a) concernée).

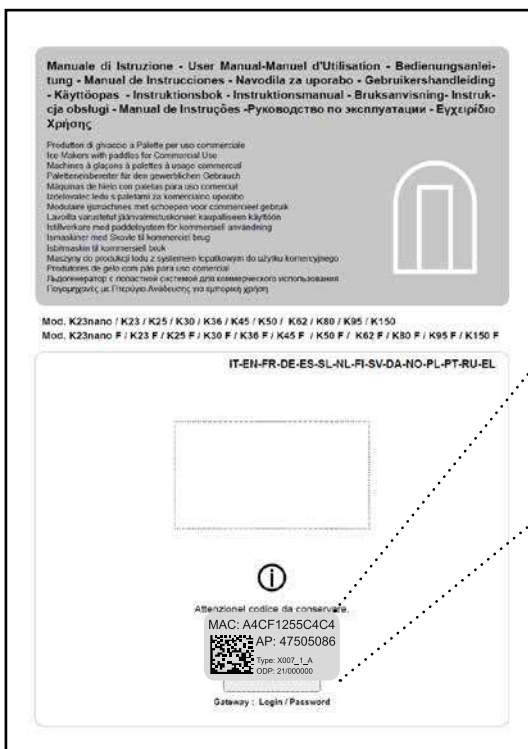


fig. 1.b

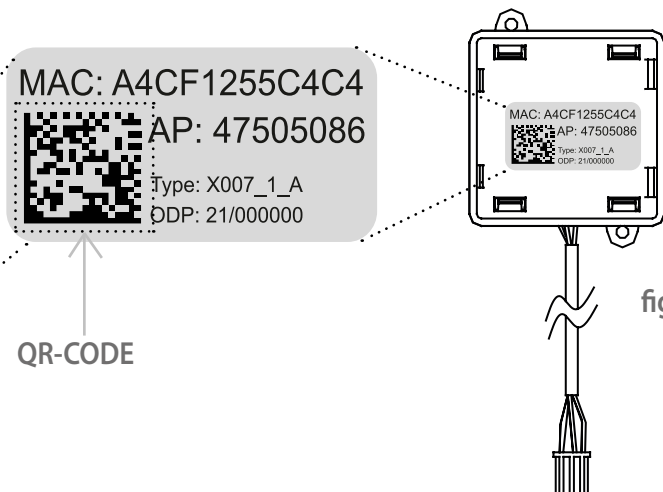


fig. 1.a

14.2 Accès à la machine avec Application - Pairing

Une fois que les conditions décrites au paragraphe 1.1 sont remplies, vous pouvez connecter une ou plusieurs machines à glaçons à l'APP.

La connexion se faisant via Bluetooth, vous devez vous trouver à proximité de la machine (à moins de 3 mètres) avec laquelle vous souhaitez vous connecter. Démarrez l'APP en cliquant sur l'icône :



Dans la fenêtre suivante fig. 1.2b qui s'ouvre, appuyez sur **(02)**.

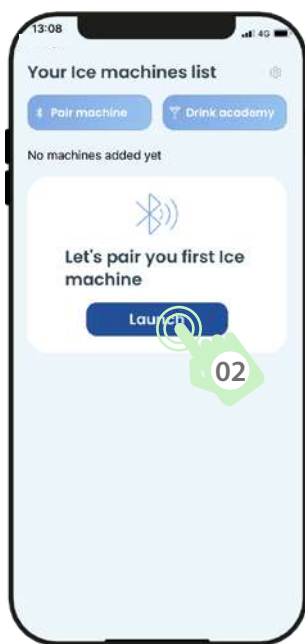


fig. 1.2b

À ce stade, une recherche, qui peut prendre quelques minutes, démarre pour trouver les appareils munis de passerelles qui se trouvent à proximité.

Une fois la recherche terminée, une liste des machines détectées mais non encore connectées apparaît fig. 1.2c.

En comparant les 4 derniers chiffres de chaque machine, avec les 4 derniers chiffres de l'**ADRESSE MAC** disponible, vous pouvez identifier la machine à sélectionner pour la connexion et appuyer sur **(03)**.

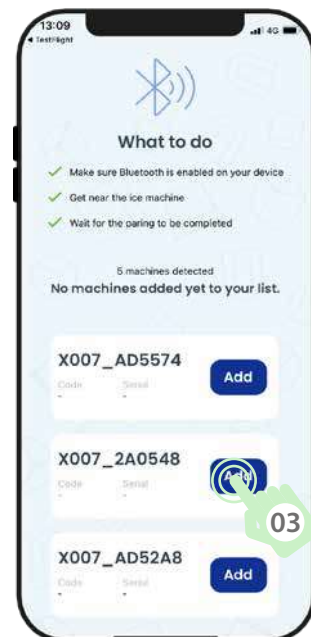


fig. 1.2c

Après avoir sélectionné la machine, il faut saisir les éléments suivants :

- 1) l'ADRESSE MAC (ID du dispositif)
- 2) le MOT DE PASSE AP.

Ces données peuvent être saisies manuellement ou en appuyant sur la touche **(04)** qui permet d'acquérir les données depuis le QR-CODE.



fig. 1.2d

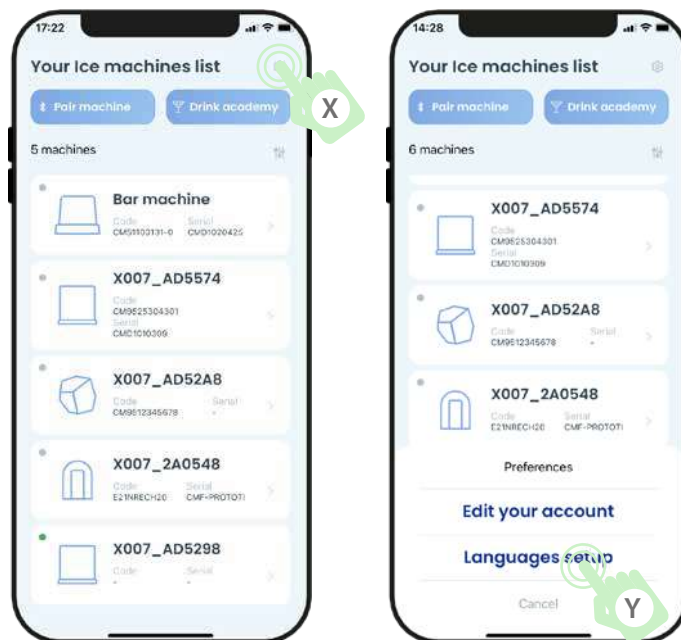
Une fois acquise, la machine sera automatiquement reconnue et l'état passera de ADD à PAIRED fig. 1.2e. À présent, pour accéder à la liste des machines connectées, appuyez sur la touche (05) et vous passerez à la liste de la fig. 1.2f. Pour accéder au menu client, pour contrôler la machine à glaçons, appuyez sur la machine concernée (06).

Attention ! Pour accéder au menu de la machine, l'indicateur d'état de la connexion, en haut à gauche, doit être vert (07).

ATTENTION ! Il n'est possible de connecter à la machine qu'un seul dispositif à la fois ; quiconque essaiera de connecter simultanément un autre dispositif visualisera la machine non connectée.

14.2b Programmation de la langue

Pour programmer une langue différente de celle définie par défaut en usine, appuyez sur la touche de configuration (X), une liste d'options s'affiche, appuyez sur la touche (Y).



Une liste apparaît, dans laquelle vous pouvez sélectionner une autre langue :

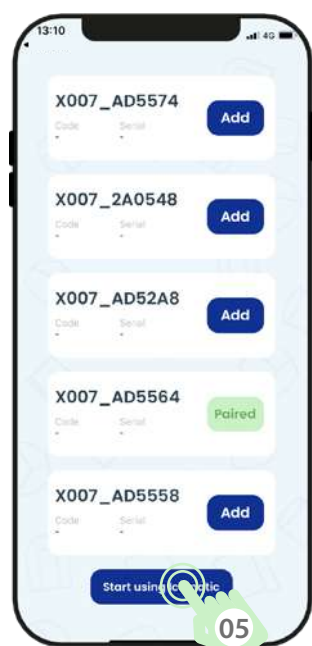


fig. 1.2e

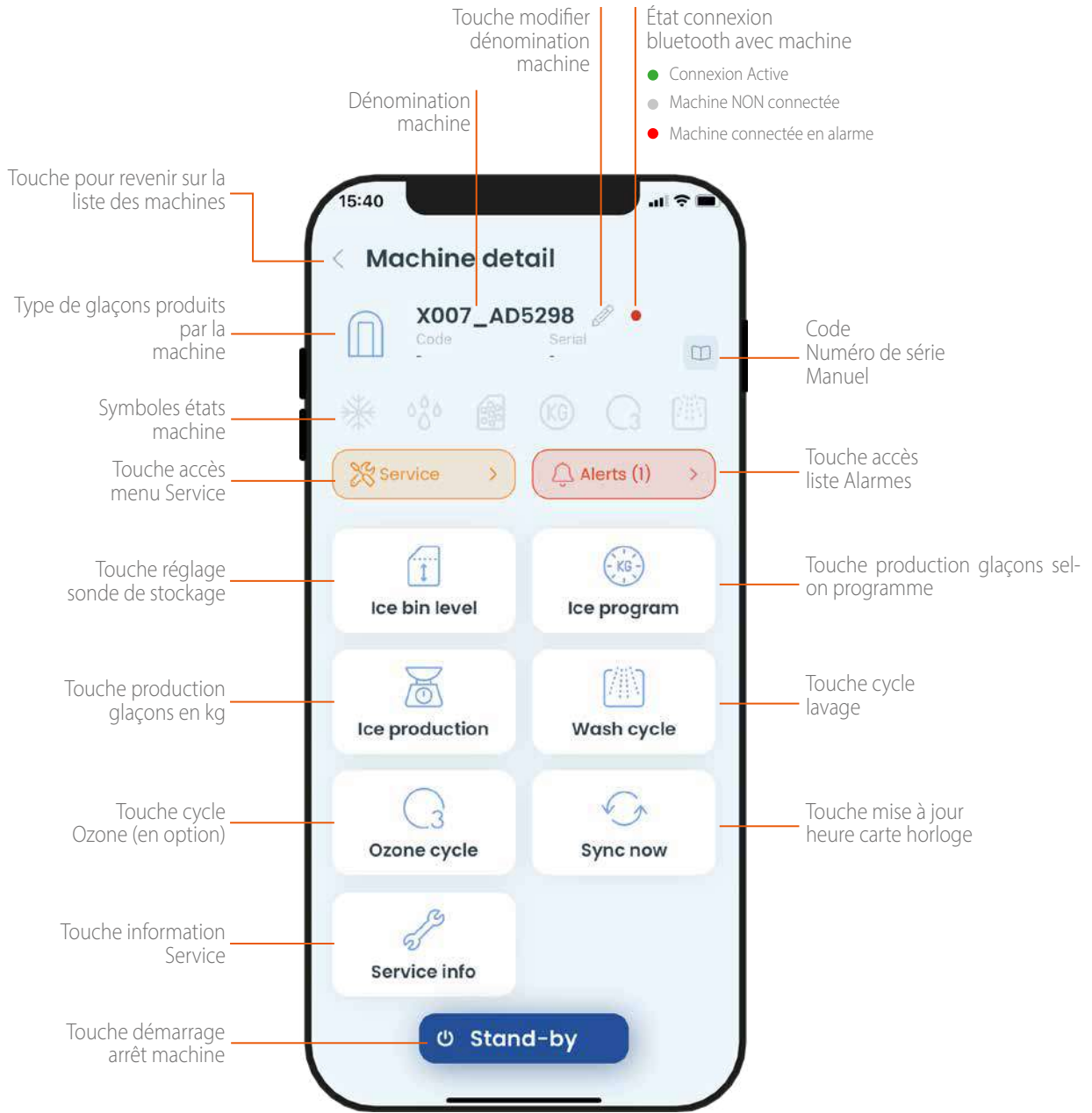


fig. 1.2f

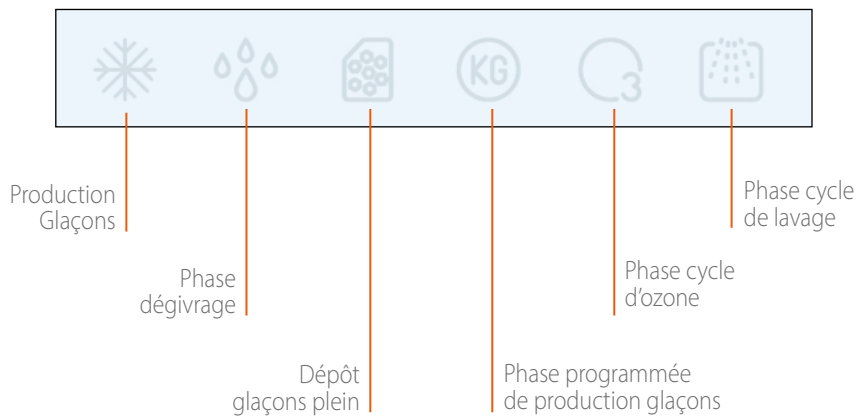


14.3 Interface Menu Utilisateur

Nous décrivons ci-dessous la signification des touches et des graphiques du menu de la machine de l'utilisateur final :

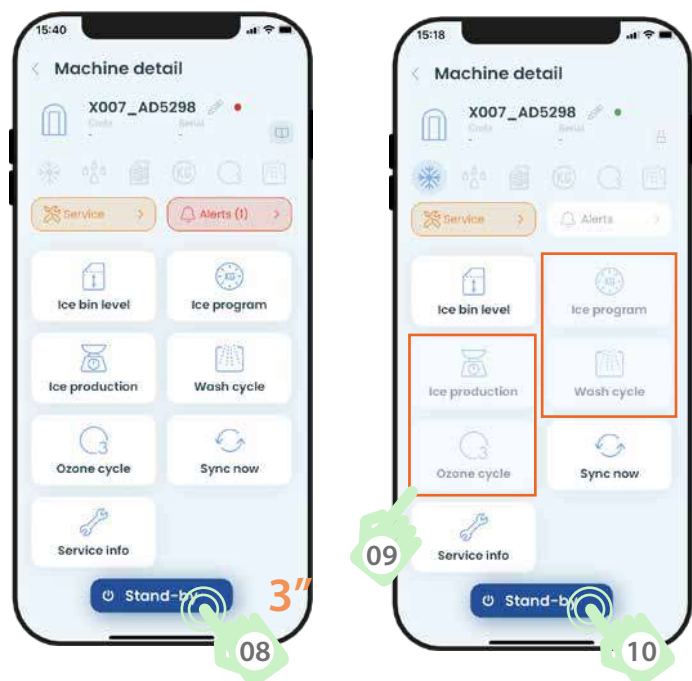


Symboles État Machine



14.4 Démarrage/Arrêt cycle glaçons

Si la machine est en mode veille, pour lancer la production de glaçons, appuyez sur le bouton **(08)** pendant 3 secondes



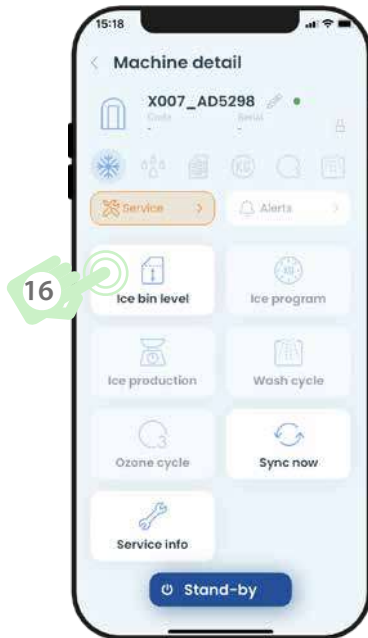
Une fois que la production des glaçons a été lancée, les touches des fonctions accessoires **(09)** seront désactivées, car elles ne peuvent pas être utilisées pendant un cycle de production de glace.

Pour pouvoir exécuter ces fonctions, il faut arrêter la machine. Pour arrêter la machine, il suffit d'appuyer sur la touche **(10)**.

14.6 Réglage de la Sonde de stockage

Avec la variation saisonnière de la température ambiante, il peut être nécessaire de modifier le réglage de la sonde de stockage, qui détermine le niveau maximal de glace contenue dans le réservoir de stockage.

Pour cela, on peut accéder à la modification du réglage en appuyant sur la touche (16).



Après avoir appuyé sur cette touche, la fenêtre de réglage suivante s'affiche.



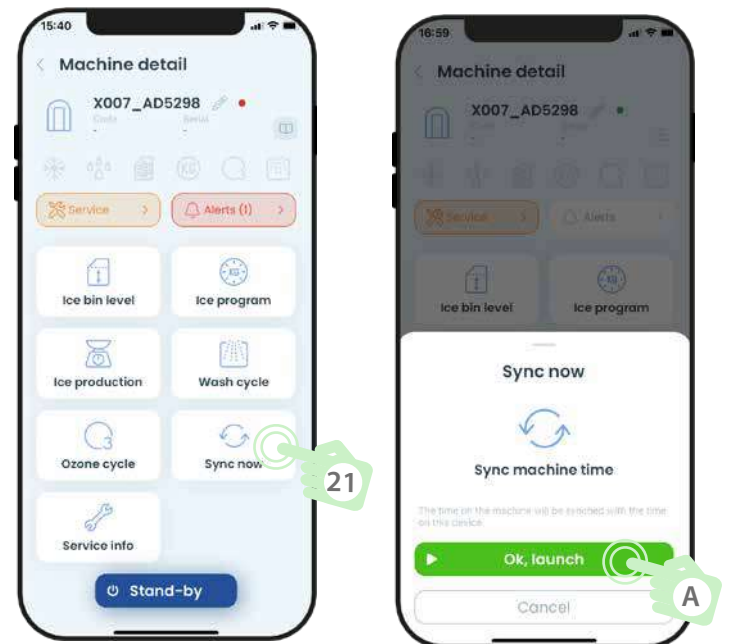
Pour augmenter le niveau de glace dans le réservoir, agissez sur la touche (18), pour le diminuer agissez par contre sur la touche (17). À la fin du réglage, pour confirmer, appuyez sur la touche (20), pour quitter sans effectuer de modifications, appuyez sur la touche (19).

ATTENTION ! la représentation graphique est purement indicative, le niveau réel de la glace doit toujours être vérifié.

14.7 Synchronisation de l'horloge

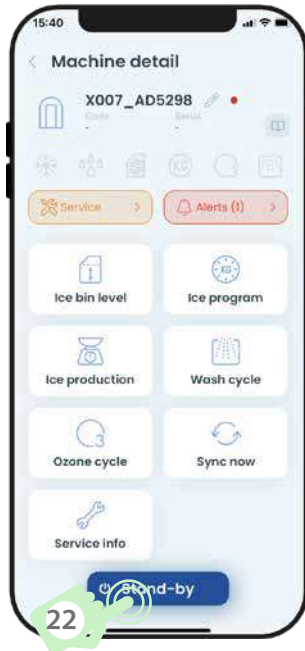
Lors de la première connexion à la machine, il est toujours conseillé de synchroniser l'horloge interne de la carte avec l'heure actuelle, surtout en cas de fuseaux horaires différents ou de changement d'heure été/hiver.

Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche (21) et de lancer la synchronisation en appuyant sur la touche (A), ce qui aura pour effet d'aligner l'horloge de la carte sur celle du smartphone.

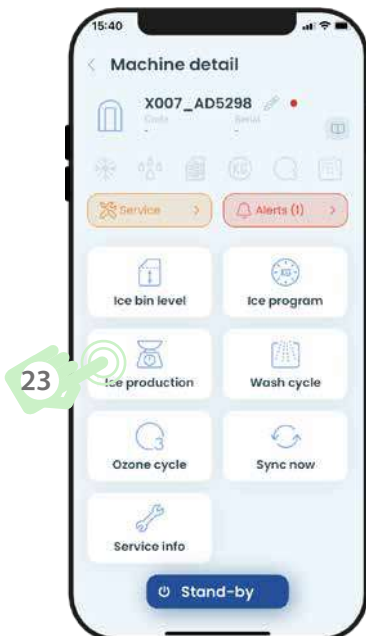


14.8 Démarrage production glaçons en kg

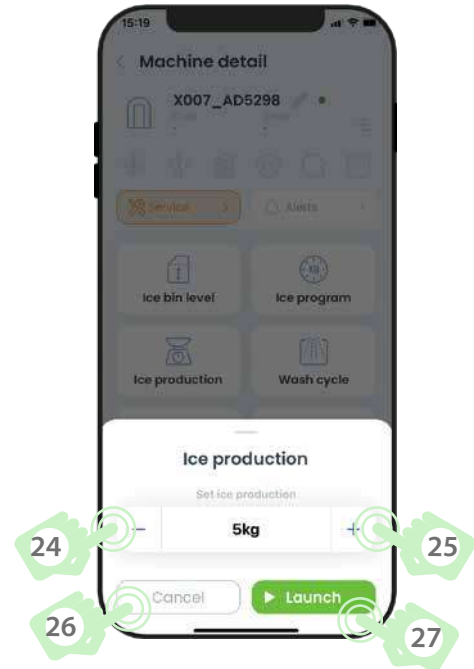
Pour produire **une quantité définie de kg de glaçons** (bien sûr, si elle dépasse la capacité de stockage du réservoir, la machine s'arrêtera avant que le réservoir ne soit plein), il faut d'abord mettre la machine en mode veille, en appuyant sur la touche **(22)**.



Une fois que la machine est en veille, on peut lancer un cycle de production de glaçons avec un poids défini en appuyant sur la touche **(23)**.

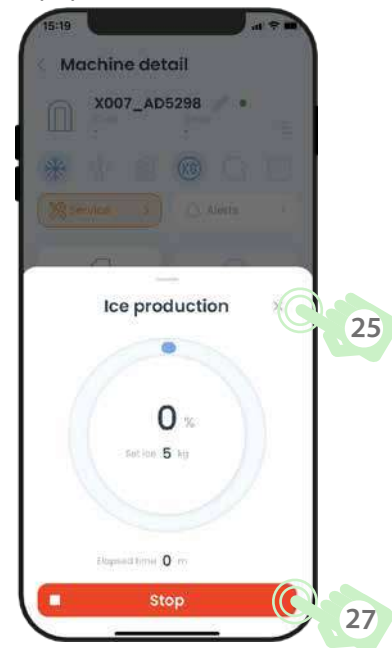


La fenêtre suivante apparaît, permettant de régler la production de glaçons souhaitée.



Pour augmenter les kg de glaçons à produire, agissez sur la touche **(25)**, alors que pour les diminuer, agissez sur la touche **(24)**. Une fois le réglage terminé, pour confirmer et lancer la production, appuyez sur la touche **(27)**, alors que pour quitter sans lancer la production, appuyez sur la touche **(26)**.

Si la production est lancée, l'écran suivant s'affiche et permet de suivre la progression de la production de glaçons dans le temps. Pour arrêter prématurément la production, appuyez sur **(27)** alors que pour réduire les dimensions de la fenêtre, appuyez sur **(25)**. La fenêtre peut être réactivée pendant que le cycle est en cours en appuyant sur **(23)**.



ATTENTION ! Si les kg programmés dépassent la capacité de stockage, la machine s'arrête à cause de l'intervention de la sonde de stockage, et la production programmée ne sera pas atteinte.

14.9 Démarrage production glaçons selon programme

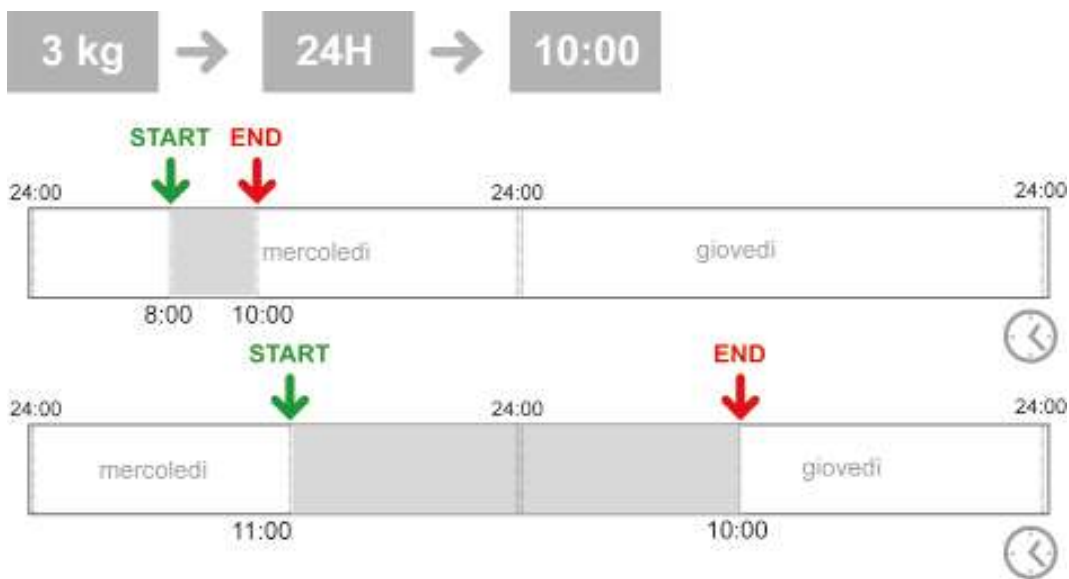
Si vous voulez de la glace fraîche et intacte à une heure précise, il ne suffit pas de définir la quantité de glace mais aussi l'horaire de production. De cette façon, il sera possible de faire produire de la glace par la machine à l'heure prévue et non plusieurs heures avant, ce qui évitera la détérioration et la contamination de la glace dans le réservoir.

L'APP peut être utilisée pour définir les informations suivantes :

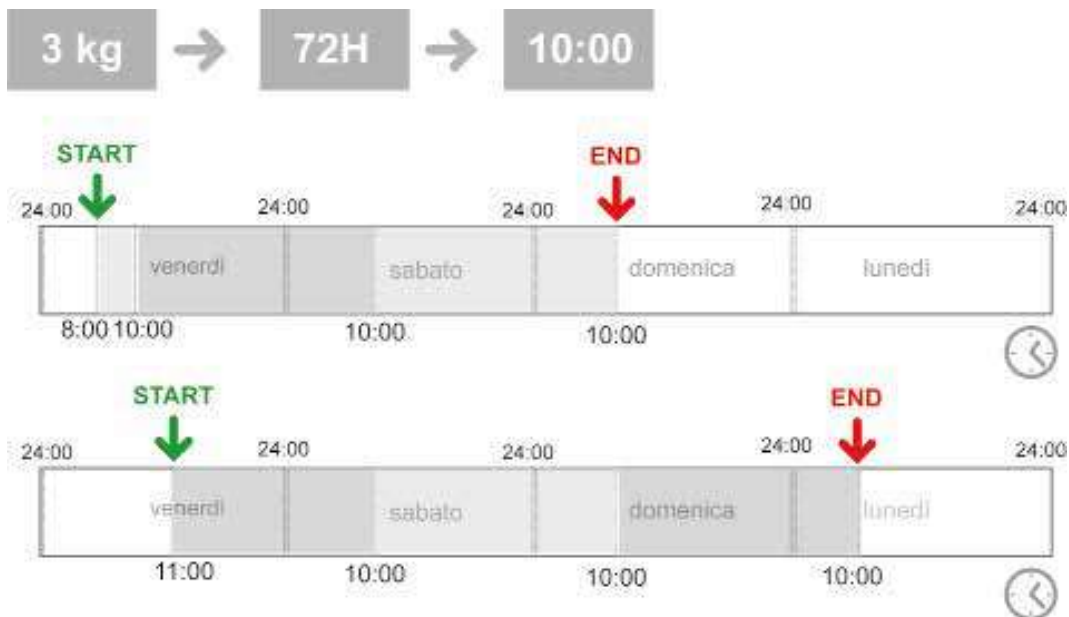
- 1) Quantité exprimée en kg de glaçons à produire
- 2) Intervalle de temps de la production : [24H] - [48H] - [72H]
- 3) Horaire de fin de production

L'**intervalle de temps** définit si l'heure de fin de production programmée au point 3) est l'heure immédiatement successive [24H], ou celle qui se représente pour la deuxième fois [48H] ou pour la troisième fois [72H]. Nous reportons ci-dessous des exemples pour comprendre le fonctionnement.

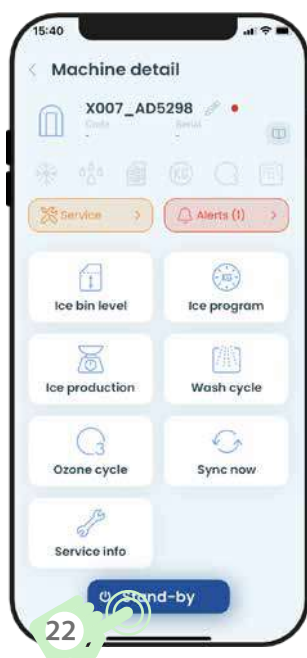
1° Exemple : cycle de 24H avec horaire de fin de production à 10h00



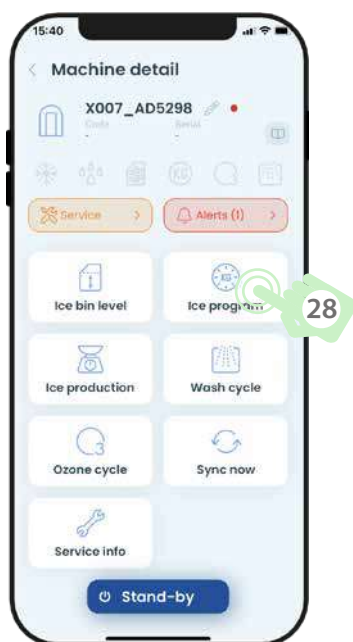
2° Exemple : cycle de 72H avec horaire de fin de production à 10h00.



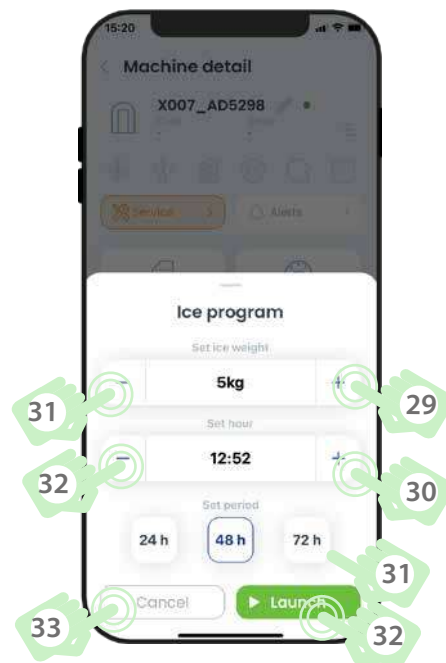
Si on souhaite produire **une quantité définie de kg de glaçons** (bien sûr, si elle dépasse la capacité de stockage du réservoir, la machine s'arrêtera avant que le réservoir ne soit plein), à une certaine heure au cours des 3 prochains jours, il faut d'abord mettre la machine en mode veille, en appuyant sur la touche **(22)**.



Une fois que la machine est en veille, il sera possible de programmer le cycle de production de glaçons défini afin d'obtenir la quantité de glace souhaitée juste avant l'heure fixée, et donc avec les caractéristiques de fraîcheur maximales. Pour commencer la programmation, appuyez sur la touche **(28)**.



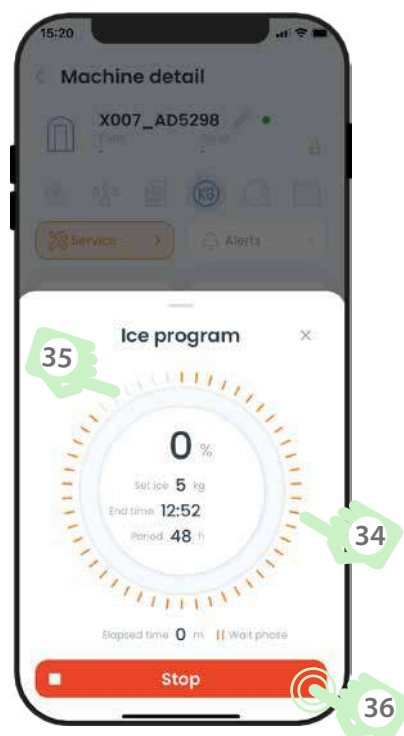
La fenêtre suivante apparaît, permettant de programmer la production de glaçons définie.



Programmez initialement la valeur de glace à produire, en agissant sur les touches d'incrément/décrément **(29)/(31)**. Programmez ensuite l'horaire en agissant sur les touches d'incrément/décrément **(30)/(32)**, ou modifiez directement les valeurs de HH et MM en appuyant sur le texte respectif.

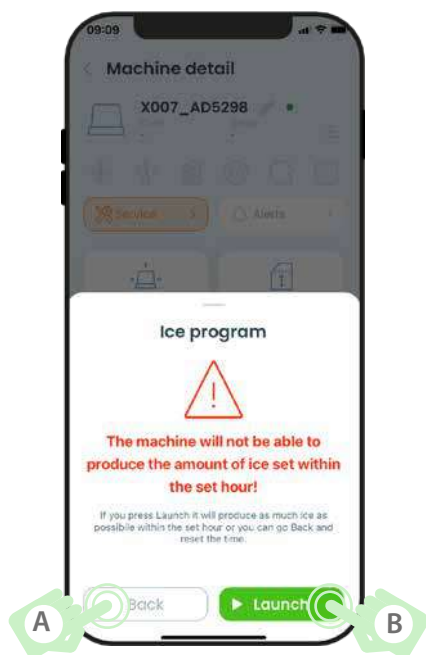
Réglez pour finir la période de temps dans laquelle se situe l'heure de fin de production, en choisissant parmi les 3 options 24H-48H-72H **(31)**. Enfin, pour démarrer le cycle programmé, appuyez sur **(32)**, alors que pour quitter le réglage, appuyez sur **(33)**.

Si le cycle est lancé, l'affichage suivant apparaît.



Dans un premier temps, la machine reste arrêtée dans l'attente de démarrer **(34)** (segments orange) puis la production effective de glaçons démarre **[35]** (segments gris). Pour interrompre le cycle prématurément, appuyez sur **[36]**.

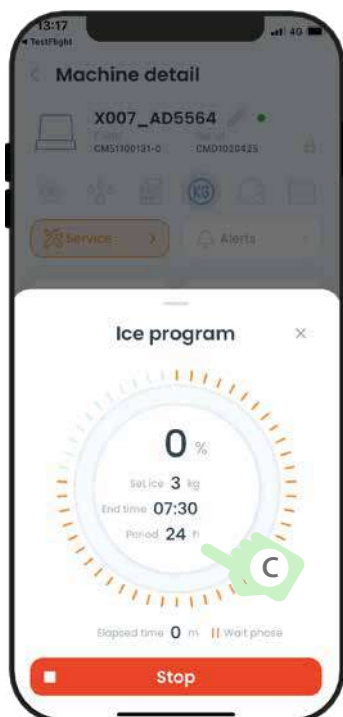
Si le temps disponible ne permet pas de produire la quantité de glace définie, ce message d'erreur apparaîtra :



Dans ce cas, il y aura deux possibilités :

1) Appuyer sur la touche (A) et reprogrammer les valeurs (horaire et kg) pour permettre le démarrage du cycle.

2) Si le temps disponible permet d'effectuer **au moins un cycle**, en appuyant sur la touche (B), un programme de production de glaçons sera lancé en respectant l'heure définie, mais produira une plus petite quantité de glace. Cette quantité sera indiquée dans la fenêtre d'exécution du cycle programmé (C).

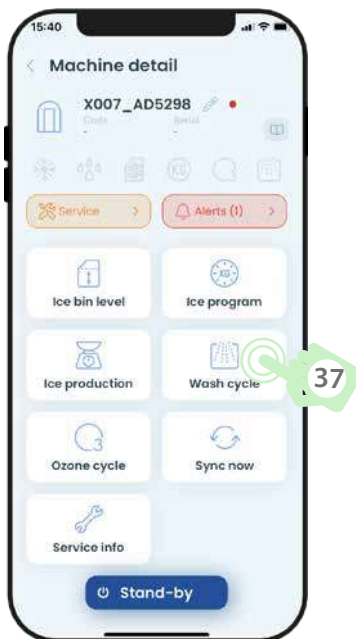


14.10 Cycle de lavage - Assainissement

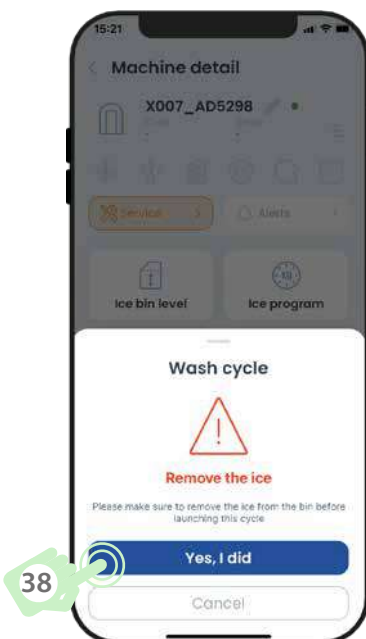


Pour de plus amples informations, consultez le paragraphe « Cycle de lavage et d'assainissement » du guide pour l'utilisateur.

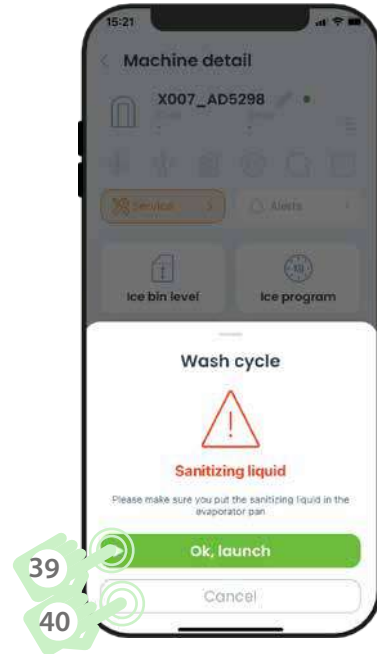
Pour assainir la machine, un cycle de lavage avec une solution d'acide citrique ou un produit équivalent est prévu. Avant de commencer ce cycle, la machine doit être nettoyée et toute la glace à l'intérieur du réservoir de stockage doit être enlevée. Pour lancer le cycle, appuyez sur la touche (37) en partant de la condition de veille.



Un message s'affichera pour vous demander de retirer la glace de la machine ; si cela a déjà été fait, appuyez sur la touche (38).



Un message s'affichera alors pour vous demander d'introduire le liquide assainissant-détartrant dans la bassine évaporateur ; une fois introduit, appuyez sur la touche (39) pour lancer le cycle ou sur la touche (40) pour l'arrêter.



La fenêtre suivante s'affiche pour permettre de contrôler le processus de lavage.



Pendant la première phase d'assainissement, le cycle **NE PEUT PAS être interrompu prématurément** ; il faudra effectuer au moins le premier rinçage.

14.11 Cycle manuel d'assainissement à l'ozone (en option)



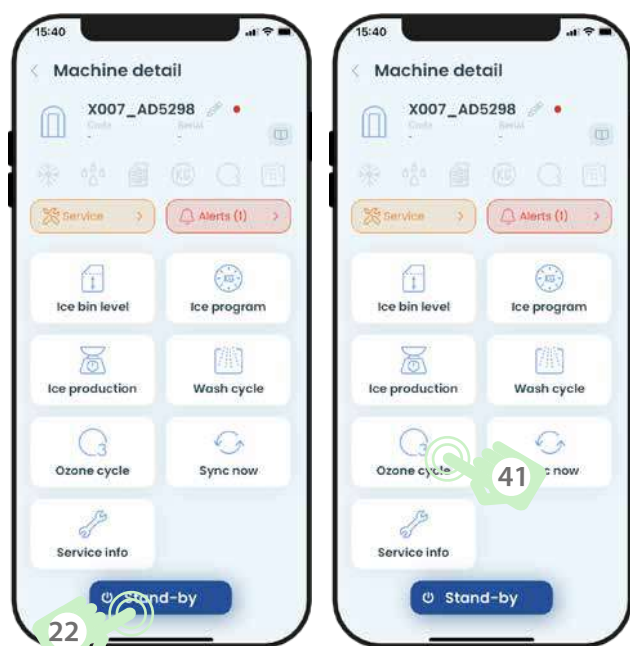
Pour plus d'informations, consultez aussi le paragraphe « Activation Ozone » du guide pour l'utilisateur.

Si le générateur d'ozone est présent, il est également possible de démarrer **manuellement** un cycle d'ozone qui permet de générer de l'ozone à l'intérieur de la machine pendant un temps défini en minutes par le paramètre OZ2.

Pendant le fonctionnement, gardez la porte de la machine fermée pour optimiser l'action d'assainissement.

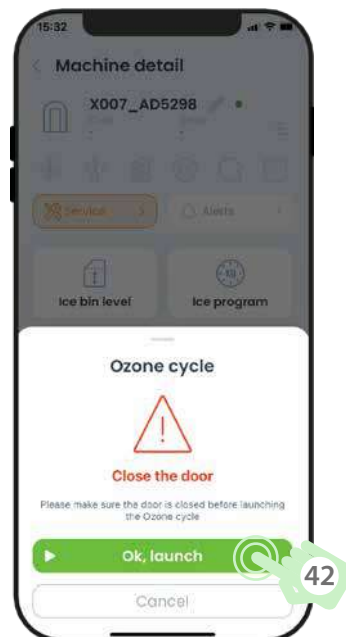
Le cycle manuel doit être effectué après avoir nettoyé la machine et en l'absence totale de glace à l'intérieur.

Pour lancer le cycle manuel d'ozone, la machine doit être en mode veille. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche (22)



Une fois que la machine est en veille, on peut lancer le cycle manuel d'Ozone en appuyant sur la touche (41).

Le message suivant s'affichera, rappelant que pour rendre l'action de l'ozone moins dangereuse et plus efficace, la porte du réservoir de stockage doit être fermée. Après avoir fermé la porte du réservoir, appuyez sur la touche (42) pour lancer le cycle.



La fenêtre suivante (fig. 1.11a) apparaît, représentant l'état de progression du cycle d'ozone. Pour arrêter le cycle prématurément, appuyez sur la touche (43). À la fin du cycle, le message de cycle terminé s'affiche (fig. 1.11b)

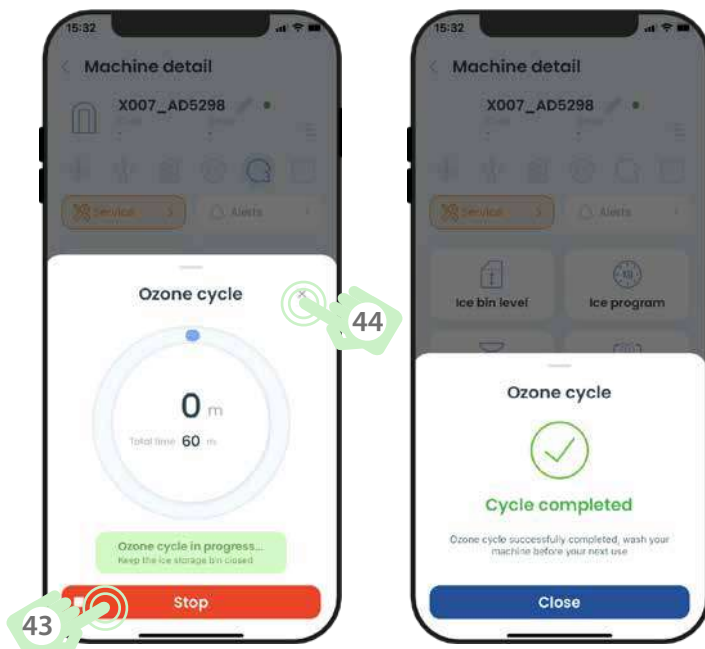


fig. 1.11a

fig. 1.11b

Pour réduire la fenêtre de progression du cycle, appuyez sur la touche (44). Pour rétablir la fenêtre de progression du cycle, appuyez sur la touche (41)

14.12 Informations Service

Pour trouver les informations sur le service et sur la machine, appuyez sur la touche (45). La fenêtre suivante (fig. 1.12a) s'affiche.

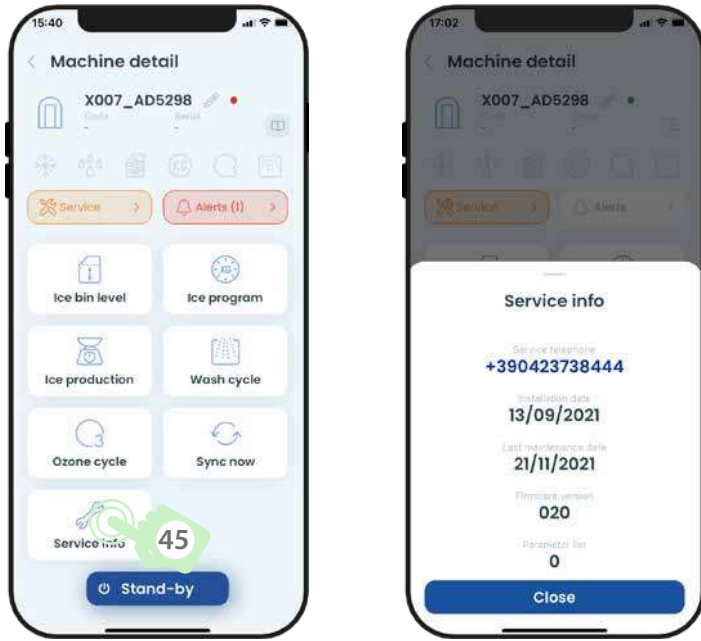
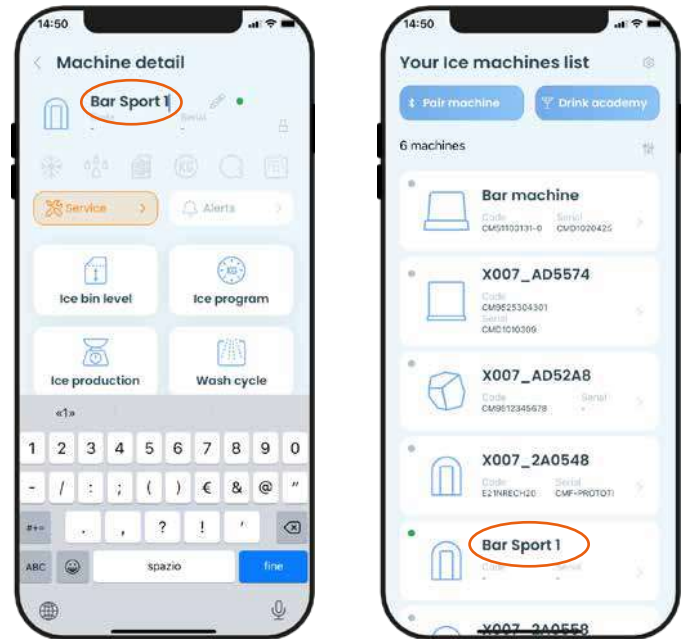


fig. 1.12a

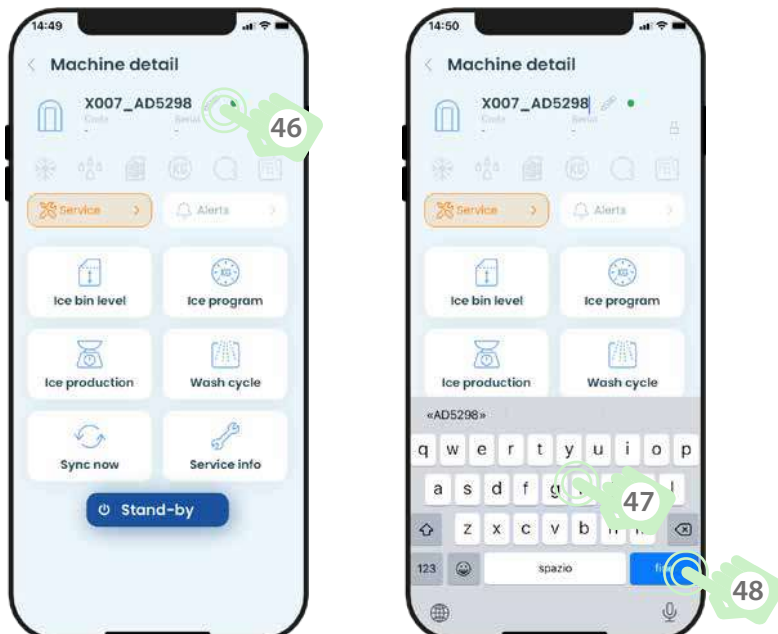
Lorsque la modification est terminée, confirmez avec la touche (48). Après la modification, la machine sera indiquée avec le nouveau nom dans toutes les fenêtres ou listes dans lesquelles elle apparaît.



Pour rétablir le nom d'origine de l'adresse MAC, il suffit d'accéder au menu « Modifier », de supprimer complètement le nom existant, puis d'enregistrer. Le nom d'origine sera automatiquement restauré.

14.13 Modifier le nom de la machine

Si vous voulez personnaliser le nom de la machine, vous pouvez modifier le texte adresse mac, qui est donné automatiquement comme premier nom. Pour accéder à la phase de modification, appuyez sur le symbole du crayon (46), un clavier apparaîtra avec lequel vous pourrez modifier le nom (47).

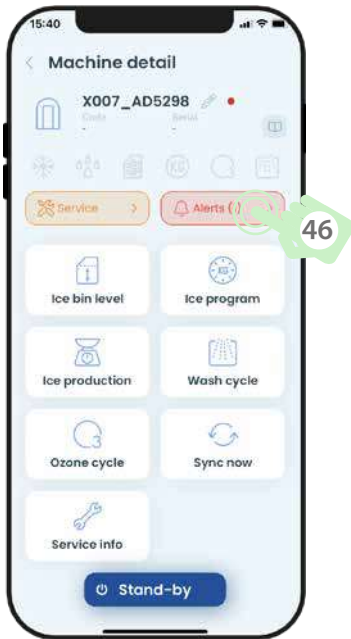


15.0 CONSULTATION LISTE ALARMES

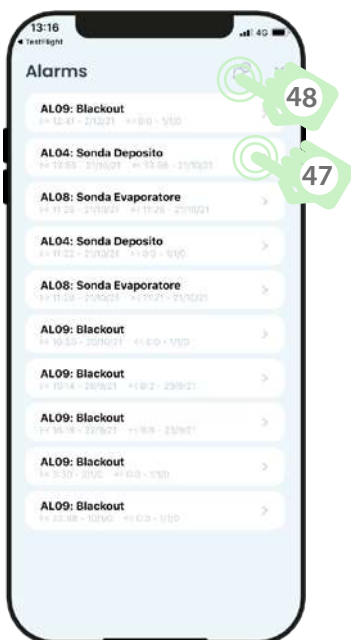
ATTENTION ! LES ACTIVITÉ DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION DOIVENT ÊTRE CONFIEES UNIQUEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ ET AUTORISÉ DU SAV !

ATTENTION ! Nous rappelons que pour une plus grande précision des horaires et des dates des alarmes, l'horloge de la carte doit être synchronisée périodiquement à l'aide de la commande « SYNC NOW » (par. 1.7).

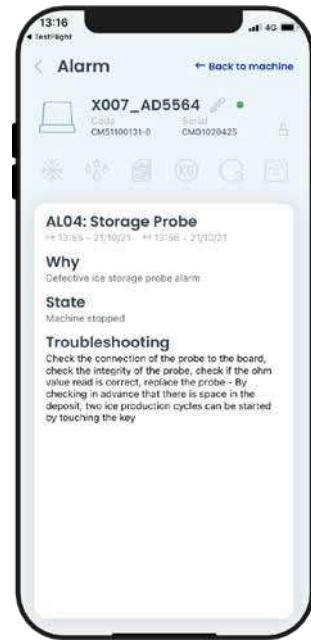
Si vous souhaitez communiquer les alarmes au SERVICE, vous pouvez afficher la liste des dernières alarmes survenues pendant le fonctionnement en appuyant sur la touche (46).



Vous accédez à une fenêtre répertoriant les alarmes récentes actives ou ayant cessé. S'il n'y a pas d'alarmes, la liste sera vide.



Pour chaque alarme, une fenêtre décrivant l'alarme, les causes et les solutions possibles au problème est accessible en appuyant sur l'alarme concernée (47).



Pour annuler les alarmes passées et inactives, appuyez sur le symbole (48). La fenêtre de la fig. 2a apparaîtra, représentant un compte à rebours qui, s'il n'est pas arrêté en appuyant sur « Undo », conduira à la liste d'alarmes historiques vide de la fig. 2b.

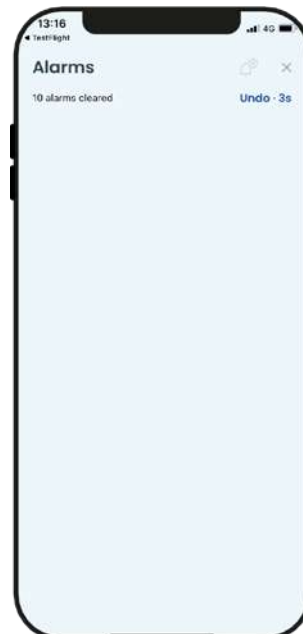


fig. 2a

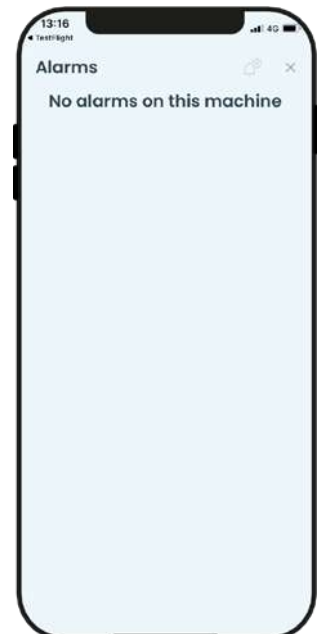


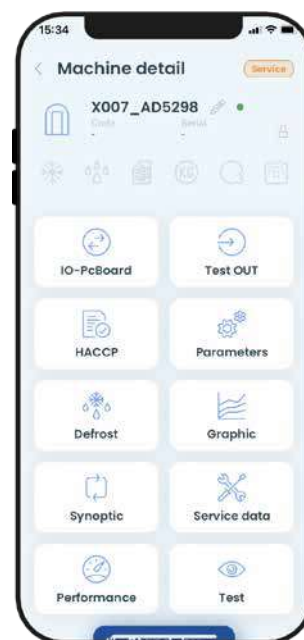
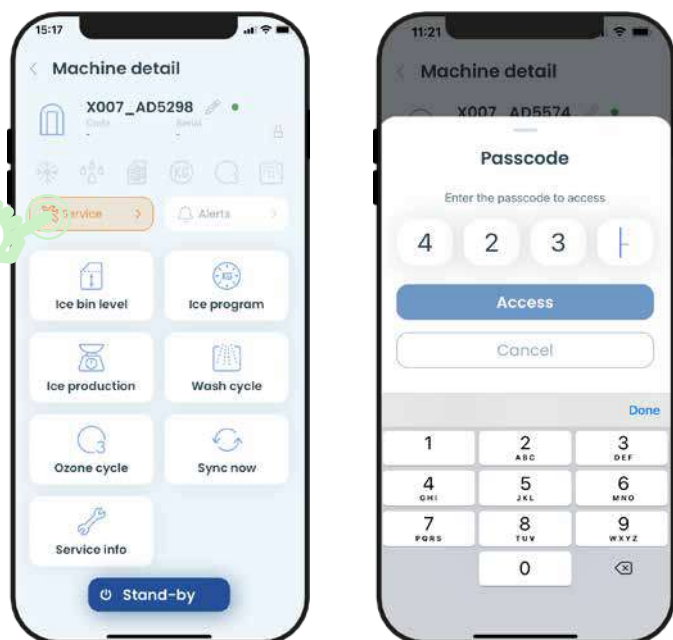
fig. 2b

ATTENTION ! Les alarmes qui sont toujours ACTIVES ont un fond rouge et ne peuvent pas être supprimées.

16 ACCÈS ZONE SERVICE

ATTENTION ! Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées **QUE** par du personnel spécialisé et formé, et tous les avertissements du chapitre 1 doivent être respectés.

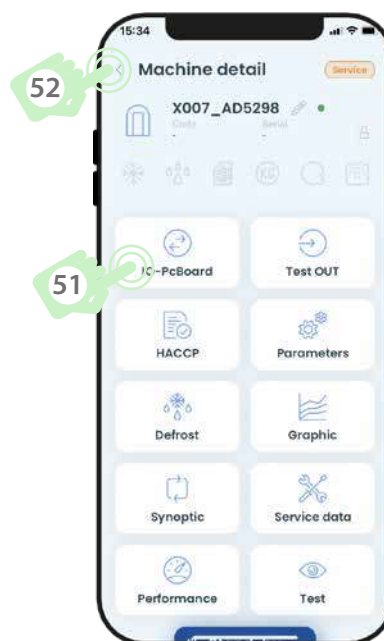
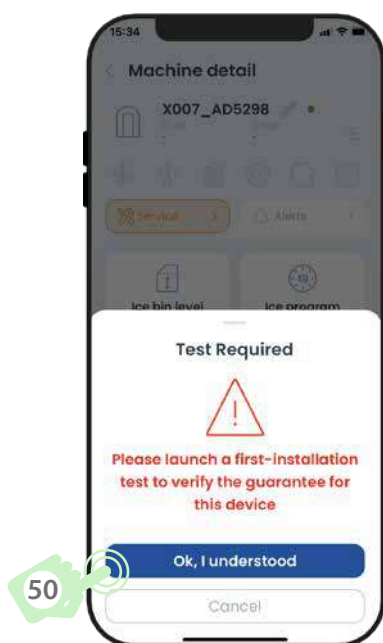
Il est possible d'accéder au menu de la zone de service . En appuyant sur la touche (49). **L'accès sera obtenu après avoir saisi un mot de passe (4238).**



16.1 Lecture données Entrées/Sorties

Si le premier essai d'installation n'a pas été enregistré, le message suivant apparaîtra pour rappeler qu'il doit encore être effectué, si on désire continuer, appuyer sur la touche (50).

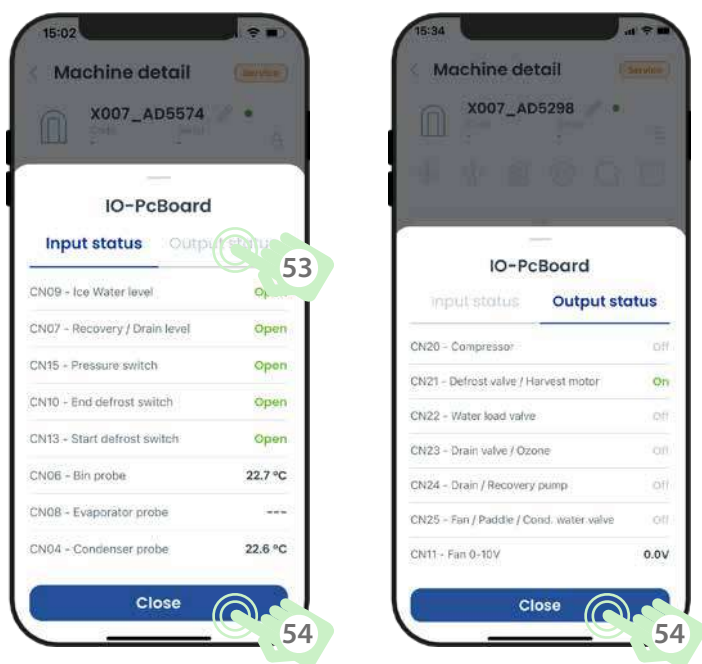
Il est possible de visualiser l'état des entrées et des sorties de la carte, pour y accéder appuyer sur la touche menu (51). Pour revenir à l'écran du menu client, appuyer sur la touche (52).



L'écran du menu service apparaît.

On accède à l'écran récapitulatif suivant.

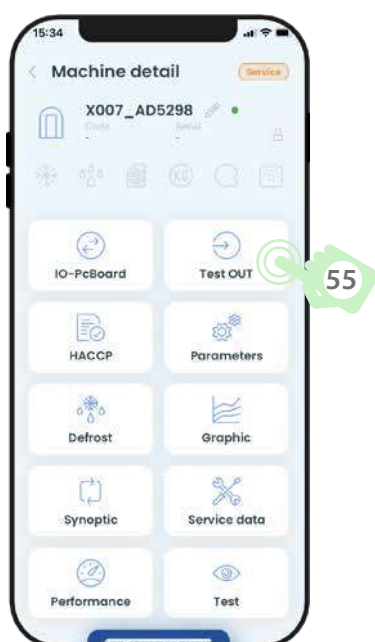
Les valeurs lues à partir des entrées de la carte seront initialement affichées, pour accéder aux valeurs des sorties de la carte, frapper l'option (53).



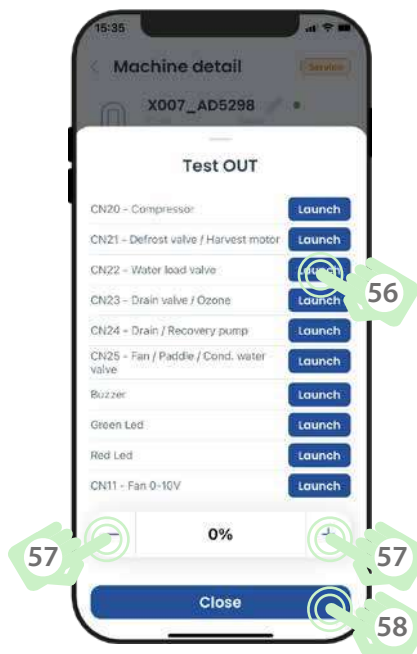
Pour quitter, appuyer sur la touche (54).

16.2 Test forçage Sorties

Il est possible de forcer les sorties *individuellement*, mais la machine **doit être en mode veille (standby)**. Pour accéder à la liste des sorties à forcer, appuyer sur la touche (55) du menu.



On accède à l'écran récapitulatif suivant.

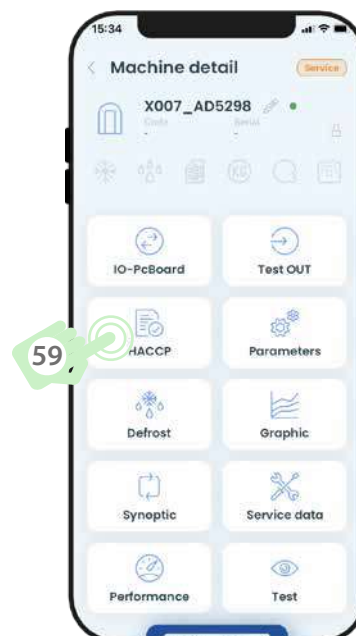


Pour forcer la sortie, appuyer sur la touche « Launch » correspondant au chargement concerné (56). Le chargement sera activé pour une durée limitée de quelques secondes (**la touche devient orange**). Dans le cas du chargement CN11, il faut d'abord régler la valeur à l'aide des touches +/- (57).

Ces tests seront utilisés pour vérifier la fonctionnalité et le câblage correct de chaque chargement. Pour quitter cet écran, appuyer sur la touche (58).

16.3 Envoi fichier HACCP

Il est possible d'envoyer des rapports HACCP (enregistrement des dernières 48H de fonctionnement) à des destinataires en appuyant sur la touche (59) du menu.



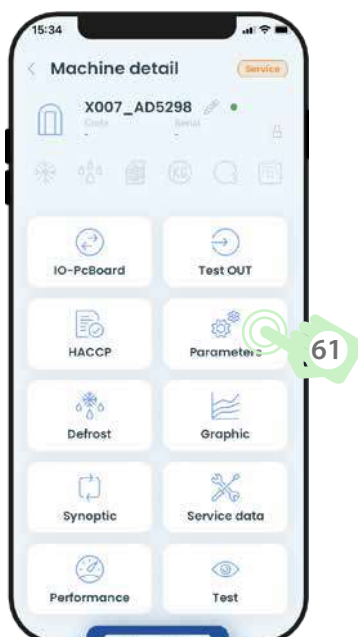
On passe à l'affichage suivant des options d'envoi :



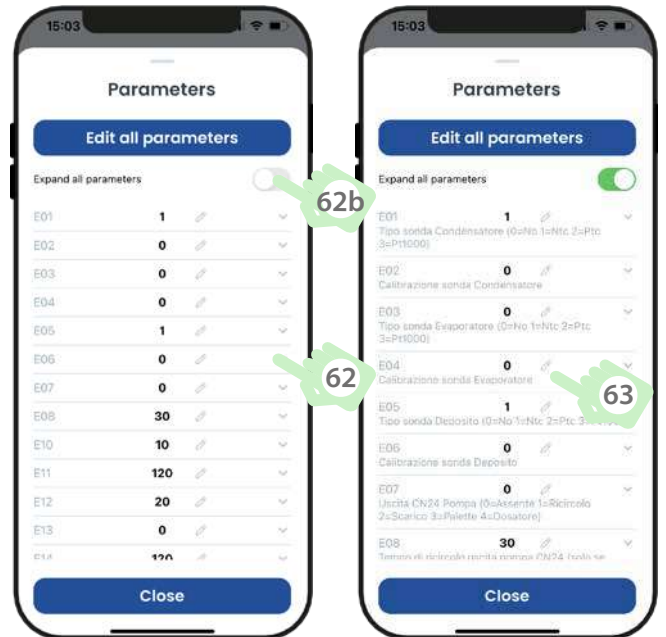
En appuyant sur l'une des touches (60) on choisit le mode d'envoi.

16.4 Modification des paramètres

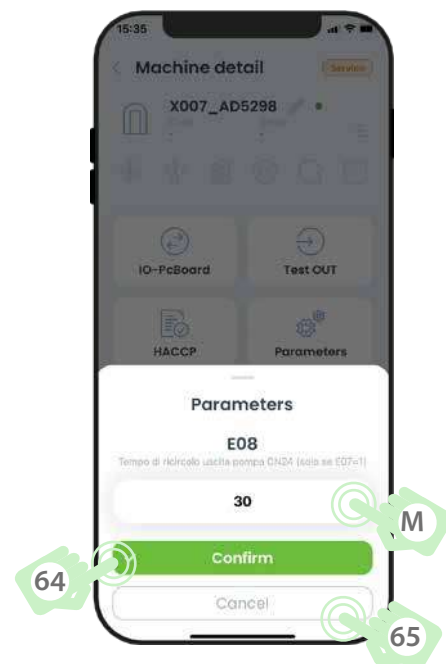
Pour accéder à la liste paramètres et procéder aux modifications éventuelles, il faut appuyer sur la touche (61).



On accède à l'écran suivant, pour accéder à la description du paramètre qui nous intéresse, appuyer sur la flèche d'expansion sur le côté (62) ou déplacer la touche (62b) jusqu'à ce qu'elle devienne verte.



Pour accéder à la modification des paramètres, appuyer sur le symbole du crayon (63) qui permet d'afficher l'écran suivant.

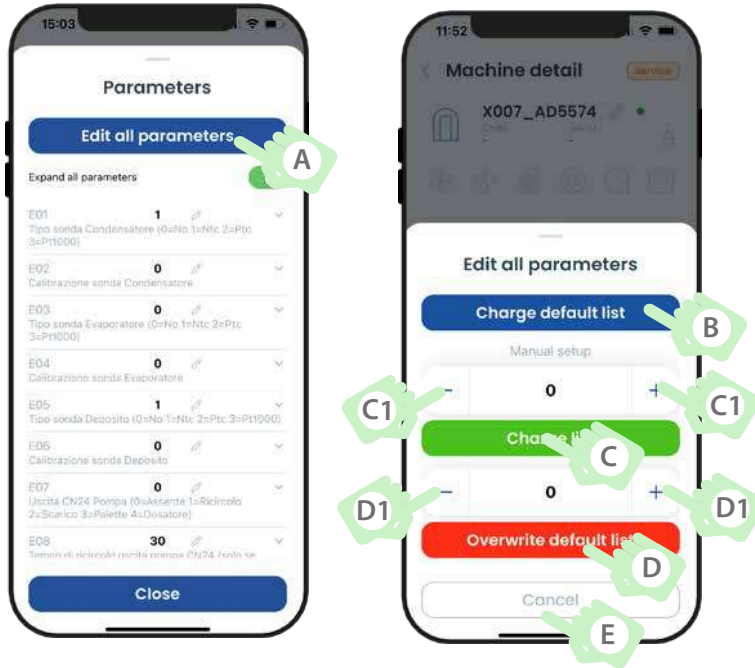


Pour modifier la valeur, appuyer sur la valeur du paramètre (M), puis pour enregistrer la modification, appuyer sur (64), autrement quitter en appuyant sur (65).

16.5 Modification bibliothèque paramètres

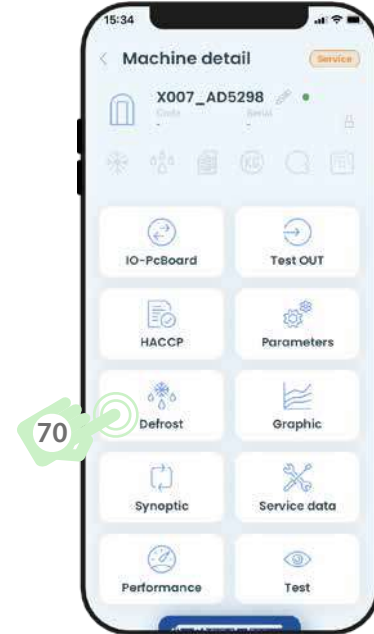
ATTENTION ! Les opérations décrites ci-dessous ne peuvent être effectuées QUE par du personnel formé et spécialisé. La méconnaissance des spécifications des paramètres peut entraîner des dysfonctionnements graves de l'équipement.

Appuyer sur la touche (A) pour accéder à la gestion de la bibliothèque paramètres (valeurs de 1 à 15).



16.6 Démarrage dégivrage Manuel

Si de la glace s'est accumulée sur l'évaporateur et que l'on veut le dégivrer rapidement, il est possible de sélectionner le dégivrage manuel, si les conditions sont réunies, en appuyant sur la touche (70).



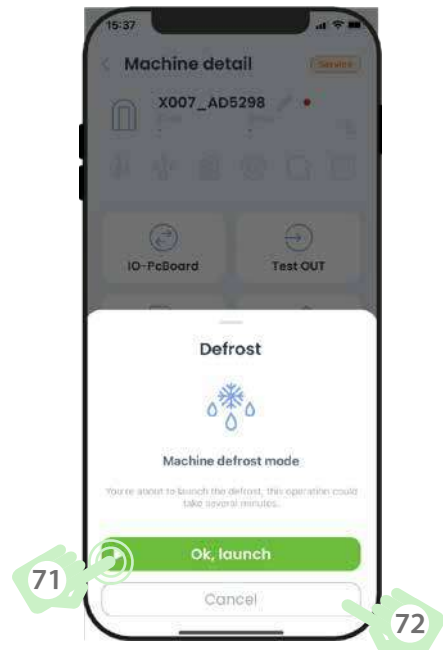
L'écran suivant apparaîtra, et en appuyant sur la touche (71), le dégivrage démarre, autrement quitter avec la touche (72).

Les opérations suivantes peuvent être effectuées sur cette page

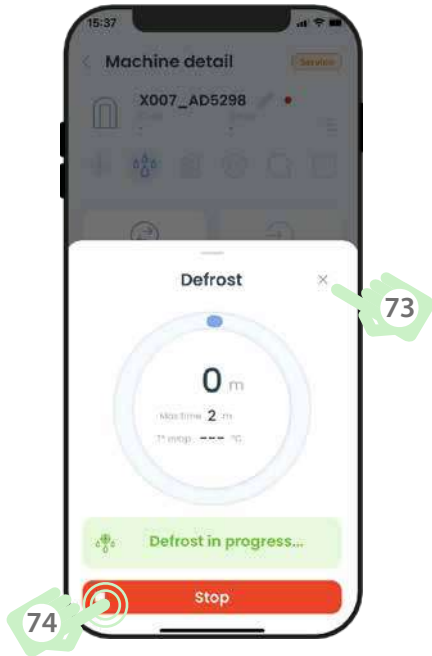
1) **Rechargement de la bibliothèque des paramètres par défaut** : après avoir modifié les paramètres manuellement, si on souhaite récupérer la bibliothèque des paramètres par défaut d'une carte, il suffit d'appuyer sur la touche (B), puis de quitter avec la touche (E).

2) **Changement bibliothèque paramètres** : Si on souhaite changer la bibliothèque des paramètres de configuration d'une carte (cela arrive souvent lors du remplacement d'une carte électronique), après avoir réglé le numéro de la bibliothèque souhaitée à l'aide des touches (C1), confirmer le changement en appuyant sur la touche (C), puis quitter avec la touche (E).

3) **Écrasement des paramètres de la bibliothèque** : Si, après avoir modifié certains paramètres, on souhaite modifier et mémoriser la nouvelle configuration établie dans une bibliothèque paramètres, après avoir établi le numéro de la bibliothèque désirée à l'aide des touches (D1), confirmer l'écrasement en appuyant sur la touche (D), puis quitter avec la touche (E).

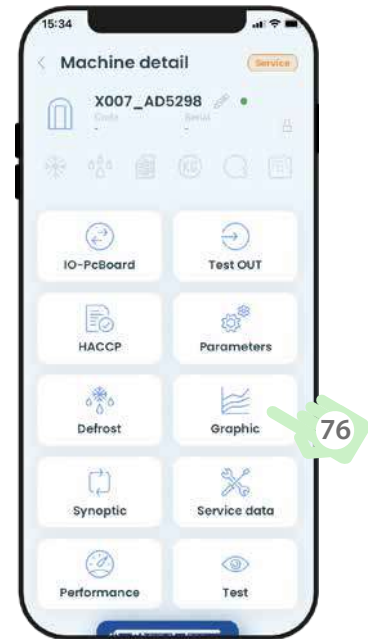


Pendant le dégivrage, le graphique circulaire suivant apparaît, informant de la progression du dégivrage. Si on souhaite arrêter le dégivrage prématurément, appuyer sur la touche (74), si on souhaite par contre réduire la fenêtre, appuyer sur la croix (73), pour revenir à l'écran de dégivrage, appuyer à nouveau sur la touche (70).



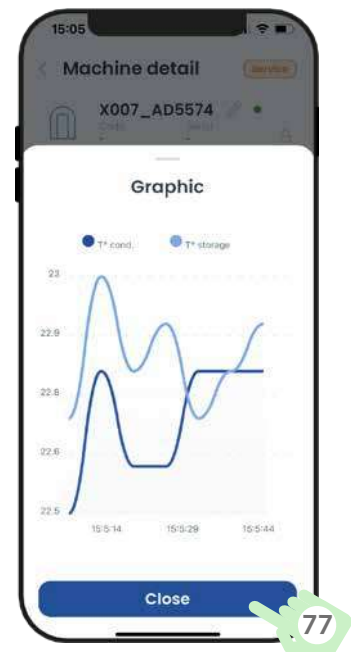
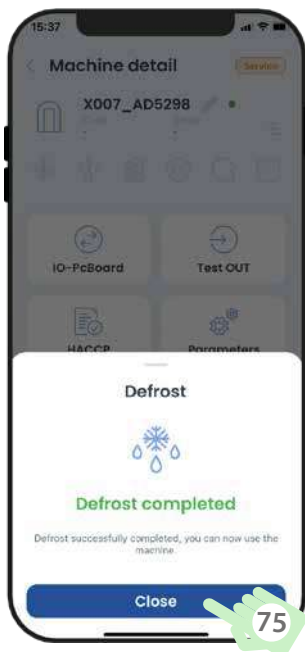
16.7 Vue des graphiques sondes température

Pour visualiser l'évolution de la température des sondes installées sur la machine, appuyer sur la touche (76).



À la fin du cycle de dégivrage, l'avertissement suivant apparaît.

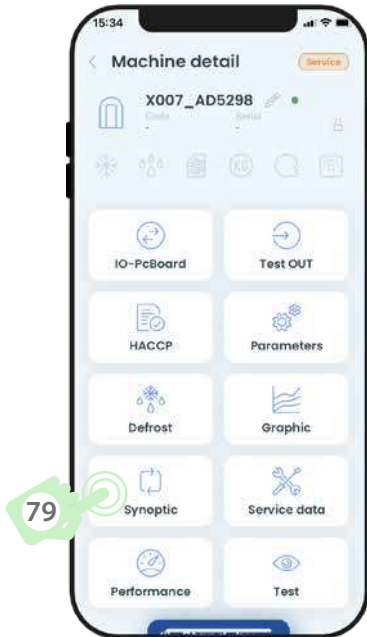
Le graphique suivant apparaît, représentant la progression du graphique depuis l'activation. Pour quitter, appuyer sur la touche (77).



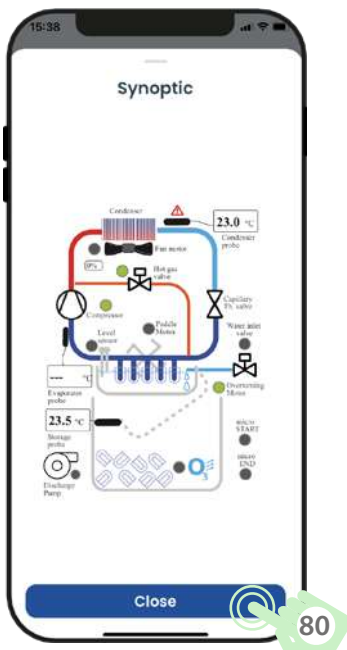
Quitter avec la touche (75).

16.7 Vue écran synoptique machine

Il est possible de visualiser l'état de la machine sur un écran synoptique dédié.. Pour y accéder, il suffit d'appuyer sur la touche (79).

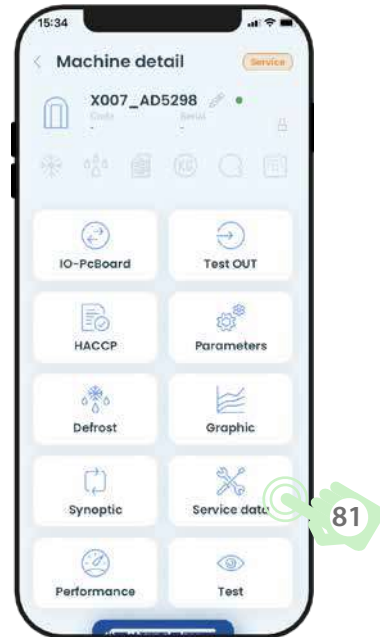


Sur l'écran synoptique il sera possible de lire les valeurs ou les états des entrées et des sorties et de visualiser les charges connectées, pour quitter appuyer sur la touche (80).

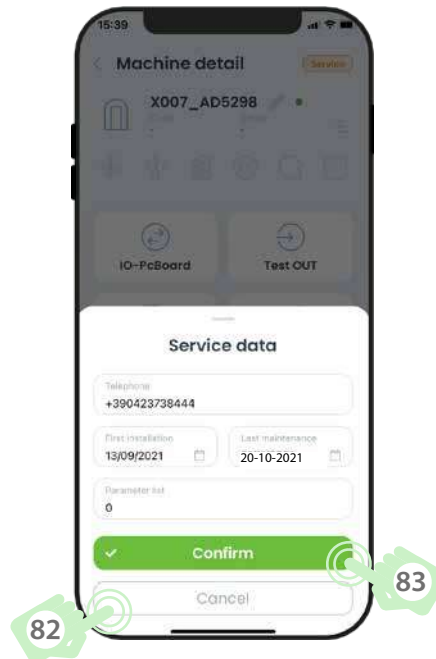


16.8 Données service

Pour saisir les données de service, qui peuvent ensuite être consultées dans l'info service (par.9.11), appuyer sur la touche (81).

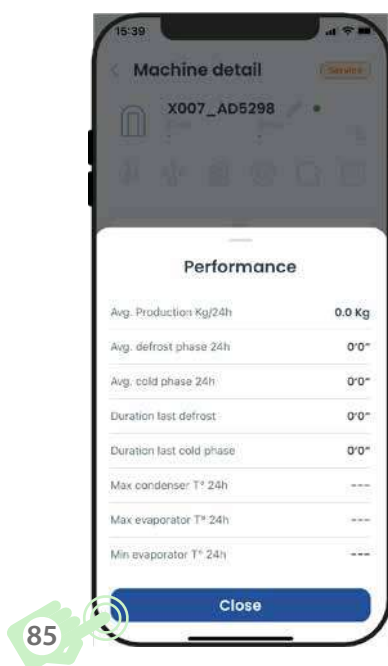
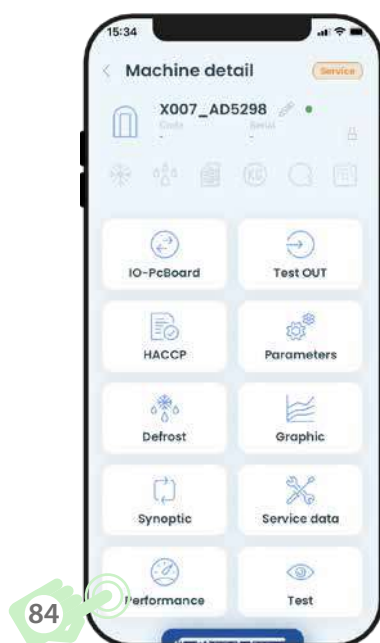


Le technicien doit remplir les différents champs en cliquant sur les champs ou les valeurs existantes, une fois terminé il peut sauvegarder les données en appuyant sur la touche (83), ou quitter avec la touche (82).



16.9 Données de performance

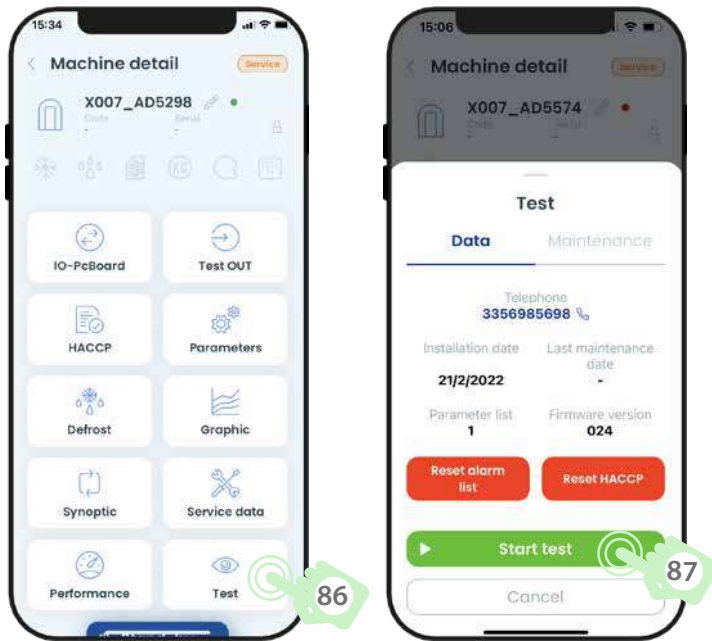
La machine stocke les données de performance des dernières 24H. Pour les visualiser, il suffit d'appuyer sur la touche (84).



17 TEST PREMIÈRE INSTALLATION

ATTENTION ! Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées QUE par du personnel spécialisé et formé, et tous les avertissements du chapitre 1 doivent être respectés.

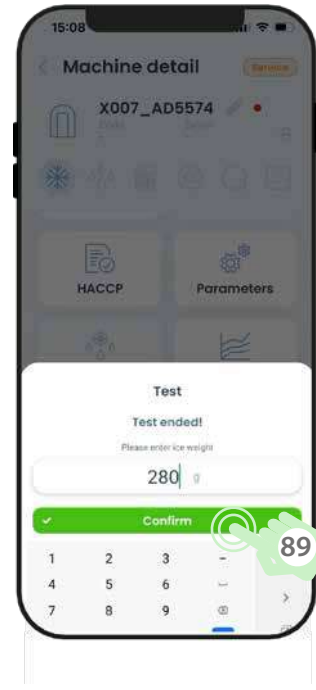
Lors de la première installation, ou après une maintenance importante, le test d'essai initial doit être effectué. Nous recommandons de commencer avec la machine en mode veille. Pour accéder au test, appuyer sur la touche (86).



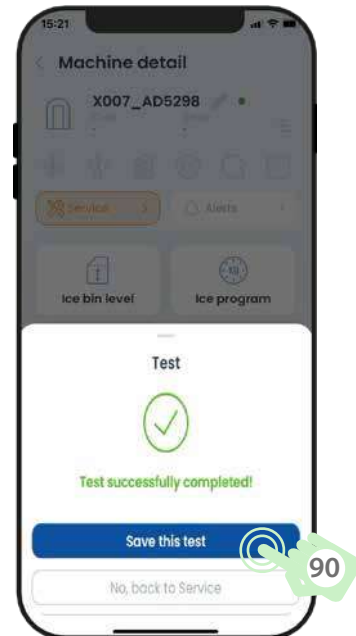
Une fois que l'écran de test apparaît, appuyer sur la touche (87) pour le lancer. L'écran suivant s'affichera et montrera l'évolution de la température des sondes, en appuyant sur la touche (88), on accède à la fenêtre affichant le synoptique, où on peut également voir d'autres valeurs et états de la machine.



Lorsque la machine détecte qu'un cycle complet de production de glace a été effectué, elle demande de peser la glace produite et de saisir cette information dans la fenêtre ci-dessous.



Une fois que les données en grammes de la pesée sont introduites et que la touche (89) est pressée, le logiciel indique si la machine fonctionne correctement ou non. Si le test est réussi, il doit être enregistré sur la carte électronique en appuyant sur la touche (90).



Si le test n'est pas réussi, il faut vérifier la machine ou ses réglages.

18 MISE À JOUR LOGICIEL

Nous reportons les étapes à suivre pour mettre à jour le logiciel de l'appareil.

1) Enregistrer le fichier de mise à jour sur une clé USB, à la racine (pas dans un répertoire). Le nom du fichier indique également le niveau de révision du logiciel, représenté par le texte en gras :

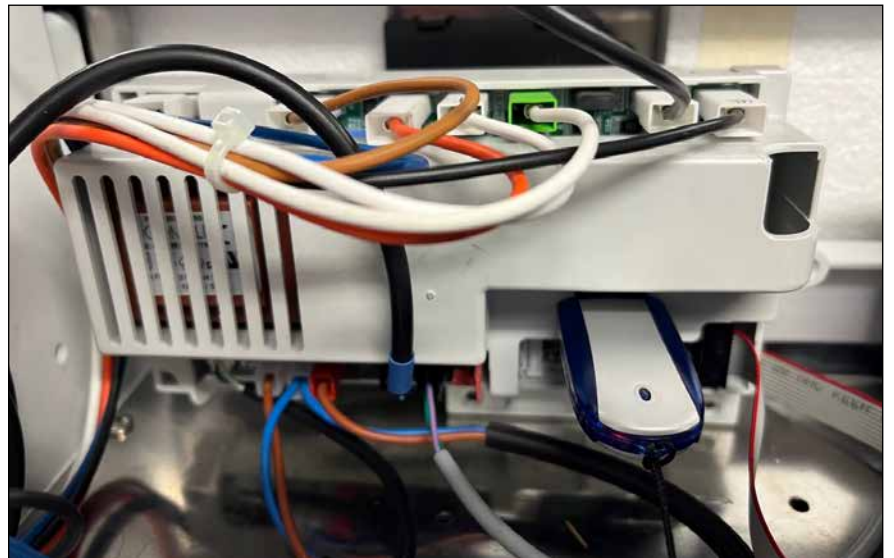
U005_palettes_V**XXX**.enc

Niveau révision LOGICIEL



2) Ensuite, après avoir coupé l'alimentation électrique de la machine, accéder à la carte électronique en retirant le panneau avant, et le couvercle du boîtier électrique.

3) Insérer la clé USB contenant le fichier du logiciel de mise à jour dans le port USB.

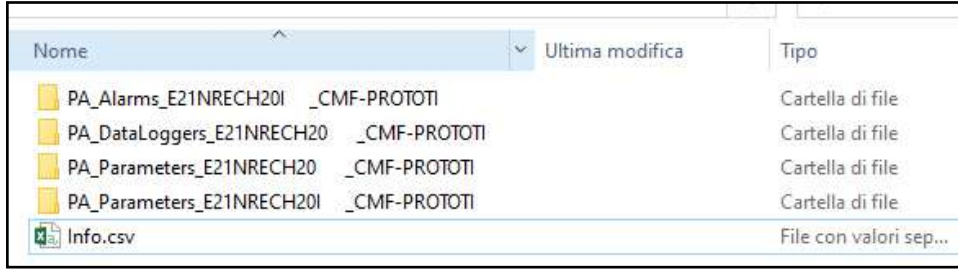


4) Remettre la machine sous tension, elle commencera à charger le nouveau logiciel. Pendant le chargement, la LED de la touche capacitive aura une séquence de 3 clignotements blancs et 3 clignotements rouges répétés jusqu'à la fin du chargement, qui sera signalée par un bip sonore et par la fin du clignotement continu (elle passera au clignotement d'attente). Couper l'alimentation, retirer la clé USB de la carte et refermer la machine.



18.1 Déchargement TOTAL des données de fonctionnement

Pour télécharger TOUTES les données de fonctionnement, utiliser une clé **USB VIDE**, et suivre les mêmes étapes que celles mentionnées pour la mise à jour du logiciel. À la fin, on trouvera les données suivantes dans la clé USB :



18.2 Fichier info.csv

Ce fichier excel contient les principales informations sur la machine et les services, le tableau qu'il contient est présenté ci-dessous :

HW VERSION	U005_1
MACHINE TYPE	PA
FW VERSION	PA-023
MACHINE CODE	CM95366526
SERIAL NUMBER	CMF100253
INSTALLATION DATE	13-09-2021
SERVICE TELEPHONE	3401122334
MAINTENANCE DATE	13-10-2022

18.3 Répertoire PA_Alarmes

Ce répertoire contient le fichier Excel PA_Alarms_000.csv , qui contient les principales informations sur la machine et le service, ainsi que la liste des 10 dernières ALARMES :

HW VERSION	U005_1		
MACHINE TYPE	PA		
FW VERSION	PA-023		
MACHINE CODE	E21NRECH20		
SERIAL NUMBER	CMF-PROTOTTI		
INSTALLATION DATE	13-09-2021		
SERVICE TELEPHONE	3401122334		
MAINTENANCE DATE			
MEM_NR	ALARM	START	END
MEM_01	AL09 BLACKOUT	02/12/2021 18:03	02/12/2021 19:23
MEM_02	AL09 BLACKOUT	04/12/2021 09:13	04/12/2021 10:05
MEM_03	NO ALARM	-----	-----
MEM_04	NO ALARM	-----	-----
MEM_05	NO ALARM	-----	-----
MEM_06	NO ALARM	-----	-----
MEM_07	NO ALARM	-----	-----
MEM_08	NO ALARM	-----	-----
MEM_09	NO ALARM	-----	-----
MEM_10	NO ALARM	-----	-----

18.4 Répertoire CS_DataLoggers

Les fichiers excel suivants peuvent être stockés dans ce répertoire :

- a) **CS_Factory_000.csv** : il contient l'enregistrement de l'essai effectué en usine.
- b) **CS_Haccp_000.csv** : il contient l'enregistrement du fonctionnement le plus récent de la machine, indiquant l'état de toutes les entrées et sorties.
- c) **CS_Service_000.csv** : il contient l'enregistrement de l'essai effectué par le service lors de la première installation de la machine ou après la maintenance. **Il sert à démontrer que la machine fonctionnait correctement et sans problème à la fin du travail de l'installateur.**

La date et l'heure ne seront présentes dans le fichier Excel que s'il existe une GATEWAY et que la date a été synchronisée avec l'APP.

Les versions dotées uniquement d'une touche capacitive ne disposent pas de cette information.

18.5 PA_Paramètres

Dans ces répertoires sont stockés :

- a) **PA_DataBank_000.bin** : recueil des listes de paramètres saisis sur la carte.
- b) **PA_Parameters_000.bin** : paramètres sélectionnés pour la configuration de la machine

19 LISTES PARAMÈTRES

19.1 Paramètres versions condensées à l'AIR R290

Nous reportons ci-dessous la liste paramètres pour chaque modèle de machine.

Param.	Label Description	MIN	MAX	U.M.	UM
E01	Type sonde condenseur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E02	Calibrage de la sonde condenseur	-10.0	10.0	0	°C
E03	Type sonde évaporateur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	0	flag
E04	Calibrage de la sonde évaporateur	-10.0	10.0	0	°C
E05	Type sonde dépôt (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E06	Calibrage sonde Dépôt	-10.0	10.0	0	°C
E07	Sortie CN24 Pompe (0=Absente, 1=Recyclage, 2=Déchargement, 3=Palettes, 4=Doseur)	0	3	0	flag
E08	Temps de recyclage sortie pompe / temps supplémentaire déchargement CN24 (seulement si E07=1)	0	120	30	s
E10	Set WHD - Fréquence cycle déchargement total détartrage - Par défaut (seulement si E07=1)	1	99	10	flag
E11	Temps attente démarrage cycle	1	999	120	s
E12	Engagement micro fin de dégivrage depuis début defrost	1	99	20	s
E13	Intervalle maintenance compresseur (0=Non activé)	0	9999	0	gg
E14	Temps maximal pour le chargement de l'eau (AL03)	0	999	120	s
E15	Temps maximal cycle froid (par défaut, puis le temps se recalcule AL01)	0	999	50	min
E16	Temps maximum cycle de dégivrage (AL12)	0	999	120	s
E17	Température maximale condenseur (AL06)	10.0	100.0	70	°C
E18	Hystérésis redémarrage après surtempérature (sur set E17)	1.0	40.0	20	°C
E19	Set Dépôt – Par défaut	-10.0	10.0	1.5	°C
E20	Hystérésis set sonde dépôt	-5.0	5.0	1.3	°C
E21	Nombre maximum AL03 Chargement Eau, AL06 Surtemp., AL10 Pression	0	30	2	flag
E22	Temps de rétablissement après AL03 Chargement Eau, AL06 Surtempérature	0	999	120	min
E23	Set température pales condenseur en phase froide	0.0	60.0	20	°C
E26	Fonct. continu ventilateur (si E27=1 il est suivi de l'activation set E23)	0	999	120	s
E27	Fonct. ventilateur en phase froide (0=Continu, 1=Cyclique)	0	1	1	flag
E29	Temps de durée phase de lavage	0	999	60	min
E30	Nombre de cycles de rinçage après première phase de lavage	0	30	5	flag
E31	Temps de délai chargement eau en débit de cycle froid	0	300	80	s
E32	Temps délai activation sortie CN25 (ventil.) pendant le dégivrage	0	60	38	s
E33	Nombre maximum erreurs consécutives surtempérature	0	3	3	flag
E34	Intervalle de temps nombre maximal d'alarmes pression	0	12	5	h
E35	Flag chargement eau (0= sans délai de chargement, 1= avec délai de chargement E31)	0	1	1	flag
E36	Nombre maximum erreurs consécutives AL01 Cycle froid long	1	3	1	flag
E37	Nombre maximum erreurs consécutives AL12 Dégivrage long	1	2	2	flag
E39	Délai pour Dépôt Plein (température inférieure à E19)	0	60	11	sec
E40	Intervalle répétition ozone (0=Désactivé)	0	99	0	h
E41	Durée activation ozone	0	300	60	min
E42	Sortie CN23 (0=NON, 1=EV Déchargement, 2=Ozone)	0	2	0	flag

K23N A ZP	K23 A ZP	K25 A ZP	K30 A ZP	K36 A ZP	K45 A ZP	K50 A ZP	K62 A ZP	K80 A ZP	K95 A ZP	K150 A ZP
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
20	20	20	20	20	20	20	20	27	27	27
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

E43	Temps délai arrêt ventilateur après compresseur	0	99	15	sec
E45	Avec E27=1 si le ventilateur alterne pendant un cycle froid, le dégivrage commence seulement après l'arrêt du ventilateur et l'obtention de Tc° égale à E45	0.0	55.0	30	°C
E46	Cycles effectués après présence erreur sonde Dépôt	0	10	3	flag
E47	Température condenseur pour préalarme nettoyage condenseur (AL14)	30.0	90.0	60	°C
E48	Temps dépassement température condenseur de pré-alarme	0	99	60	sec
E49	Température évaporateur de test cycle froid (après temps E50)	-30.0	20.0	-10	°C
E50	Temps descente évaporateur à E49 depuis démarrage cycle froid	0	99	20	min
E51	Temps activation compresseur en phase de Recharge Gaz	0	10	3	min
E52	Polarité pressostat de maximum CN15 (0= NON, 1 = NF)	0	1	0	flag
E53	Valeur minimum réglage ventilateur condenseur 0-10V	0.0	10.0	3	V
E54	Valeur maximum réglage ventilateur condenseur 0-10V	0.0	10.0	10	V
E55	Zone morte réglage ventilateur condenseur 0-10V	0.0	10.0	1	°C
E56	Bande proportionnelle réglage ventilateur condenseur 0-10V	0.0	10.0	5	°C
E58	Temps pression touche pour passage de Stand-by à On et vice versa	0	15	3	sec
E59	Temps pression touche pour démarrage cycle Lavage depuis Stand-by	0	15	6	sec
E60	Temps de durée phase de rinçage	0	60	15	min
E61	Poids moyen glaçons pour cycle	0	9999	360	g
E62	Variation maximale entre cycle froid précédent et suivant (AL02)	0	100	50	%
E63	Set Bin – Min (voir E19)	-10.0	10.0	0.5	°C
E64	Set Bin – Max (voir E19)	-10.0	10.0	6.5	°C
E65	Set Bin – Step (voir E19)	4	18	12	flag
E66	Durée moyenne cycle froid par défaut première activation	5	90	30	min
E67	Set WHD - Min (Voir E10) - dureté de l'eau	1	100	2	flag
E68	Set WHD - Max (Voir E10) - dureté de l'eau	1	300	82	flag
E69	Set WHD - Step (Voir E10) - dureté de l'eau	4	18	10	flag
E70	Polarité CN13 Début dégivrage (0=NO, 1=NF)	0	1	0	flag
E71	Polarité CN10 Fin defrost (0=NO, 1=NF)	0	1	0	flag
E72	Entrée ICE CN07 bac récupération (0=Non activée, 1=Activée)	0	1	0	flag
E73	Sensibilité capteurs H2O	0	100	50	%
E74	Temps maximal déchargement CN24 (E07=1-2) bac récupération pour AL11	1	999	60	s
E75	Sortie CN25 (1= Ventilateur, 2= EV H2O)	1	2	1	flag

15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
260	260	260	350	350	620	620	620	1050	1050	1600
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
24	24	23	26	19	27	22	19	22	19	19
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	82	82	82	82	82	82	82	82	82	82
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

19.2 Parametri versioni condensate ad ACQUA R290

Riportiamo di seguito la lista parametri per singolo modello di macchina.

Param.	Label Description	MIN	MAX	U.M.	UM
E01	Type sonde condenseur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E02	Calibrage de la sonde condenseur	-10.0	10.0	0	°C
E03	Type sonde évaporateur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	0	flag
E04	Calibrage de la sonde évaporateur	-10.0	10.0	0	°C
E05	Type sonde dépôt (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E06	Calibrage sonde Dépôt	-10.0	10.0	0	°C
E07	Sortie CN24 Pompe (0=Absente, 1=Recyclage, 2=Déchargement, 3=Palettes, 4=Doseur)	0	3	0	flag
E08	Temps de recyclage sortie pompe / temps supplémentaire déchargement CN24 (seulement si E07=1)	0	120	30	s
E10	Set WHD - Fréquence cycle déchargement total détartrage - Par défaut (seulement si E07=1)	1	99	10	flag
E11	Temps attente démarrage cycle	1	999	120	s
E12	Engagement micro fin de dégivrage depuis début defrost	1	99	20	s
E13	Intervalle maintenance compresseur (0=Non activé)	0	9999	0	gg
E14	Temps maximal pour le chargement de l'eau (AL03)	0	999	120	s
E15	Temps maximal cycle froid (par défaut, puis le temps se recalcule AL01)	0	999	50	min
E16	Temps maximum cycle de dégivrage (AL12)	0	999	120	s
E17	Température maximale condenseur (AL06)	10.0	100.0	70	°C
E18	Hystérésis redémarrage après surtempérature (sur set E17)	1.0	40.0	20	°C
E19	Set Dépôt – Par défaut	-10.0	10.0	1.5	°C
E20	Hystérésis set sonde dépôt	-5.0	5.0	1.3	°C
E21	Nombre maximum AL03 Chargement Eau, AL06 Surtemp., AL10 Pression	0	30	2	flag
E22	Temps de rétablissement après AL03 Chargement Eau, AL06 Surtempérature	0	999	120	min
E23	Set température pales condenseur en phase froide	0.0	60.0	20	°C
E26	Fonct. continu ventilateur (si E27=1 il est suivi de l'activation set E23)	0	999	120	s
E27	Fonct. ventilateur en phase froide (0=Continu, 1=Cyclique)	0	1	1	flag
E29	Temps de durée phase de lavage	0	999	60	min
E30	Nombre de cycles de rinçage après première phase de lavage	0	30	5	flag
E31	Temps de délai chargement eau en débit de cycle froid	0	300	80	s
E32	Temps délai activation sortie CN25 (ventil.) pendant le dégivrage	0	60	38	s
E33	Nombre maximum erreurs consécutives surtempérature	0	3	3	flag
E34	Intervalle de temps nombre maximal d'alarmes pression	0	12	5	h
E35	Flag chargement eau (0= sans délai de chargement, 1= avec délai de chargement E31)	0	1	1	flag
E36	Nombre maximum erreurs consécutives AL01 Cycle froid long	1	3	1	flag
E37	Nombre maximum erreurs consécutives AL12 Dégivrage long	1	2	2	flag
E39	Délai pour Dépôt Plein (température inférieure à E19)	0	60	11	sec
E40	Intervalle répétition ozone (0=Désactivé)	0	99	0	h
E41	Durée activation ozone	0	300	60	min

K23N W ZP	K23 W ZP	K25 W ZP	K30 W ZP	K36 W ZP	K45 W ZP	K50 W ZP	K62 W ZP	K80 W ZP	K95 W ZP	K150 W ZP
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60

E42	Sortie CN23 (0=NON, 1=EV Déchargement, 2=Ozone)	0	2	0	flag
E43	Tempo ritardo spegnimento ventilatore dopo compressore	0	99	15	sec
E45	Con E27=1 se cicla durante ciclo freddo , il defrost inizia solo dopo fermata ventola e raggiungimento Tc° pari a E45	0.0	55.0	30	°C
E46	Cicli eseguiti dopo presenza di errore sonda Deposito	0	10	3	flag
E47	Temperatura condensatore per preallarme pulizia condensatore (AL14)	30.0	90.0	60	°C
E48	Tempo superamento temperatura condensatore di preallarme	0	99	60	sec
E49	Temperatura evaporatore di test ciclo freddo (dopo tempo E50)	-30.0	20.0	-10	°C
E50	Tempo discesa evaporatore a E49 da avvio ciclo freddo	0	99	20	min
E51	Tempo accensione compressore in fase di Carica Gas	0	10	3	min
E52	Polarità pressostato di massima CN15 (0= NO , 1 = NC)	0	1	0	flag
E53	Valore minimo regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	3	V
E54	Valore massimo regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	10	V
E55	Zona morta regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	1	°C
E56	Banda proporzionale regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	5	°C
E58	Tempo pressione tasto per passaggio da Stand-by a On e viceversa	0	15	3	sec
E59	Tempo pressione tasto per avvio ciclo Lavaggio da Stand-by	0	15	6	sec
E60	Tempo di durata fase risciacquo	0	60	15	min
E61	Peso medio ghiaccio per ciclo	0	9999	360	g
E62	Massima variazione tra ciclo freddo precedente e successivo (AL02)	0	100	50	%
E63	Set Bin – Min (vedi E19)	-10.0	10.0	0.5	°C
E64	Set Bin – Max (vedi E19)	-10.0	10.0	6.5	°C
E65	Set Bin – Step(vedi E19)	4	18	12	flag
E66	Durata media ciclo freddo di default prima accensione	5	90	30	min
E67	Set WHD - Min (Vedi E10) - durezza acqua	1	100	2	flag
E68	Set WHD - Max (Vedi E10) - durezza acqua	1	300	82	flag
E69	Set WHD - Step(Vedi E10) - durezza acqua	4	18	10	flag
E70	Polarità CN13 Inizio defrost (0=NA, 1=NC)	0	1	0	flag
E71	Polarità CN10 Fine defrost (0=NA, 1=NC)	0	1	0	flag
E72	Ingresso ICE CN07 vasca recupero (0=Non attivo, 1=Attivo)	0	1	0	flag
E73	Sensibilità sensori H2O	0	100	50	%
E74	Tempo max scarico CN24 (E07=1-2) vasca recupero per AL11	1	999	60	s
E75	Uscita CN25 (1= Ventilatore, 2= EV H2O)	1	2	1	flag

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
260	260	260	350	350	620	620	620	1050	1050	1600
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
18	18	18	20	16	20	18	15	21	16	16
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	82	82	82	82	82	82	82	82	82	82
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

19.3 Parametri versioni condensate ad ARIA R134a

Riportiamo di seguito la lista parametri per singolo modello di macchina.

Param.	Label Description	MIN	MAX	U.M.	UM
E01	Type sonde condenseur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E02	Calibrage de la sonde condensateur	-10.0	10.0	0	°C
E03	Type sonde évaporateur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	0	flag
E04	Calibrage de la sonde évaporateur	-10.0	10.0	0	°C
E05	Type sonde dépôt (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E06	Calibrage sonde Dépôt	-10.0	10.0	0	°C
E07	Sortie CN24 Pompe (0=Absente, 1=Recyclage, 2=Déchargement, 3=Palettes, 4=Doseur)	0	3	0	flag
E08	Temps de recyclage sortie pompe / temps supplémentaire déchargement CN24 (seulement si E07=1)	0	120	30	s
E10	Set WHD - Fréquence cycle déchargement total détartrage - Par défaut (seulement si E07=1)	1	99	10	flag
E11	Temps attente démarrage cycle	1	999	120	s
E12	Engagement micro fin de dégivrage depuis début defrost	1	99	20	s
E13	Intervalle maintenance compresseur (0=Non activé)	0	9999	0	gg
E14	Temps maximal pour le chargement de l'eau (AL03)	0	999	120	s
E15	Temps maximal cycle froid (par défaut, puis le temps se recalcule AL01)	0	999	50	min
E16	Temps maximum cycle de dégivrage (AL12)	0	999	120	s
E17	Température maximale condenseur (AL06)	10.0	100.0	70	°C
E18	Hystérésis redémarrage après surtempérature (sur set E17)	1.0	40.0	20	°C
E19	Set Dépôt – Par défaut	-10.0	10.0	1.5	°C
E20	Hystérésis set sonde dépôt	-5.0	5.0	1.3	°C
E21	Nombre maximum AL03 Chargement Eau, AL06 Surtemp., AL10 Pression	0	30	2	flag
E22	Temps de rétablissement après AL03 Chargement Eau, AL06 Surtempérature	0	999	120	min
E23	Set température pales condenseur en phase froide	0.0	60.0	20	°C
E26	Fonct. continu ventilateur (si E27=1 il est suivi de l'activation set E23)	0	999	120	s
E27	Fonct. ventilateur en phase froide (0=Continu, 1=Cyclique)	0	1	1	flag
E29	Temps de durée phase de lavage	0	999	60	min
E30	Nombre de cycles de rinçage après première phase de lavage	0	30	5	flag
E31	Temps de délai chargement eau en débit de cycle froid	0	300	80	s
E32	Temps délai activation sortie CN25 (ventil.) pendant le dégivrage	0	60	38	s
E33	Nombre maximum erreurs consécutives surtempérature	0	3	3	flag
E34	Intervalle de temps nombre maximal d'alarmes pression	0	12	5	h
E35	Flag chargement eau (0= sans délai de chargement, 1= avec délai de chargement E31)	0	1	1	flag
E36	Nombre maximum erreurs consécutives AL01 Cycle froid long	1	3	1	flag
E37	Nombre maximum erreurs consécutives AL12 Dégivrage long	1	2	2	flag
E39	Délai pour Dépôt Plein (température inférieure à E19)	0	60	11	sec
E40	Intervalle répétition ozone (0=Désactivé)	0	99	0	h
E41	Durée activation ozone	0	300	60	min

K23NF A	K23F A	K25F A	K30F A	K36F A	K45F A	K50F A	K62F A	K80F A	K95F A	K150F A
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
20	20	20	20	20	20	20	20	27	27	22
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60

E42	Sortie CN23 (0=NON, 1=EV Déchargement, 2=Ozone)	0	2	0	flag
E43	Tempo ritardo spegnimento ventilatore dopo compressore	0	99	15	sec
E45	Con E27=1 se cicla durante ciclo freddo , il defrost inizia solo dopo fermata ventola e raggiungimento Tc° pari a E45	0.0	55.0	30	°C
E46	Cicli eseguiti dopo presenza di errore sonda Deposito	0	10	3	flag
E47	Temperatura condensatore per preallarme pulizia condensatore (AL14)	30.0	90.0	60	°C
E48	Tempo superamento temperatura condensatore di preallarme	0	99	60	sec
E49	Temperatura evaporatore di test ciclo freddo (dopo tempo E50)	-30.0	20.0	-10	°C
E50	Tempo discesa evaporatore a E49 da avvio ciclo freddo	0	99	20	min
E51	Tempo accensione compressore in fase di Carica Gas	0	10	3	min
E52	Polarità pressostato di massima CN15 (0= NO , 1 = NC)	0	1	0	flag
E53	Valore minimo regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	3	V
E54	Valore massimo regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	10	V
E55	Zona morta regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	1	°C
E56	Banda proporzionale regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	5	°C
E58	Tempo pressione tasto per passaggio da Stand-by a On e viceversa	0	15	3	sec
E59	Tempo pressione tasto per avvio ciclo Lavaggio da Stand-by	0	15	6	sec
E60	Tempo di durata fase risciacquo	0	60	15	min
E61	Peso medio ghiaccio per ciclo	0	9999	360	g
E62	Massima variazione tra ciclo freddo precedente e successivo (AL02)	0	100	50	%
E63	Set Bin – Min (vedi E19)	-10.0	10.0	0.5	°C
E64	Set Bin – Max (vedi E19)	-10.0	10.0	6.5	°C
E65	Set Bin – Step(vedi E19)	4	18	12	flag
E66	Durata media ciclo freddo di default prima accensione	5	90	30	min
E67	Set WHD - Min (Vedi E10) - durezza acqua	1	100	2	flag
E68	Set WHD - Max (Vedi E10) - durezza acqua	1	300	82	flag
E69	Set WHD - Step(Vedi E10) - durezza acqua	4	18	10	flag
E70	Polarità CN13 Inizio defrost (0=NA, 1=NC)	0	1	0	flag
E71	Polarità CN10 Fine defrost (0=NA, 1=NC)	0	1	0	flag
E72	Ingresso ICE CN07 vasca recupero (0=Non attivo, 1=Attivo)	0	1	0	flag
E73	Sensibilità sensori H2O	0	100	50	%
E74	Tempo max scarico CN24 (E07=1-2) vasca recupero per AL11	1	999	60	s
E75	Uscita CN25 (1= Ventilatore, 2= EV H2O)	1	2	1	flag

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
33	33	33	33	30	30	30	30	30	30	30
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
260	260	260	350	350	620	620	620	1050	1050	1600
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
27	27	24	29	28		24		23		
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	82	82	82	82	82	82	82	82	82	82
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

19.4 Parametri versioni condensate ad ACQUA R134a

Riportiamo di seguito la lista parametri per singolo modello di macchina.

Param.	Label Description	MIN	MAX	U.M.	UM
E01	Type sonde condenseur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E02	Calibrage de la sonde condenseur	-10.0	10.0	0	°C
E03	Type sonde évaporateur (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	0	flag
E04	Calibrage de la sonde évaporateur	-10.0	10.0	0	°C
E05	Type sonde dépôt (0=Non, 1=Ntc, 2=Ptc, 3=Pt1000)	0	3	1	flag
E06	Calibrage sonde Dépôt	-10.0	10.0	0	°C
E07	Sortie CN24 Pompe (0=Absente, 1=Recyclage, 2=Déchargement, 3=Palettes, 4=Doseur)	0	3	0	flag
E08	Temps de recyclage sortie pompe / temps supplémentaire déchargement CN24 (seulement si E07=1)	0	120	30	s
E10	Set WHD - Fréquence cycle déchargement total détartrage - Par défaut (seulement si E07=1)	1	99	10	flag
E11	Temps attente démarrage cycle	1	999	120	s
E12	Engagement micro fin de dégivrage depuis début defrost	1	99	20	s
E13	Intervalle maintenance compresseur (0=Non activé)	0	9999	0	gg
E14	Temps maximal pour le chargement de l'eau (AL03)	0	999	120	s
E15	Temps maximal cycle froid (par défaut, puis le temps se recalcule AL01)	0	999	50	min
E16	Temps maximum cycle de dégivrage (AL12)	0	999	120	s
E17	Température maximale condenseur (AL06)	10.0	100.0	70	°C
E18	Hystérésis redémarrage après surtempérature (sur set E17)	1.0	40.0	20	°C
E19	Set Dépôt – Par défaut	-10.0	10.0	1.5	°C
E20	Hystérésis set sonde dépôt	-5.0	5.0	1.3	°C
E21	Nombre maximum AL03 Chargement Eau, AL06 Surtemp., AL10 Pression	0	30	2	flag
E22	Temps de rétablissement après AL03 Chargement Eau, AL06 Surtempérature	0	999	120	min
E23	Set température pales condenseur en phase froide	0.0	60.0	20	°C
E26	Fonct. continu ventilateur (si E27=1 il est suivi de l'activation set E23)	0	999	120	s
E27	Fonct. ventilateur en phase froide (0=Continu, 1=Cyclique)	0	1	1	flag
E29	Temps de durée phase de lavage	0	999	60	min
E30	Nombre de cycles de rinçage après première phase de lavage	0	30	5	flag
E31	Temps de délai chargement eau en débit de cycle froid	0	300	80	s
E32	Temps délai activation sortie CN25 (ventil.) pendant le dégivrage	0	60	38	s
E33	Nombre maximum erreurs consécutives surtempérature	0	3	3	flag
E34	Intervalle de temps nombre maximal d'alarmes pression	0	12	5	h
E35	Flag chargement eau (0= sans délai de chargement, 1= avec délai de chargement E31)	0	1	1	flag
E36	Nombre maximum erreurs consécutives AL01 Cycle froid long	1	3	1	flag
E37	Nombre maximum erreurs consécutives AL12 Dégivrage long	1	2	2	flag
E39	Délai pour Dépôt Plein (température inférieure à E19)	0	60	11	sec
E40	Intervalle répétition ozone (0=Désactivé)	0	99	0	h
E41	Durée activation ozone	0	300	60	min

K23NF W	K23F W	K25F W	K30F W	K36F W	K45F W	K50F W	K62F W	K80F W	K95F W	K150F W
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60

E42	Sortie CN23 (0=NON, 1=EV Déchargement, 2=Ozone)	0	2	0	flag
E43	Tempo ritardo spegnimento ventilatore dopo compressore	0	99	15	sec
E45	Con E27=1 se cicla durante ciclo freddo , il defrost inizia solo dopo fermata ventola e raggiungimento Tc° pari a E45	0.0	55.0	30	°C
E46	Cicli eseguiti dopo presenza di errore sonda Deposito	0	10	3	flag
E47	Temperatura condensatore per preallarme pulizia condensatore (AL14)	30.0	90.0	60	°C
E48	Tempo superamento temperatura condensatore di preallarme	0	99	60	sec
E49	Temperatura evaporatore di test ciclo freddo (dopo tempo E50)	-30.0	20.0	-10	°C
E50	Tempo discesa evaporatore a E49 da avvio ciclo freddo	0	99	20	min
E51	Tempo accensione compressore in fase di Carica Gas	0	10	3	min
E52	Polarità pressostato di massima CN15 (0= NO , 1 = NC)	0	1	0	flag
E53	Valore minimo regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	3	V
E54	Valore massimo regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	10	V
E55	Zona morta regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	1	°C
E56	Banda proporzionale regolazione ventilatore condensatore 0-10V	0.0	10.0	5	°C
E58	Tempo pressione tasto per passaggio da Stand-by a On e viceversa	0	15	3	sec
E59	Tempo pressione tasto per avvio ciclo Lavaggio da Stand-by	0	15	6	sec
E60	Tempo di durata fase risciacquo	0	60	15	min
E61	Peso medio ghiaccio per ciclo	0	9999	360	g
E62	Massima variazione tra ciclo freddo precedente e successivo (AL02)	0	100	50	%
E63	Set Bin – Min (vedi E19)	-10.0	10.0	0.5	°C
E64	Set Bin – Max (vedi E19)	-10.0	10.0	6.5	°C
E65	Set Bin – Step(vedi E19)	4	18	12	flag
E66	Durata media ciclo freddo di default prima accensione	5	90	30	min
E67	Set WHD - Min (Vedi E10) - durezza acqua	1	100	2	flag
E68	Set WHD - Max (Vedi E10) - durezza acqua	1	300	82	flag
E69	Set WHD - Step(Vedi E10) - durezza acqua	4	18	10	flag
E70	Polarità CN13 Inizio defrost (0=NA, 1=NC)	0	1	0	flag
E71	Polarità CN10 Fine defrost (0=NA, 1=NC)	0	1	0	flag
E72	Ingresso ICE CN07 vasca recupero (0=Non attivo, 1=Attivo)	0	1	0	flag
E73	Sensibilità sensori H2O	0	100	50	%
E74	Tempo max scarico CN24 (E07=1-2) vasca recupero per AL11	1	999	60	s
E75	Uscita CN25 (1= Ventilatore, 2= EV H2O)	1	2	1	flag

0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
33	33	33	33	30	30	30	30	30	30	30
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
260	260	260	350	350	620	620	620	1050	1050	1600
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
22	22	21	24	17	21	21	16			
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
82	82	82	82	82	82	82	82	82	82	82
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

20 REMPLACEMENT DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE

Si la carte doit être remplacée, en plus d'insérer le logiciel mis à jour, il faut sélectionner la liste de paramètres correcte pour le modèle de machine à glaçons (voir le tableau des paramètres et les abréviations PAR-XX). Il y aura deux façons de procéder selon que l'on dispose ou non du kit d'affichage.

après la mise à jour éventuelle du logiciel, les deux fichiers suivants doivent être insérés dans une clé USB vide :

PA_DataBank_xxx -> Bibliothèque paramètres, qui contient 15 listes de paramètres

PA_Init_Load_xxx -> Information sur la liste de paramètres à charger

```
File Modifica Formato Visualizza ?
7|

// Se 0 -> Imposta il set 0 (default generico)
// Se 1 -> imposta il set 1
// Se 2 -> imposta il set 2

// ...
// ...

// Se 15 -> imposta il set 15
```

C'est précisément ce dernier fichier qui doit être modifié, à l'aide d'un éditeur de texte, **en programmant le numéro liste paramètres choisi parmi un maximum de 15**. Nous reportons ci-dessous un exemple de fichier avec la banque de paramètres 7 (PAR-07) sélectionnée :

Nome	Ultima modifica	Tipo
PA_DataBank_000.bin		File BIN
PA_Init_Load_000.bin	25/02/2022 12:31	File BIN

Les deux fichiers doivent ensuite être enregistrés sur une clé USB vide

Et avec la même procédure que pour la mise à jour du logiciel, la liste des paramètres de la machine à glaçons est mise à jour. Il est recommandé de placer ces deux fichiers au premier niveau de la clé de mise à jour du logiciel pour faire une seule opération.



ZÉRO DEGRÉ



Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche sia tecniche che estetiche senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to change models and specifications without prior notice.

71504167-0 - rev. 00 01/2022